

Der Kobold

von

Siegfried Wagner



LEIPZIG
Max Brockhaus

Lith. Anst. v. C.G. Röder, Leipzig.

251793

Der Kobold

von

Siegfried Wagner

Vollständiger Klavier-Auszug mit Text

von

Eduard Reuss

Preis 16 Mark n.

Alle Aufführungs-Uebersetzungs und Arrangementsrechte vorbehalten

Copyright 1903 by Max Brockhaus

LEIPZIG
Max Brockhaus

Lith. Anst. v. C.G. Röder, Leipzig.

Dem Grabsritter

Hans Paul Freiherrn von Holzogen

gewidmet.

Siegfried Wagner.

1874

Personen.

Gertrud, Wirthin im Dorfe.....	<i>Alt.</i>
Verena, ihre Tochter	<i>Sopran.</i>
Der alte Ekhart.....	<i>Bass.</i>
Trutz,	<i>Baryton.</i>
Fink, }	<i>Tenor-Buffer.</i>
Kümmel, } wandernde Sänger und Schauspieler	<i>Bass.</i>
Friedrich, }	<i>Tenor.</i>
Der Graf	<i>Baryton.</i>
Die Gräfin	<i>Sopran.</i>
Jeannette, Kammerzofe	<i>Sopran.</i>
Jean, }	<i>Baryton.</i>
Knorz, } Diener	<i>Baryton.</i>
Käthe, Frau des Trutz.....	<i>Mezzosopran.</i>
Seelchen, }	<i>Sopran.</i>
Galgenmännchen, } Koblde	<i>Sopran.</i>

Volk, Gäste des Grafen, Koblde.

Zeit: Anfang des 19. Jahrhunderts.

Der Kobold

von
Siegfried Wagner.

Erster Aufzug.

Sehr ruhiger Allabreve-Takt.

Etwas belebter.

Holzbl.Hr.

PIANO.

p VI.

poco

pp

Ped.

This musical score consists of six systems of notation. Each system includes a piano part (treble and bass staves) and a violin part (single staff). The piano part features complex rhythmic patterns, often with triplets and slurs, and includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, and *marcato*. The violin part includes a section labeled *VI. Br.* and *l.H.* (left hand). Performance markings include *Lead.*, *p*, *cresc.*, *marcato*, and *ve.*. Asterisks (*) are placed at the end of several systems. The key signature is two sharps (F# and C#).

First system of piano score. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a complex texture with multiple staves. The right hand has a melodic line with accents and triplets. The left hand has a rhythmic accompaniment with triplets and a 'L.H.' marking. Dynamic markings include 'cresc.' and 'sf dim.'.

Erste Scene.

Der Vorhang theilt sich. Ein dichter Nebel erfüllt die Bühne, so dass die Scenerie dem Zuschauer anfangs unkenntlich ist. Winzige Gestalten, theils fliegend, theils am Boden huschend, schwirren umher. Es sind die Kobolde, die sich an eine schwach sichtbare, nur durch das weisse Hemd erkenntliche Gestalt herandrängen: an Verena, die vor dem Wirthshaus, auf einer Bank sitzend, über dem davor befindlichen Tisch gebeugt, schläft. Unter den Kobolden entwickelt sich ein Streit um das Mädchen. Jeder will Verena ins Ohr raunen, ihr sein Leid klagen. Mit Mühe gelingt es einem, Seelchen, über die andern Herr zu werden.

Seelchen (der Kobold). (unsichtbar muss die Sängerin des Kobolds sehr nahe an Verena verborgen sein).

Vocal and piano score for the first scene. The vocal line is in G major and 3/4 time. The lyrics are: "Fort von hier! müs - si - ge". The piano accompaniment includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Br.), and Violoncello (Vc.). Dynamic markings include 'cresc.', 'sp cresc.', 'sf dim.', and 'p'. The piano part features complex textures with triplets and accents.

K. Schaar! lasst sie in Frie - den, die nicht Euch be - schie - - - den!

K. L ä - stig - ste M ä r ! d r ü c k s t T r ä u - m e i h r a u f ! F o r t d a v o m Z a u n ,

sf *marc.*

K. T r u d ' u n d A l - r a u n ! S c h n e l l i n h u r t g e m L a u f , F e d e r c h e n ! S c h a f f i m H a u s !

dim. *p* Str. Hrf. Led.

K. W ü s t i s t ' s n o c h u n d k r a u s ! B e r g t A l - l e s f e i n i n ' s E c k c h e n h i n e i n ! M u t - t e r - z a n k i s t

p *simile.*

K. s o n s t i h r D a n k ! H ü t - c h e n , B l i n k e r , S t i e - f e l - c h e n , F l i n k e r !

p

K. Luft-ge-zwerg, Eilt an's Werk, eh' blass und matt die

cresc. *p* Fl. Cl.

K. Nacht sich neigt, eh' Him - mels - kö - nig gü - den steigt

K. fort nur von hier! Die ich mir er - kür', ihr dürft Ihr nicht nah'n! von

p

K. ihr's nicht empfa'h'n, was wir ver - lan - - gen,

(die Koblode schleichen in's)

K. was wir er - ban - - - gen! Ru - he, ach, und See - len - frie - den,

Hb. *p*

Haus hinein) (ganz nah' an Verena)

K. Ir - ren's En - de den Nim - mer - mü - den! Hör' mich, Ve - re - na, hö - re mein

Cl. *espressivo*

Ve.

K. Jam - mern! lass mich an Dich, Du Hol - de mich klammern! Du kannst al -

Vi. *espress.*

Br.

K. lein von schmä - h - li - cher Pein mich Ar - - - men be -

K. frei'n! Willst nicht? O sag! bist taub mei-ner Klag'? Ach, hab' Er -

Fl. Hb. Cl. Cl. VI.

K. bar - men! Er - lö - - se! Sträubst Dich, verwehrt? Bist Du so

Verena (im Traum).
Lass mich!

K. bö - - se, Du Thö - rin, und mehrst nur Kum - mer und

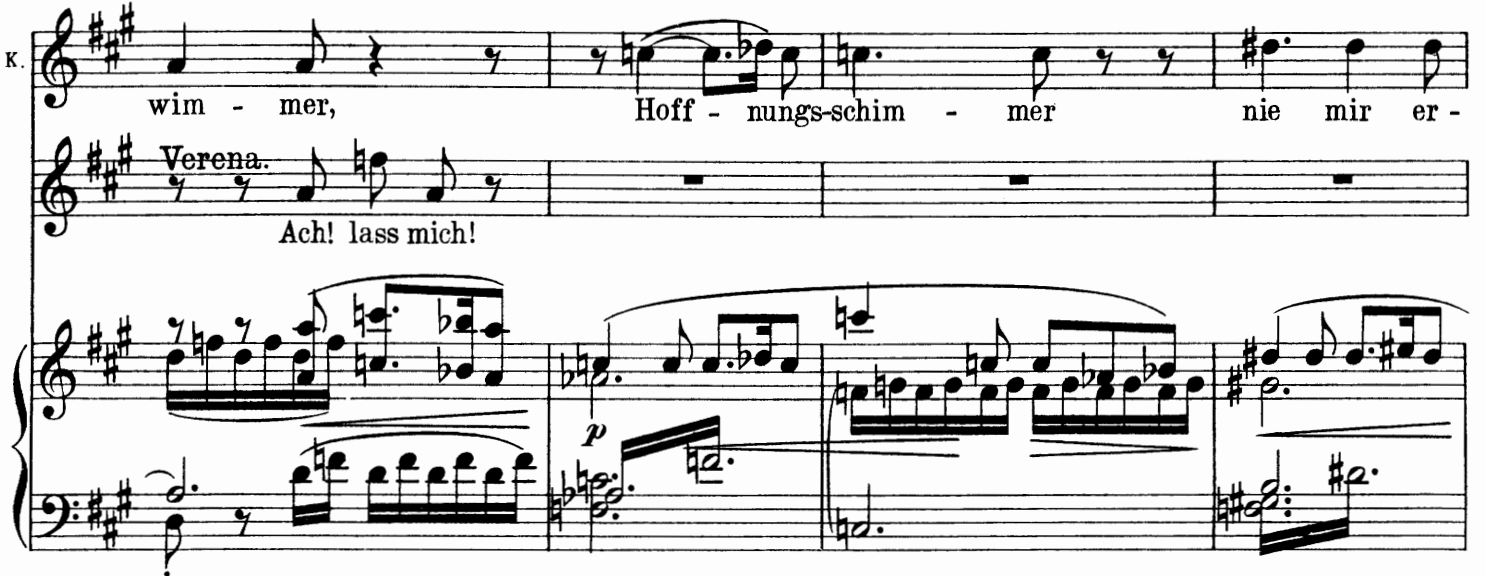
Hb. VI.
espressivo
p

K. Schmerz in beid' un - ser Herz?

Verena.
Geh!

K.  *p*
 Nicht Dich er - wei - - - - chen kann _____ mein Ge -

vl. Br.
p
l.H. *r.H.*

K. 
 wim - mer, Hoff - nungs - schim - mer nie mir er -

Verena.
 Ach! lass mich!

K. 
 rei - - chen? Woll - test Du nachts zum Kel - ler geh'n,

Verena (stöhnend).
 Ach!

pp
 Br.

K. 
 würdest, hab' Acht, mich leib - lich er - spä'h'n!

pp

K. Hättst Du Muth, erschräkst nicht vor Blut. Die Brust zer-

pp

K. schnei - den zwei Mes - ser mir! O zögst Du kühn sie her -

sf dim.

K. aus! En - de die Pein! En - de den Graus! Es stockt mein Blut!

pp

K. Wie es we-he thut! Wer stach mich mit Ei-sen? Thät's

Verena

Ach! —

Cl.
Vi.
Br.

K. Seel - chen zer - rei - ssen! Ach, weh mir! weh! — Kein End' ich er -

V. Gieb Ruh'!

K. seh! — Nur durch Ei - ne auf Er - den kann Ru - - he mir

V. Was willst Du nur!

Etwas bewegter. (Die Kobolde kommen aus dem Haus heraus.)

K. wer - den! Seid Ihr schon

K. fer - tig? Fort nun von hin - nen!

K. Fah - - - - - les Ge - däm - - - -

K. mer will be - gin - nen.

Die Koblode zerstreuen sich.

Allmählig beginnende Morgenröthe im Hintergrunde.

Allmählig wieder ruhiger im Tempo.

K. Hör' mich, Ve - re - na, fühl' mei - ne Thrä - nen!

K. Und bist Du mir treu: ein Gut Dich er - - freu' - -

zart

K. Hier! dieser Stein! Dein werd' er, Dein! Wahr' ihn gut!

K. Hü't seine Gluth! Nur still' meine Thrä-nen! Hilf — mei-ner Verena.
 Ah!

K. Noth! Heil' mir die Brust! — Eins ist mein
 V. Weh!

K. Seh - nen! Frie - - - de im Tod! — Durch die Morgenröthe gewahrt man
 V. Lass' mich! Lass' mich!

die Umrisse der Gestalt Ekhart's, der Verena aus dem Schlafe wecken will.

K. Ve - re - na! Ge - den - ke!

V. Schweig'! Quä - le mich nicht!

E. Ve - re-na! Kind! Erwache!

K. Ge - den - ke! Er - hö - re

V. Ach! Wei - che!

E. Träume! Bö - se

K. mich! Ve -

V. Lass mich! Lass mich! We - he mir!

E. Träu-me!

Vc. Pos. VI. *p* *v* *3*

K. re - - - - - na! Er - hör'

V. Ach!

E. Wach' auf! Wach' auf!

Br. l.H. Hb. VI. *espressivo*

K. *poco stringendo* mich! Willst Du? Ach!

V. Ich will nicht! Geh! Du

E. Kind! Es sind nur Träu - me!

poco stringendo Fl. Hb. VI.

K. (verklingend) Willst Du nicht? Ve - re - - - - na!

V. (immer krampfhafter) Quä - ler! Lass mich! Geh! Ich will nicht! Nein!

E. Er - wa - che! Auf! Auf!

cresc.

Zweite Scene. Verena und Ekhart.

Verena erwacht mit einem tiefen Seufzer.
Sie springt auf, nicht wissend, wo sie ist.

Mässig.

V. *Ach!—*

E. *Mäd - chen! Wach auf!—*

Mässig.

f dim. - - - p

Hb.

H.

Er betrachtet mitleidig Verena, die stumpf vor sich hinstarrt.

E. *Ist das Dein Bett? Was*

mp.

E. *mied'st Du die Kammer? In Nach - tes-feuch-te— bar die Füs-se!*

vi.

Verena (die Augen sich reibend).

Drinnen war es so schwül! mich trieb es hin- aus! Dummes Ge-träum'!

v. Sag's nur der Mut - ter nicht!

fp cresc. *mf p*

(Ihr Blick fällt auf den Stein, der auf dem Tisch liegt.)

v. Was liegt dort glühend, Strah - len sprü - hend? Der

fp *vi.* *Hb.*

Etwas breit.

v. Stein! _____

Ekhart. Voller Sonnenaufgang.

Geburtstag ist heut! _____ La - - che, Mäd - chen!

Etwas breit.

p cresc. *p ausdrucksvoll*

E. La - - che! Sieh doch, wie's um Dich strahlt! Erwach' zum

poco cresc. *p*

E. Licht! Erwa - che! Nacht und Ne - bel fahlt! —

The first system consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line has lyrics: "Licht! Erwa - che! Nacht und Ne - bel fahlt! —". The piano accompaniment features a prominent triplet pattern in the right hand, with a melodic line in the left hand.

Unmerklich etwas bewegter werdend.

E. Lä - chelnd we - ben Duf - - te_ lä - - chelnd we - - hen

ausdrucksvoll

Hb. Cl.
Hr. p zart.
Ve. Ctrb.

The second system includes a vocal line and an orchestral arrangement. The vocal line has lyrics: "Lä - chelnd we - ben Duf - - te_ lä - - chelnd we - - hen". The orchestral score includes parts for Horns (Hr.), Clarinet (Cl.), Trumpets (Hb.), and Violins/Celli (Ve. Ctrb.). The piano part features triplets and is marked "p zart." and "ausdrucksvoll".

E. Lüf - - te! Son - ne will, dass Som - mer sei.

Hb. H. Br.

The third system features a vocal line and an orchestral arrangement. The vocal line has lyrics: "Lüf - - te! Son - ne will, dass Som - mer sei." The orchestral score includes parts for Horns (Hb.) and Horns/Trumpets (H. Br.). The piano part features triplets.

E. Sandt' aus fer - - ner Höhl' her - bei als Freu - - de - Zeu - - gen

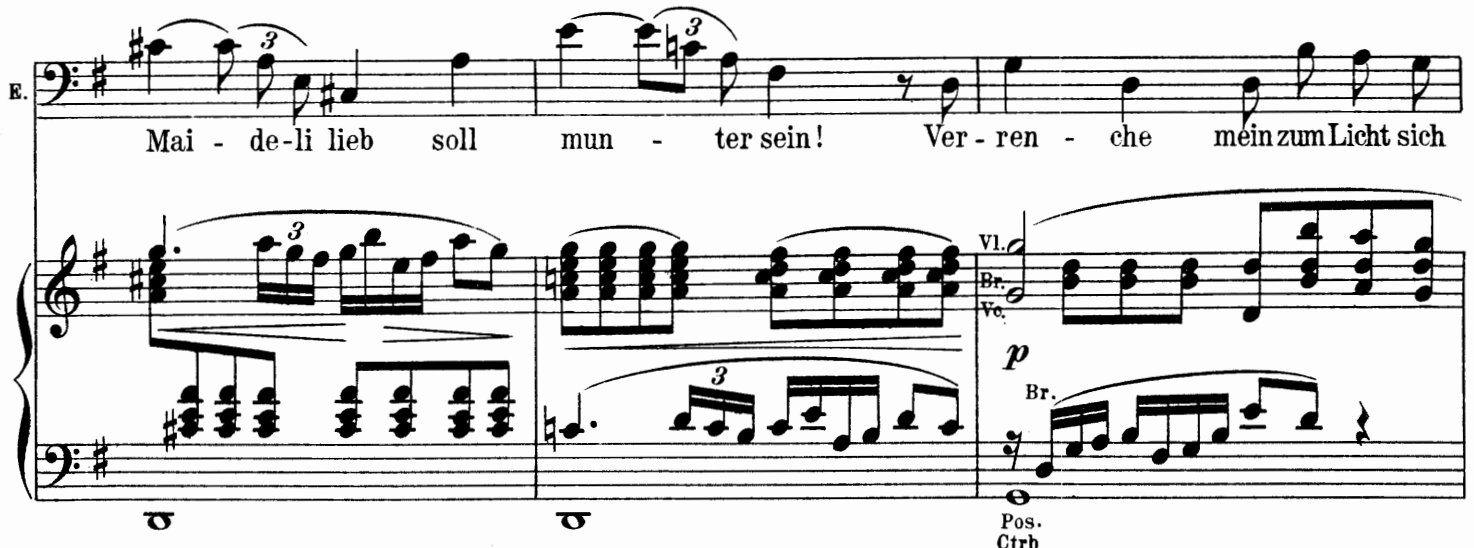
Vi. Hb. Ve.

The fourth system features a vocal line and an orchestral arrangement. The vocal line has lyrics: "Sandt' aus fer - - ner Höhl' her - bei als Freu - - de - Zeu - - gen". The orchestral score includes parts for Violins (Vi.), Horns (Hb.), and Violins/Celli (Ve.). The piano part features triplets.

E. grei - sen Mann, gab' ihm mit 'ne hol-de Spen - - de!



E. Mai - de-li lieb soll mun - ter sein! Ver - ren - che mein zum Licht sich



E. wen - - de! So will es se - li-ger Son - - nen-schein!



E. Wo Al - les blüht und sprosst und wacht: _____



Verena.

Lebhafter. 21
(leidenschaftlich)

E. Son - - ne will, dass Maid auch lacht!

Du

p

H.

VI.

f *3* *dim.*

v. theu - - - er-ster Al - ter! be - - - ster Ek - hart!

p cresc.

Hb.

f *3* *dim. p* *cresc.*

v. hast mich noch lieb? und hast mich nicht ver - ges-sen?

f dim.

p cresc.

f dim. *p*

v. Wie lang' Du schon fern, ich kann's nicht er - mes - sen! und

Fl.

Hb.

Fl.

5

zart.

v. hast in der Ö - de des Ta-ges ge-dacht? und zogest hie - her durch

v. Wal - des-nacht? Ich fühl' mich so wohl, bist Du bei

v. mir, — als wärest Du mein Va - ter! So

v. ist's mir schier! — Und sag' nun: Der Stein! — Was

v. soll mir sein Licht? soll mein _____ er sein?

Hr. Fl.

v. Solch' Ei-nen sah ich noch nie! _____ Zau-be-risch

vi. Str.

v. strahlt er_ all - - - far - - big malt er Ge -

v. heim - nis-se hin! Ver - steh' ich Eu-ren Sinn?

vi. Hzbl.

V. Preis' ich den Ge - winn? Sag' Spen-der,

vi.
Str.
pp

V. taugt mir der?_ Ekhart.
Ren - chen, ver - trau - e mir :

H. p

V. Wem? Wie weisst Du das?
E. bist Du ihm wirklich gut? Dem Friedrich?

H.
fp
mf

E. Fern bin ich nah. Künd' es mir: bist du ihm gut?

p espress.
Ve.
Cl.
espress.

Verena bejaht zögernd;

bejaht abermals;

E. *Wirk - lich gut?*

zart

Fl. Hb. Cl.

E. *so gut, dass Du wahnst, ohn' sei - ne Lie - be könn - test Du nicht le - ben?*

sie senkt den Blick; sodann sieht sie Ekhart zuversichtlich in's Auge.

E. *So sollst oh - ne Za - gen den*

Cl. H. Str. Fg.

E. *Stein bei Dir tra - gen: Hüt' ihn und wahr' ihn vor Neid, Ver - lust kehrt*

Htbl. Str.

E. *Freu - de in Leid. Ein Zau - ber ist in den Stein ge - bannt, Ge -*

Fl. Vl. Ve. Cl. Hr.

E. heim - niss ber-gend, Wen'-gen be-kannt. Trägst Du ihn, was am lieb-sten Dir ist,

u. Fg. zart.

Verena (erschreckt).
 (etwas zögernd) Blieb' er mir nicht treu? der
 E. fes-selt auf im-mer an Dich sei - ne List.

Fl. Vc. p f

V. Frie - - - del nim - mer mir hold? *Sehr mässig.* (sie betrachtet den Stein) *accelerando*

p f pp

Fl. Hr.

p Str. Hr.

sf dim. *cresc.* *accelerando*

sf dim. cresc. accelerando

Lebhaft.

Verena. Nein, nein! Du bö-ses Ge - stein! Zwei - fel nicht we-cke! mein

Sie legt heftig den Herz mir nicht schrecke! Ich brauch' Dich nicht! Ich will nichts von Dir!

Stein wieder auf den Tisch. **Sehr mässig.** Und doch! sei-ne

Zier lockt mich so licht! mich zieht ei - ne Hand un - sicht - bar zum Tand.

Ich greif' nach ihm! Ich fass' ihn! und brächt' es mir Noth, ich weich' nicht zu - rück!

V. Was im-mer mir deu - te sein zaub' - risch heim - li - ches Glüh'n:

Cl.
Hr.

V. Son - - - ne sie spen - det's, und Son - ne bringt Glück!

vi.
warm!

Dritte Scene. Gertrud tritt unter die Thüre.

Als Verena die Mutter sieht, verbirgt sie schnell den Stein.

Ei, ei! Das lob' ich mal mir! Im Hemd mit na-ckich-ten Füßsen! Was

f *cresc.* *mf* *p*

G. treibt man so zei - tig hier?

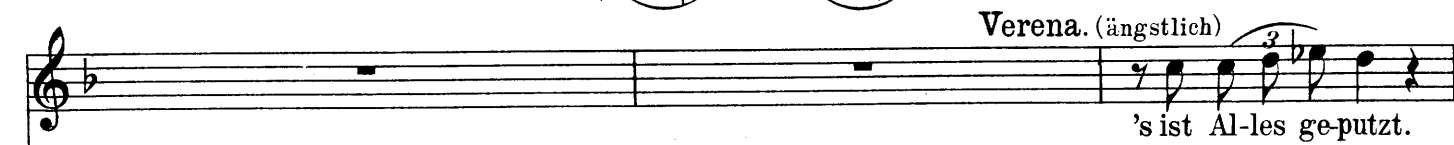
E. Ekhart.
Lass sie! Spar' ihr den Ver-druss!

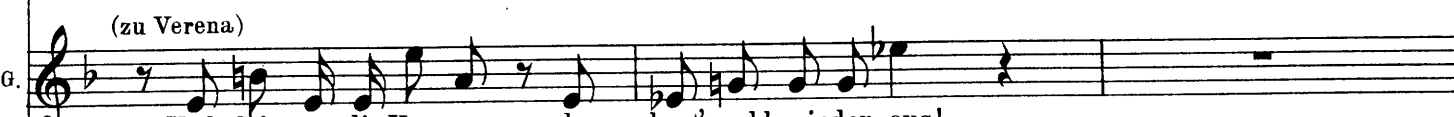
fp *cresc.* *p* *f*


G.  Brav, Al-ter! Brav! Du kommst mir g'rad recht!

E.  Ich weckt ihr den Schlaf.

 *mf* *fp* *cresc.* *f*

Verena. (ängstlich)  's ist Al-les ge-putzt.

(zu Verena.)  Und drin-nen die Kammer, da schaut's wohl wieder aus!

 *mf* *p*

V.  Weh' mir! Ich log! ich

(geht in's Haus zurück)  Das wolln wir erst schaun.

leidenschaftlich  VI. *p* Fl. Hb. *p*

V.  liess Al-les wirr! Auf dem Bo-den Ge-schirr! Schmut-zig der Trog!

 VI. *p* Fl. Hb. *p* VI. *f*

(sich abwendend)

V. 

Ach, Zank ü-ber Zank. Wann schüf' ich je zu Dank?

Cl. *p*

Gertrud. (kommt zurück)



Kannst froh sein, Mäd-el, das sag' ich! Wär' nicht Al-les sauber ge-

p

(sie macht eine drastische Geberde; sodann macht sie sich am Waschtrog zu schaffen)

G. 

räumt -

f *accelerando* *ritard.* *Mässig.* Fl. *p*

Verena. (steht verwundert und blickt fragend auf Ekhart)



Kaum es zu den - - ken wag' ich!

VI. Fl. VI. *pp*

v. Wä - - - r' wirk - - - lich, was mir ge -

Fl. Fl. VI.

v. träumt? Sehr zögernd wendet

Gertrud (während der Arbeit).

Hin-ein jetzt! nicht gesäumt! Kleid Dich und sei bald zur Hand!

f *mf* *dim.* *p*

Sehr mässig.

sich Verena zum Haus. Sie blickt scheu auf die Mutter und Ekhart, der sinnend sich am Tisch niedergesetzt hat.

Fl. *p* Str.

pp *p_{ve.}*

Vierte Scene. Gertrud und Ekhart.

(während sie weiter schafft, kaum zu Ekhart sich wendend)

Gertrud.

Ekhart.

Bist auch mal wie - der da? Fest-tag ist heut!

Ach, lie-ber Him-mel! Das Gauk-ler - ge-wim-mel hab' grad ich satt!

Das mein' ich nicht! Ve - - re - nas Tag!

den dach-test Du? bist da-rum aus 'Deiner Höhl' ge-kommen, dass Du sie

g. gar so liebste? Bist recht ein närr'scher Kauz!

Ekhart.
Wer möcht' ihr nicht hold sein!

(Sie will weiter arbeiten; doch hält sie plötzlich an. Sie weicht dem Blicke Ekharts aus.)

Gertrud (gleichgültig, indem sie die Wäsche auswindet).
Schön Wet-ter heut! Für den Kel-ler mich's freut! Für die Co-mö-di' mich's reut!

Lebhaft.
Und der Ei-ne erst mit dem Lum-pen-paar! Künst - - -

- - - - ler heissen sie sich gar! Die - se Erz - - - gau - ner

Langsam.

G. Tro - pfenschaar! Bist Du wie - der ei - gen!

Cl. Hr. Ps. Hr. Pk. Ve. Ctrb.

p *f* *pp*

G. Kannst nur schau'n und schweigen! Willst Du was hier?

pp col sva ad lib.....

G. Was hockst Du dann dort?

Ekhart. Ich!

p *H.*

G. Nein,nein! bleib' nur! bleib'! Ich

E. Ich kann ja geh'n!

p *cresc.* *f*

Langsam.
(Schweigen)

G. (leise) mag Dich nicht lei^{den} Und doch bleib' nur, bleib'!

f *p* *p* *espressivo*

Lebhafter.

G. Gertrud will arbeiten, bleibt aber sinnend steh'n. (mit einer plötzlichen Wendung zu Ekhart)

(barsch) Wa-rum riefst Du sie her-aus?

pk. *f*

Wieder langsam.

G. (betroffen) Wie? hier?

Ekhart. Sie war schon draussen! Sie schlief hier am Tisch!

p

Gertrud steht regungslos, ohne ihn anzuseh'n.

G. Die Nacht hierdraussen?

(sehr ernst sie anblickend) Und träum-te gar laut! Dei-nem

(gleichgültig)

G. Was sollt ihr feh-len?

E. Kind ist nicht wohl! Schwü - ler Schlaf und trü - - bes Träu - men,

(hastig) (mit erzwungener Gelassenheit)

G. Hast Du sie belauscht? Stöh-nen und

E. Stöh - nen und Seuf-zen!

Belebend.

G. Seuf-zen kommt vom Ma-gen! Hat ge- stern genascht, 'was Dum-mes erhascht!

E. Cl. f Str. mf fp cresc. -

(barsch)

G. Kenn' sie sel-ber_ die Fol-gen: Traumwet-ter=Wol - - ken! sonst nichts?

E. fp cresc. - fp p f p

(indem sie sich zum Wirthshaus wendet)

G. he? Al-so, Grüss Gott! Gu-ten Mor-gen!

Langsamer.
Ekhart steht auf und entfernt sich.

G. A-de! Gertrud will in's Haus eintreten, bleibt aber wie gebannt stehen (Ekhart abgewandt).

Lebhaft.
Gertrud, sehr erregt, will Ekhart nacheilen.

Gertrud. *accelerando*

Ek-hart! Ist er ver-schwunden?

Man hört Friedrichs Stimme aus dem Thal.

G. Ek-hart! Ek-hart! Bleib hier!

Fünfte Scene.

Ruhig bewegt. (Allegretto.)

Gertrud.

O Je! Der kommt ge-

Friedrich.

Weh', Lüft - chen, weh' mein Lied hin - an zur Höh!

(sie geht nach rechts in den Felsenkeller hinab)

G. flö - tet!

F. Flü - stre Ihr in's Ohr hin - ein: „Mäd - chen bist Du mein?“

F. Darfst auch am Mun - - de nip - pen, um - tän - - deln ihr lieb - lich - ste

F. Lip - pen. Künd' ihr von mei - - - nem Schmerz

F. *Das Lie - - - ben bräch' mir's*

F. *Verena steht lauschend unter der Thür.*
Herz! Lausch' auch ge -

F. *nau, ob sie Dir's ver - trau!*

F. *Und ver - ller' kein Silb - chen nicht, wenn sie gar von*

F. Lie - - be spricht! Kehr' dann zu - rück und

F. kün - de mir mein Glück! Lüft - chen sei mein

Verena (ihm entgegeneilend).
Sein
F. hol - - der Bo - tel Lieb - ster lohnt's mit Lie - bes - sold!

v. *stringendo*
Lied mir er - klingt! Sein Gruss mir Freu - de
(Friedrich im Hintergrund auftretend.)
stringendo
cresc.

Leidenschaftlich. (nicht zu schnell)

(sie drückt ihm herzlich die Hände)

V. bringt! — Mein Frie - dl! bist da? wann
Friedrich.
Da ist sie, die min - ni - ge Maid!

V. kamst Du end-lich wie - der?
F. Mein Ren - chen, Du Sü - sse, mein Lie - ben Dich grüsse!

F. Froh - - - tag ist heut! Freund Dir beut —

F. hier die-ses Kett - chen — Schling's um den Na - cken,

F. sollst es, mein Mäd - chen, als Pfand bei Dir tra - gen, dass Nichts auf Er - den mein

Verena.
Dank, Lieb - ster mein! Wie
Lie - ben je könnt' trü - - ben!

v. hast Du's er - ra - - then! D'ran häng'ich den Stein!

v. Kommt Keiner zu Scha - - den! O weh! ich soll - te schweigen!

Friedrich.
Welcher Stein?

v. Doch Du darfst ihn seh'n! Was berg' ich vor Dir!

v. Schau' nur! Wie schön! Stolz-Mäd - chen Zier! Und nein!...

v. Wie sie pas-sen! Wie sie fest sich fas-sen! Ja - ja!...

v. Die-ser Stein! Mein Friedel, der ist fein! Wüsst' man, was

v. ich weiss; doch sag' ich's, Freund-chen, nicht! Wer

v. zahl - - te je-den Preis, dass ich auf ihn verzich - te!

Friedrich.
Schön zu schau'n!

v. Wer wird gleich so gie - rig sein!

F. Bärge' er ei - nen Zau - ber?

v. fra - gen, was ihm gar nicht frommt! Füh - len wirst Du sei - ne Pein, -

v. wenn 'mal 'was da - zwischen kommt!

Friedrich.
Räth - sel! Wer es deu - tet?

Fl. b.
Cl.

p
Br.

V. Bist Du mir gut?

F. Wo - zu die Fra - ge? Willst Du noch Wor - te?

f *mf* *cresc.* *f*

F. Sagt' ich Dir's nicht? er - klang Dir nicht mein

p

F. Lied? o - der wär'st Du sein schon müd'? Wie die Hand

dolce

F. — ich Dir in - nig drü - - cke, lüg' ich da und sinn' ich Tü - cke? Was

cresc.

Verena.

Die lie-ben Lo-cken Dein:
 ist Dir? Maid!

mf *dim.* *p* *tr* *f*

ich möcht' sie zau-sen! A-ber! Der Trutz ist doch

mf *p* *tr*

hüb-scher als Du!

Friedrich.
 Wenn's Ren - - chen nur spa-ssen kann, als

cresc. *f* *dim.*

Ich hab' ihn auch recht gern und -
 nähm' ich Är - ger d'ran! Ich

(Verena unterbrechend)

p *tr*

V. Der

F. lieb' Dich nur hei - - sser, je bö - ser Du neckst!

f *dim.* *p* Fl.

V. Trutz ist nicht leicht in Mäd-chen ver-narrt! Doch ist er es'mal,

V. dann ist er's hart!

Friedrich.

Du glaubst wohl schier, dass Du Ei-fer erweckst?

cresc. *f* Fig.Ve.Ctrb.

V. Und_ der Herr Graf! Ritt schon zweimal vor-bei!

F. Wo-her kennst Du ihn?

p *H.* *Str. f* *p* *p* *f*

F. Trutz und Graf und Graf und Trutz! Was sind Die uns je - tzo Nutz?

Lebhaft.
Verena (lachend).
Da hab' ich ihn wie - der! Sein Zörn-chen plautzt nie - der!

V. (zupft ihn an der Nase)
Du dummes Bübchen! Sieh! wie ich Dich am Näs - - lein zieh!

Friedrich. (er um-
Ve - -

V. Au! mein Haar! Du raufst und reisst!

F. schlingt sie, verwirrt jedoch seine Hand in ihren Haaren, die theilweise wieder herabgefallen sind)
ren - - chen!

Hb. Cl. VI. Fl. Solo VI.

(ärgerlich) ritardando

V. *Das kommt da - von! Du wirst zu dreist!*

F. *(betroffen)*
So böös?

Fl. *tr* *mf* *f sf* *Solo.*

Sehr mässig. (sanft)

F. *Komm! Setz Dich! Ich flecht' sie Dir*

VI. *p* *Cl.* *VI.* *Hr.*

Verena.

F. *schön! —*
Frie-del! Kindischer! Kannst Zöpfe Du dreh'n?

Cl. *Hb.* *Fl.* *Cl.* *Fg.* *Hr.* *Str.*

V. *Ei gut denn! lass seh'n! —* *Ich setz' mich da -*

v. her! Hier, schau, ist ein Bänd - - chen -

The first system of music consists of a vocal line (marked 'v.') and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are 'her! Hier, schau, ist ein Bänd - - chen -'. The piano accompaniment includes a right-hand part with arpeggiated chords and a left-hand part with a steady bass line. A violin part (marked 'vc.') is also present, playing a simple melodic line.

v. Hier Na - deln da - zu - Jetzt zeig', Du Schläuer,

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'Hier Na - deln da - zu - Jetzt zeig', Du Schläuer,'. The piano accompaniment features more complex arpeggiated patterns in the right hand and a consistent bass line in the left hand.

v. ob Mei - ster Du! Und

The third system of music includes a vocal line, piano accompaniment, and a woodwind part. The lyrics are 'ob Mei - ster Du! Und'. The piano accompaniment continues with arpeggiated figures. A new woodwind part, labeled 'Fl. Hb. Cl.', enters in the right hand of the piano part, playing a rhythmic pattern of eighth notes.

v. wäh - rend Du am Werk, dass ich's end - - lich mir

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are 'wäh - rend Du am Werk, dass ich's end - - lich mir'. The piano accompaniment features a dense texture of arpeggiated chords in the right hand. A string part (marked 'Str.') and a woodwind part (marked 'Holzbl.') are also present, both playing rhythmic patterns.

v. merk', sing' Glied für Glied deut - lich mir Dein Lied! _____

Str.

tr.

l. H. marc.

cresc. - - dim.

Mässig bewegt.

v. Dein

Friedrich (während er ihre Haare flicht).

Weh', Lüft - chen, weh' _____ mein Lied hin - an zur

v. Lied hin - an zur Höh? _____

F. Höh! Flü - stre ihr in's Ohr hin - ein: _____ „Mäd - chen! bist Du

v. Dein? La - la-la la - - - la-la-la nip - pen?

F. mein?“ Darfst _____ auch am Mun - - - de nip - - pen, um -

V. la - la la la la la Ei ei!

F. tän - - - deln ihr lieb - - - lich - ste Lip - - - pen!

V. Dei - - - - nem

F. Künd' ihr von mei - - - - nem Schmerz!

poco cresc.

V. Schmerz? Seht nur, wie hübsch er sin - gen kann!

F. Das Lie - - ben bräch' mir's Herz!

dim. - - - p

v. Soll Dein Sin - gen ich prei - sen, Freund - chen, darfst mich nicht

Hb.
Hr. Cl.

v. gar so rei - - ssen! Du hackst ja wie ei - ne Kräh!

cresc. - - - - *f*

v. Au! das thut weh! Au! - - - - Friedrich.
Wart'doch! Lausch' auch ge -

vi. Fl.

f dim. - - - - *f*

F. nau, ob sie Dir's ver - trau',

F. und ver - lier' kein Silb - - chen nicht, wenn sie gar von

Verena.

F. Kehr' dann zu - rück und
Lie - - be spricht! Kehr' dann zu - rück und

V. kün - de mir mein Glück!
F. kün - de mir mein Glück! Lüft - chen, sei mein

V. hol - - der Bo - te! Lieb - ster lohnt's mit Lie - - - bes

Ziemlich bewegt.(Sie greift nach ihren Haaren
und fährt lebhaft auf.)

Verena will schleunigst in's Haus. Friedrich hält sie zurück.

V.
Him-mel! fühlt sich das an!

F.
Sold Nein! Nicht doch! bleib'

Ziemlich lebhaft.

V.
Geh! lass doch!

F.
hier! Nein! Du musst blei - ben!

V.
Lass mich! die Mut-ter kommt! Als

F.
Mein Lohn! der Kuss!

Verena reisst sich los, eilt in's Haus und schliesst hinter sich die
Thüre ab.

V. Dank für solch' ein Haar-ge-wulst!

F. Ren - - - chen, ich will

p cresc. - - - f

(pocht an der Thüre)

F. Auf! Lass mich

f

Im Hintergrund erscheint Kümmel, mit Werkzeug bepackt, um sich
Friedrich pocht immer heftiger.

F. ein! Schnell! O-der ich spreng die Thüre!

an die Herrichtung der Schaubühne zu machen. Als er Friedrich
erblickt, wendet er sich schnell, um seine Freunde zu rufen. Verena öffnet leise das Fenster im obern Stock.

F. Mach auf! Mach auf! Ren-chen! Schlimme! Mach auf!

Verena. (sie schliesst das Fenster schnell)

Frie - del? bist Du mir gut? —

Ren - chen! Du

Hb.

Str. *p* *f*

(öffnet wieder) (schließt schnell)

Mein Frie-dell! bist Du mir gut? —

machst mich toll!

p

(er ergreift eine nah'stehende Leiter, legt sie an's Haus und klettert hinauf) Trutz, Kümmel und Fink stehen hinter

Auf! Wart!

f

einem Busch und beobachten. (am Fenster stehend) Die drei „Lumpen“ treten vor, stellen sich eingehängt in Positur und singen aus voller Brust.

Auf! Auf! Auf!

f

Sechste Scene. Trutz, Fink und Kümmel, Friedrich.

Fink. **Mässig bewegt.**

Ja! mun-ter und froh auf die Le-bens-lei-ter

Trutz. **Mässig bewegt.**

Ja! mun-ter und froh auf die Le-bens-lei-ter

Kümmel. **Mässig bewegt.**

Ja! mun-ter und froh auf die Le-bens-lei-ter

Sobald Friedrich die Drei hört, hält er ärgerlich und beschämt ein, thut, als pflücke er Weinlaub und steigt hinab.

Fi. klett' - re, Du Mensch, nur im - mer wei - ter. Un - - ten ist's doch

T. klett' - re, Du Mensch, nur im - mer wei - ter. Un - - ten ist's doch

K. klett' - re, Du Mensch, nur im - mer wei - ter. Un - - ten ist's doch

Fi. fahl und flau, Erd' ist längst schon alt und grau! O - ben a - ber

T. fahl und flau, Erd' ist längst schon alt und grau! O - ben a - ber

K. fahl und flau, Erd' ist längst schon alt und grau! O - ben a - ber

Fi. auf der Lei - ter glän - zet uns 'was Lie - bes hei - ter! Krab - bel 'rauf!

T. auf der Lei - ter glän - zet uns 'was Lie - bes hei - ter! Krab - bel 'rauf!

K. auf der Lei - ter glän - zet uns 'was Lie - bes hei - ter! Krab - bel 'rauf!

Fi. Un - ver-dros - sen! Strauchle nicht, wa - ckeln Spros - sen! Harrt Dein nicht ein Ge -

T. Un - ver-dros - sen! Strauchle nicht, wa - ckeln Spros - sen! Harrt Dein nicht ein Ge -

K. Un - ver-dros - sen! Strauchle nicht, wa - ckeln Spros - sen! Harrt Dein nicht ein Ge -

Fi. nuss? ei - nes Mäd - chens sü - sser Kuss! (sie verlachen laut Friedrich, der noch auf der Leiter steht. Fink und Kummel wackeln an der Leiter, so dass Friedrich nur mit Mühe heruntergelangt.)

T. nuss? ei - nes Mäd - chens sü - sser Kuss!

K. nuss? ei - nes Mäd - chens sü - sser Kuss!

Friedrich (ärgerlich).

Was wollt Ihr? Ich pflück - te

F. Laub!

Trutz (überlegen lächelnd).

Laub zu pflü - cken, mit Ver-laub - Da - für sind die

T. Oh - - - ren taub! Ba - chus liebt zwar sehr solch Blatt, um den Kopf er's

scherzando

T. im - mer hat. Blatt soll ki - tzeln ihm die Stirn, mah - nend, falls noch

T. nüch - tern 's Hirn! Greift dann gleich mit Dop - pel - kraft zu, dem Be - cher

mf *p* *mf* *p*

T. Re - ben - saft! Nur ein Ruck! Mächt' - ger Schluck: Be - cher leer!

T. Bäuch - lein schwer! Und er schlingt so warm um Nym - phen - Leib den

mf *cresc.* *f* *mf*

Fink und Kümmel haben sich an die Arbeit gemacht. Friedrich stellt die Leiter bei Seite. Trutz lacht ihn aus.

T. Arm! —

ff

(indem er Fried-
Ver-lieb-ter

p

rich den Kopf streichelt, was Jener abwehrt)
Frie - del! sü - sses Lieb - Männ - chen! säu - selnde Fi - del!

scherzando

Sied'ges Milch - Känn - chen! Im - mer Mä - - deln! Herz - - ge - winn - ste!

mf

Im - mer fä - - deln Lieb - - ge - spinnste!

schnell

(derb)
Her zur Ar - beit! Geh da weg! Du klei - ner Min - ne - Won - nen - Geck!

f

Etwas breit und derb.

Trutz wendet sich zu den Andern. Er beschäftigt sich mit dem Einhängen des Vorhangs, während Kümmel und Fink Bretter zersägen, um damit die Coulissen zu stützen.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a *cresc.* marking.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with a *ff* marking.

Vom Felsenkeller her vernimmt man ein lautes Gepolter. Trutz und seine Gesellen unterbrechen die Arbeit und lauschen; sodann eilen sie hin, nehmen der sich sträubenden Gertrud das Fass ab, das sie mühsam heraufrollt. Trutz nimmt dasselbe auf die Schulter und trägt es nah an's Wirthshaus, wo er und die Andern sich eifrig beschäftigen, den Wein anzuzapfen.

Fink.

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment with various markings like *p cresc.*, *f*, and *Htbl. Str.*.

O - ho!

Trutz. Kümmel.

Hört! Mords - Gepolter!

Fg. Br. Vc.

Contr.

p cresc. - - - *f* Htbl. Str. *p cresc.* *f*

Schnell.

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines and piano accompaniment with a *Schnell.* marking.

Frau Gertrud wälzt das Fass herauf! Heissa! Juch-he!

Trutz. Heissa! Juch-he!

Heissa! Juch-he!

Heissa! Juch-he!

Schnell.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with a *Schnell.* marking and various markings like *fp*, *cresc.*, and *Hb. Cl.*.

Hb. Cl.

fp *cresc.* - - - *fp* Br. Vc. *cresc.*

Gertrud.
Weg da! Wollt' Ihr!

Fink.
An - gefasst!

Trutz.
Auf - gepasst!

Gertrud.
Gott - - los Ge - zücht!

Trutz.
Meiner See - le! Trockne Keh - le!

Hb. Cl.

G.
Euch treff' das Ge - richt!

F.
Fink. (Kümmel und Fink holen Gläser.)
Hei - ssa!

(Das Fass wird angezapft.)

T.
Hei - ssa!
Kümmel.
Hei - ssa!

F. Hoch! Hoch!

T. Glä-ser her! Hoch! Hoch!

K. Hoch! Hoch!

Gertrud.
Gebt Ruh'

(sie trinken)

F. Mut-ter Ger-trud hoch! La la la la la la la!

T. Mut-ter Ger-trud hoch! La la la la la la la!

K. Mut-ter Ger-trud hoch! La la la la la la la!

Trutz.

Ei Mutter Mürr'sch! Sei doch wirsch. Du wärst nicht das Weib für mich!

f *p cresc.* *f* *p* *f* *p* *f dim.* *p* *cl.*

Fink (zu Kümmel, leise).

(zart) Jetzt kommt das Ge-fühl. —

T. Ach Kä - - the! Wie

dim. *p* Fl. Cl.

Trutz.

lob' ich da die Kä - - the, lässt mich's nicht ent-gel-ten! Komm' ich zu ihr auch

Fg. Hb. Cl. Str.

T. noch so spä-te, giebt doch nie solch' Schel - ten! Einmal nur im Jahr —

T. keh'r'ich zu ihr zu-rück! Acht — Ta - ge,

Hb. zart Fl. Cl.

r. H. l. H.

T. knap - - - pes Glück , sind wir ein

Fl. Cl. VI. Hb.

T. lie - - - bes Paar! Dann zieh' ich auf die Wan-derschaft „A -

Hb. l.H. H. Br.

T. de " sagt sie, ich sag „A - de!“ wir kü - ssen uns nach Her - zens - kraft!

T. Kein Ge - zank macht Pein, und Weh'! Um's Jahr dann wie - der

T. heim mich's zieht! — Und schau, was grüsst den Trutz'genda? Der

Cl. Fl.

T. Storch hat sich ein - her be-müht! Am Bo-den kriecht's und

vl. Fl.

T. ruft: Pa - - pa Pa-pa

Fl. Cl.

im Nothfall athmen!

Lebhaft.

(Etlich Volk, meist Mädchen und Kinder, hat sich um die Comödianten versammelt.)
Gertrud (am Waschtrog).

Hört auf mit dem ew'gen Lied!

Fink.

Trutz. Tra la la la la la la la!

Kümmel.

Tra la la la la la la la!

Lebhaft.

dim.

Trutz.

Hat bald ein En-de! Nichts mehr Bor-gen! Nichts von

(zu den umstehenden Mädchen)

T. Sor-gen! denn hört die Kunde: Man munkelt, dass der

Trutz.

Graf- Wie sie zün-den! sol-che Na-men!

Sopran. Der Graf? Wo?

Alt. Wel-cher?

Trutz. **Etwas mässiger.**

Wenn sie nur erst wirklich kamen! Graf und Gräfin, kunst-gewogen

T. als sie jüngst durch's Städtchen zo - gen, sa - hen uns am Markt a - gie - ren,

Hb.
p

T. un-sre Säng' und Tanz vollführen! Ganz entzückt von sei - - ner Kunst, er -

Cl. Fl. Br. Cl.

(er blinzelt nach Friedrich zu) **Sehr mässig.**

T. wies man Ei - nem be - son-d're Gunst! Blon - der Jüng - ling,

Cl. zart.

T. stets ver - liebt, auf wei - ches Herz — voll Zau - ber übt!

Fl. Fg.

T. Sopran (verschiedene je 2 oder 3). A-bends gestern sagt man mir, auf der Durchfahrt nach dem Schlosse
(leise auf Friedrich deutend)

Wie? Er? Der?

mf *mp* *mf dim. - - p*

T. durch - ge - zo - gen kä - men hier Graf und Grä - fin mit dem Tross!

mf dim. - - - p

T. Denkt Euch, wenn sie wirk - lich kä - men! Uns am End' auf's Schloss mit - näh - men!

f dim. - - p cresc. - - - f

T. Ju - - bel - zeit! o Ju - bel - zeit und dop - pelt ho - he Freu - dig - keit!

f dim. - - p cresc. - - - f

Ein Mädchen (Trutz unterbrechend).

Ein Graf! Ein ech-ter Graf? Trutz (achselzuckend).

T. Ja! Das! Wer da des Räthsels Lösung

f dim... *p*

fand? „Falschgraf“ hat man den Va-ter benannt. Vom

(geheimnissvoll)

cresc. - *f* *pp*

Zwerg Lau-rin hört' ich sa-gen, wie er in Bergschachts-Nacht - - es -

stil - - le wun - der-samer Schä - - tze Fül - - le ge -

T. heim - - niss voll thät tra - - gen! Des Zwergen Freun - de nann-te man

T. Die, — wel-che Schä - tze, Gott weiss, wie? — schar-rend um sich

(Das umstehende Volk sieht sich fragend erstaunt an, da sie nichts von Trutzens Andeutungen verstehen.)

Ein Mädchen (Alt).

Ver-steht Ihr was?

T. schaar - ten, Gold an Gold zu Klum-pen paarten

Etwas breit.

Trutz.

T. Geld ist al - ler Welt - Macht Preis! Gross Cor - sen-Kai-ser wohl das

p Hr. Tr.
Pos. Tub.

T. weiss! — Bergschachts - Hü - ter hilft aus der Noth, — Gol-des Klum - pen wil - lig

T. borgt er. Und aus lauter Dank-bar - keit — Kai-ser ho-he Gnad' ver -

Ein Mädchen (Sopran).

Und die Gräfin?
leiht! Sie wär'schon so ziem - lich ächt.

(dolce)
VI.
mf

T. Stammbaum, hört' ich, sei nicht schlecht. Va - - - ter schuf nur

T. lei - der ach, durch gross Gelump viel Un - gemach!

T. Arg ver - schul - det musst man sin - nen, neu-e Quellen zu ge -

T. win - nen! „Falschgraf“ ist gar gern be - reit, stellt sich zahlend

T. hülf-reich ein! (ironisch) Und aus lauter Dank-bar-keit — durft Jeun' Comt'Comtessen

Mädchen (Sopran).
(lebhaft)

A-ber wenn der Va - ter ein Zaub'rer war? (heftig)

T. frei'n Sagt' ich das? und (leise)

wär' es so, — mü-ssste der Sohn da - für bü - ssen? Möcht' zwar nicht mit je-nem

T. (vor sich hin)

tau - schen! Was hilft das Gold, klebt's in der Hand von Blut, Schweiss und Thränen —

T.

Mädchen (zu den Andern gewandt).

Gelt? ich sagt's doch im-mer, es giebt all-weil noch Zaub'rer! Trutz (lebhaft).

T. Das will ich mei-nen! die

Lebhaft.

T. Welt ist lang nicht frei von Zau-berspuk und Teu-fe-lei! Wech-sel-balg, der

Teu-fel schalk, Gal-gen-männchen auch da-zu, — Die, sagt man,

Lebhaft.

(mit einer jähen Wendung, grob)

T. stör-ten oft dort die Ruh'. Wie sie gaffen und gucken! Ich werd' Euch was er-

Gertrud (zu Verena).

Trutz wendet sich lebhaft um und macht sich wieder an die Arbeit mit seinen Gesellen. Das Volk verläuft sich allmählig wieder, nur ein paar Kinder stehen gaffend herum. Verena ist während der letzten Scene herausgekommen. Sie macht sich zu schaffen. Friedrich will sich ihr nähern. Sie warnt ihn wegen der Mutter. Letztere, die am Waschtrog arbeitet, bemerkt Verena (er zieht Friedrich mit)

Hin-

T. zäh - -len! An die Arbeit!

G.

ein - spaziert! Der Herd geht aus!

Verena.

Ich seh' so gern zu! Lass mir die Freu - de!

V.

Sei einmal lieb! — Wa - rum Du im - mer so barsch zu mir bist?

(die Scene zwischen Mutter und Tochter spielt sich vorn links ab)

V.

That ich Dir'was? So sag' mir's nur frei! Magst nicht nicht lei - den?

Lebhaft.

(sehr innig an die Mutter sich schliessend)


V.

Wie sollt' ich's än - dern? Sprich doch!

Immer leidenschaftlicher werdend.

v. Mut - ter! Sei gut!

VI. Fl. Cl. *p* *f* *p* *cresc.*



v. Ach! Mut - ter! Sei wie - der



v. gut! Sieh mir in's Au - ge!

ff Str.



v. Was hast du ge - gen mich? (sie sieht ihrer Mutter nah' in's Auge) (erschreckend) Wie?

fp cresc. *ff* *p* VI.



v. Mut - ter? Was ist Dir? Dein

zart Hb.



Gertrud wendet sich noch mehr ab.

V. Aug' ist feucht! Mut - ter! Du weinst?

Cl. *espressivo*

Verena sieht der Mutter sinnend nach. Trutz bemerkt es.

Hb. *espr.* Cl. Ctrb.

Vc.

Lebhaft.

Trutz. Komm! Wend' Dich her! Lass sie murren, kwängeln, knurren,

f Str. Hzbl.

T. lass' sie scheu - ern, Herd an - feu - ern! Mä - del! lass solch mü - des Müh'n!

Etwas mässig.

(er nähert sich ihr etwas)

T. Ren - chen! Magst nicht mit uns zieh'n?

T. Fi - delnd, tan - zend, spie - lend, sin - gend, Froh - muth's Fähnlein fröh - lich schwingend

Munter. Fink.
Kannst Du nichts mi - men,
Trutz.
Fi - deln und flö - ten?
Kümmel.
Kannst Du nichts sin - gen?

Fi.
lie - deln und lei - ern?
T.
Stell Dich nicht so dumm! Solch Münd - chen

Verena.
Ich kann nur Ein Lied! 's ist nicht froh
T.
ist nicht stumm! A - ber?

T. Ei was! Sing' nur los! Woll'n seh'n,

poco rallentando
Verena stellt sich in die Mitte.

Verena. **Ziemlich mässig.**
Ich hört' ei-nes Vo-gels

T. ob Du uns taugst!

poco rallentando **Ziemlich mässig.**

V. hol - den Sang, so schön er nie er - klang, es war, als sollt' die

V. Brust ihm sprin-gen, so se - lig war sein Lied; von Lie-bes-Leid und

V. Lie - bes - Freud' tönt voll es in die Welt. — O Vög-lein, sag, was

V.
singst Du heut, was mich so tief be - seelt?
Friedrich.
Zwit - schern hört sich

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (V.), with the lyrics "singst Du heut, was mich so tief be - seelt?". The middle staff is for Friedrich's voice, with the lyrics "Zwit - schern hört sich". The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

F.
lieb - lich an! Ob Du's wohl ver - stan - den hast?
Fink.
Sel - ten man es

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (F.), with the lyrics "lieb - lich an! Ob Du's wohl ver - stan - den hast?". The middle staff is for Fink.'s voice, with the lyrics "Sel - ten man es". The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

Verena.
„Sei froh, dass Du kein
fi.
fa - ssen kann, was Vög - lein rief vom Ast!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is for Verena.'s voice, with the lyrics "„Sei froh, dass Du kein". The middle staff is for fi.'s voice, with the lyrics "fa - ssen kann, was Vög - lein rief vom Ast!". The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

V.
Vög - lein bist,“ so rief es aus dem Laub, „das

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (V.), with the lyrics "Vög - lein bist,“ so rief es aus dem Laub, „das". The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

v. so sein froh-es Sin-gen büsst, weil Eu-re Her-zen taub! Dass

FL.

v. Dir mein Lied zu Her-zen geh', dass hat gar traur'gen Sinn! Komm her und lug zur

FL. Cl.

v. Höh! — Im Ker-ker sitz ich hier!“

Friedrich.

Ich fürcht', uns schafft Dein

Fink.

Ich fürcht', uns schafft Dein

Trutz.

Ich fürcht', uns schafft Dein

Kümmel.

Ich fürcht', uns schafft Dein

F. Sang noch Pein, mir ahnt, es will nicht froh mehr geh'n! Dein Au - ge schaut so

Fi. Sang noch Pein, mir ahnt, es will nicht froh mehr geh'n! Dein Au - ge schaut so

T. Sang noch Pein, mir ahnt, es will nicht froh mehr geh'n! Dein Au - ge schaut so

K. Sang noch Pein, mir ahnt, es will nicht froh mehr geh'n! Dein Au - ge schaut so

Verena. Etwas belebter.

O weh, da fass - te

F. trau - rig d'rein! Was ist dem Thier ge - scheh'n?

Fi. trau - rig d'rein! Was ist dem Thier ge - scheh'n?

T. trau - rig d'rein! Was ist dem Thier ge - scheh'n?

K. trau - rig d'rein! Was ist dem Thier ge - scheh'n?

Etwas belebter.

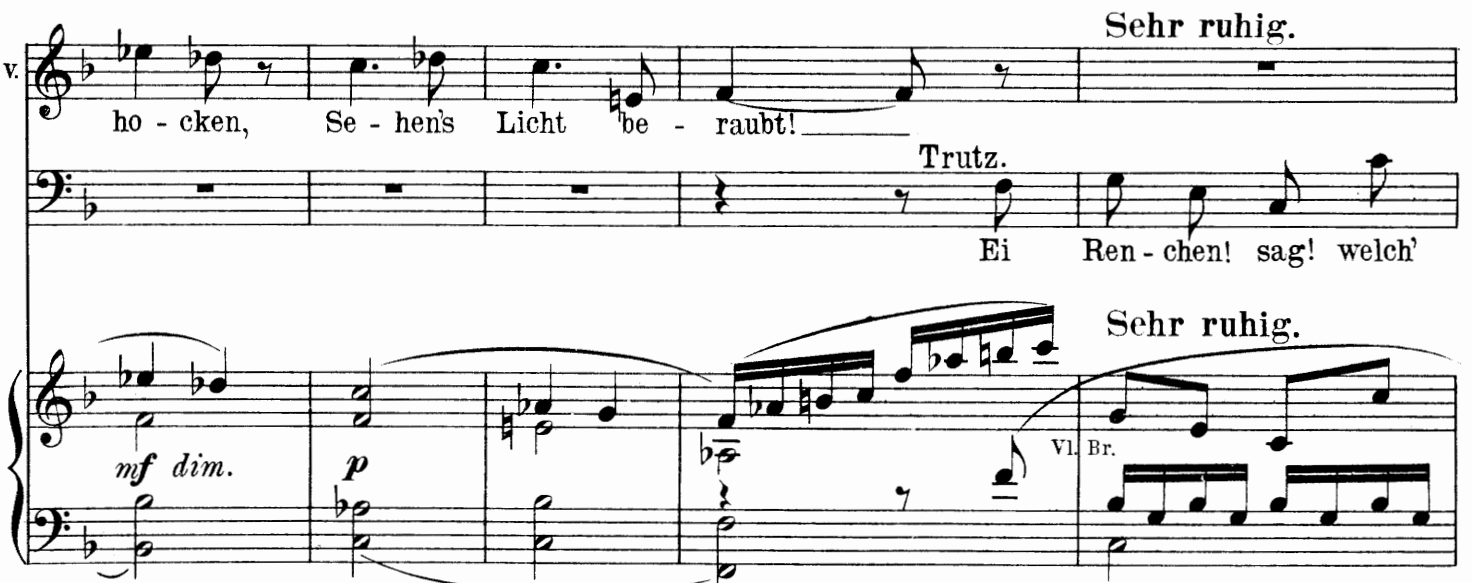
v.  *3*
 mich's mit Grau'n! Ei-nen Blin-den musst' ich er - schau'n! — Ju-bel nicht, nur

v. 
 Sehn-suchts-klang aus dem Brüst-chen drang! Ge - schwis - ter sein her -

Fl.
fp

v. 
 an zu lo - cken, bös' Jä - gern leich - te Beu - te, muss es ge - fan - gen dort

cresc.

v. 
 ho - cken, Se - hen's Licht be - raubt! — **Sehr ruhig.**

mf dim. *p* **Trutz.** *VI. Br.*
 Ei Ren - chen! sag! welch' **Sehr ruhig.**

T. *trau - rig Ding, wenn Dein Sang uns rich - tig weist, dass Dem das Lied am*

T. *schön - sten klang, dem Sehn - suchts - qual die Brust zer - reisst.*

ritard. *espress.*

Fl. *Hzbl.* *Ve.*

Verena steht wehmüthig vor sich hinblickend da.

Friedrich.

Wa - rum so trau - rig? Fink.

Wenn Du so singst, läuft uns ja das

sf dim. - - p *Br.* *Ve.*

Verena, um ihre Stimmung zu verbergen, von plötzlichem Übermuth ergriffen, zupft Friedrich an den Locken und eilt in's Haus.

accelerando

F. *Du Schalk!*

Fl. *Pub - li - kum da - von! Kümmel.*

Ei Ei! *Solo Vl.* *Fl.*

sf dim. *r. H.* *f* *Ve.*

F. *Wer käm' ihr gleich? Ve - re - na!*

Hb. *dim.* *p* *VI.*

Mässig.
Trutz. *Friedrich sieht Trutz unwillig an.*
Will ich mei-nen! wüsst' kei-nen, der ih-rer werth! am

Pos. *f* *p* *Str. f*

Pos. Tuba

Friedrich. *(heftig)* *Willst Du höhnen?* *(überlegen ruhig)* *(Friedrich sich nähernd, der am Tische links sitzt.)*

T. *we-nigsten Du!* *Nur sanft, mein Bürschchen!*

Hr. *p* *Pos. p*

(Friedrich macht eine heftige abwehrende Geberde)

T. *Sag' mal: Die wie-viel-ste ist ei-gent-lich das Ren-chen? In je-dem*

Str. *f* *Hr. f* *Fg.*

T. Städt-chen and' - res Mäd - chen, und je - der schwur er feu - rig zu: _____

Friedrich. (heftig aufstehend) Trutz!

T. Lieb - ste! bist die Einz' - ge Du! Fritz!

Hr. Hr. Pos. Str.

(begeistert) Lebhaft.

F. Ob's Ernst mir ist? so wahr ich vor Dir

T. Macht Er viel-leicht gar Ernst?

Lebhaft.

Hr. Pos. Tb. Str. fp

Trutz steht lebhaft auf und winkt Gertrud herbei.

F. steh'! und dass Du's glauben darfst, werb' heut' ich noch um sie!

T. Frau

Hb. Cl. Hr. Tr.

T. Ger-trud! „Ma-dam' Mau-vais' Hu-meur“! Frie-del will 'was! Lausch' und hör'!

Str. *fp* *mf*

Friedr. Gertrud tritt unter die Hausthüre. (zaghaff)

Frau Ger-trud. Wie soll ich es sa-gen? Dein Kind Ve-re-na.

p

Gertrud.

Du? Die Ve-re-na? Bist Du wohl toll?

F. Sie sei mein!

Hr. *f*

Siebente Scene.

Fink. Sehr lebhaft.

Kümmel und Fink lachen. In diesem Augenblick hört man aus dem Thal Hornrufe und Peitschengeknall.

Wie?

Trutz.

Kümmel. (im Lachen plötzlich unterbrechend) Wä-ren Sie's?

Sehr lebhaft.

Lausch!

Hörner auf der Bühne. (in der Ferne aufgestellt, aber deutlich)

f *mf*

Fl. Hb. Br.

Fl. Weiss Gott! Es ist der

Hr. (Orchester) Hb. Hr. Hb.

Hörner auf der Bühne.

Fl. (in's Dorf rufend) Graf! Hie-her! Her-bei! Volk eilt herbei.

fp Tr. Hr. Tr. Br. Δ

Fl. Sopran. Chor. Was giebt's? Alt. Was giebt's?

mf *sp* *cresc.* Hb. Cl. Br.

Fl. Seht die Wa - gen! Alt. Wer sind sie? Der Graf und die

Picc. *mf* Fl. Hb. *p*

Fl. Grä - fin Trutz Ge-cken und Schma-
 mit sammt der gan - zen Kumpa - nei!

mp *p cresc.*

Fl. rotzer!
 Soprane.
 Guckt! Die knall - ro-then Kut-scher!

cresc.

Fl. Sie steigen aus!

Chor. Tenöre.
 Kin - der! rauft paar
 Jetzt geht's her - auf!

Soprane. (zu den kleinen umstehenden Buben)

M. B. 438

Fink.

Un-ser Co-mö - di-spiel ist ihr Ziel!

Trutz.

Un-ser Co-mö - di-spiel ist ihr Ziel!

Kümmel.

Un-ser Co-mö - di-spiel ist ihr Ziel!

Sopr.

Blu - men!

Chor.

Alt.

Chor.

Sopr.

Macht Platz!

(zu 4)

War-tet Ihr Laus-bu-ben!

poco ritardando

Alt.

Macht Platz!

Ten.

Platz! _____

poco ritardando
Fl. Hb. Cl.

dim.

Der Graf, die Gräfin und etliche junge elegante Damen und Herrn erscheinen im Hintergrund, nachdem bereits Diener mit Esskörben herbeigeeilt sind, um die Ankunft ihrer Herrschaft zu melden. Das gaffende Bauernvölkchen erregt die Heiterkeit der Ankommenen, welche mit herablassender Liebenswürdigkeit die Huldigungen entgegennehmen.

Mässig.

Gräfin. (im Hintergrund stehend und sich umsehend)

(zu Jeanette)

Hübsches Plätzchen! Lass

dort auf dem Ra-sen de-cken! Zu kur-zer Rast lass

dort uns wei - - len!

Die-se herr - - liche Luft! Ein Geck. Ein wenig

Gin. (lachend) Pfui!

Musical notation for the Countess (Gin.) in a soprano register, starting with a fermata and then singing "(lachend) Pfui!".

E.G. Düngerringredienz par - fü - miert den Bau - ern - Lenz!

Musical notation for the Countess (E.G.) in a soprano register, singing "Düngerringredienz par - fü - miert den Bau - ern - Lenz!".

Piano accompaniment for the first system, featuring a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes in both hands.

Jeanette. (mit der Gräfin vorgehend und leise auf Friedrich deutend) Frau Gräfin! Schaut! Da steht er! Sagt!

Musical notation for Jeanette in a soprano register, singing "Frau Gräfin! Schaut! Da steht er! Sagt!".

Piano accompaniment for the second system, continuing the complex rhythmic pattern.

Gräfin. (sie geht auf und ab mit einem Cavalier) Nicht gleich!

Musical notation for the Countess (Gräfin.) in a soprano register, singing "Nicht gleich!".

J. Ha - ben wir's nicht fein durchdacht? Soll ich ihn rufen?

Musical notation for Jeanette (J.) in a soprano register, singing "Ha - ben wir's nicht fein durchdacht? Soll ich ihn rufen?".

Piano accompaniment for the third system, including a section marked "Fl. Cl." (Flute/Clarinet).

Graf. Da seht — doch! Ein The - a - ter. Und dort!

Musical notation for the Count (Graf.) in a bass register, singing "Da seht — doch! Ein The - a - ter. Und dort!".

Piano accompaniment for the fourth system, concluding the piece with a final chord.

Gräfin.

Die - sel - ben wie letzthin!

Die Acteurs!

Für - wahr! sie sind's!

Trutz. (tritt vor und verbeugt sich)

(Er blickt die Gräfin fragend an.)

Thes - pis - kar - ren frisch ge - zim - mert,

Ein Zu - - fall?

Hb. Cl. Hr. Tr. Pos.

(er stellt seine Gesellen vor)

Er - laucht, Euch ent - ge - gen schim - mert! Mos - je Fink und Mos - je

Str. Ob. Str.

Küm - mel! Reimt sich leider gut auf Lüm - mel! Dort da - ge - gen schmachtet

Tr. Str. Hr.

T. Jüngling Frie-del, stets verliebt und spielt die Fi - del!

Gräfin (zu Friedrich) Sein Sang hat uns erst jünger ent-zückt!

(Friedrich sieht sie an, senkt aber schnell den Blick.)

(Cl. (Vi. vibrato) Br.)

Gin. Was war es doch gleich? Solch ein al - tes Lied_

Jeanette. Ach ja! es klang so schön!

Gin. Er ent-sinnt sich nicht mehr. Ich glaubt', er hätt' uns geseh'n?

(Friedrich schweigt verlegen.)

Sie wendet sich nach dem Hintergrund zu. Jeanette macht Friedrich ein Zeichen zu folgen.

Verena kommt aus dem Haus und bietet dem Grafen Wein an.

Verena. (anbietend)

(der Graf steht vorn rechts für sich) Graf. Wein ge-fäl-lig?

Da ist sie!

Detailed description: This system contains the first musical passage. It features a vocal line for Verena (treble clef) and a vocal line for Graf (bass clef). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The key signature has one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 3/4. Dynamics include *sf* (sforzando) and *dim.* (diminuendo). There are triplets in the piano part.

(Verena sieht ihn ernst an; dann senkt sie den Blick scheu.)

V. Ve-re-na!

G. Kennst Du mich noch? Wie heisst Du doch noch?

Fl. Cl. l.H. Hb.

Detailed description: This system contains the second musical passage. It features a vocal line for Verena (treble clef) and a vocal line for Graf (bass clef). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The key signature has one flat. Dynamics include *sf* and *dim.*. There are triplets in the piano part.

G. Hüb - scher Na - me und hübsch wer ihn trägt!

Fl. Cl. l.H. Hb.

Detailed description: This system contains the third musical passage. It features a vocal line for Graf (bass clef) and piano accompaniment in grand staff notation. The key signature has one flat. Dynamics include *sf*, *dim.*, *p* (piano), and *crusc.* (crescendo). There are triplets in the piano part.

(Jeanette hat den Grafen beobachtet. Sie eilt vor, klopft

G. Schad! was bleibst Du hier? Willst Du als Knos-pe schon ver-wel-ken?

vi. Hb. mf

Detailed description: This system contains the fourth musical passage. It features a vocal line for Jeanette (bass clef) and piano accompaniment in grand staff notation. The key signature has one flat. Dynamics include *mf* (mezzo-forte). There are triplets in the piano part.

Belebend.

Verena auf die Schulter.)

Jeanette.

(zum Grafen)

(sie erkennt Verena)

Du da! Die Grä-fin hat Durst! Was treibt Ihr da? Ei, Renchen!

cresc. - - - f

Während die Scene mit den Mädchen sich abspielt, lagert sich die gräfliche Gesellschaft auf einem Rasenplatz rechts hinter der Schaubühne. Diener bringen Speisen. Muntere Unterhaltung. Kinder bringen Blumen und wollen kleine Gedichte hersagen, in denen sie jedoch meistens stecken bleiben, was der Gesellschaft zu lachen giebt.

Sehr frisch im Tempo.

(Jeanette geht mit Verena nach vorn links.)

Heiss'
Die Nan-ni! schau! Wer hätt's gedacht! Hast Du Dich fein her-aus - gemacht!

Sehr frisch im Tempo.

vi. scherz.

mf dim. p mf dim. p

d'rum auch nicht mehr Nan-ni, Kind, „Jea - net - te“ ich viel nob-ler fin - - de!

Fl. *mf*

Sag' mir, wie magst auf dem Land' Du woh-nen? Küh' und Gäns' und Hüh-ner'

vi.

J. trei - ben! Und gar da drin-nen würd's mir nicht be - ha - gen! Ist's

J. wahr, was die Leu - te sa - gen, dass es bei Euch nicht ganz ge - heu - er?
Verena.
Wie meinst Du?

mf H. gest.
p

J. Bei Euch soll's nächtlich spu - ken! Herr-je! Wer wird gleich so
V. Was fragst Du so?

(lachend) trill

p

J. zu - cken! So - gar bei uns im neu - en Schloss schleicht nächt-lich schon Ge -

Fl. *mf* l.H. *dim.* r.H. l.H.

J. spen - stertross! da heisst man es: „les a - mou - reux“ man sucht sich

J. nachts „pour ê - tre - deux“ Des Gra - fen und der Grä - fin
 Verena.
 Was ist das?

(ganz nah'an Verena)

Fl.

J. Bund gleicht Lie - be zwischen Katz'und Hund; da bei - de a - ber weich von

vi.

J. Her - zen, nicht ab - geneigt traut' Min - ne - scher - zen, so

J. giebt's tag-täg-lich A - - ven - tü - ren klüg - - lich schlau zu

J. in - - tri - gui-ren! Zet-tel - schreiben! heim-lich schleichen!

Verena. (Verena hört mit wachsendem Staunen und Widerwillen zu.)

Was ist das?

J. Licht aus - - lö-schen, Wän - de - zei-chen! Manch' Ca-deau - chen auf die

V. Nan - ni!

J. Wei - - se als Sou - - ve - nir ich höch-lich prei - - sel.

J. Ach! was bist Du arm da-ge-gen, kannst Dich nachts nur aufs

fp *fp* *fp*

J. Stroh le-gen. Kein Schmuck und kein Ge - stein! Nein, ich möcht' nicht

fp *fp* *f*

J. 's Ren - chen sein!

Verena.

Kei-nen Stein? Wer sagt Dir das? Hab'

p Hb.

J. (hämisch) Du hät'tst was?

V. auch was! das macht mir Spass!

mf vi.

J. Pferd-huf-Ei-sen!

V. Spot - te nur zu! ich werd' Dir's schon wei-sen!

cresc. *fp* *fp*

(Verena hält den Stein in der Hand verschlossen.)

J. Glas - perchen o - der Bergkri - stall giebt's auf der Strass' all - ü - ber - all!

Fl. Cl. *fp* *zart*

Verena.

V. Ich hab' was Schö - nes! Gelt? Sie guckt? Mamsell

Hb. espressivo

Jeanette.

V. Neu - gie-rig! Ein - falts-kind! Ist's was gescheit's -

Nan-ni Neugierjuckt!

mf *fp* *sf* *sf* *mf*

J. zeig' es geschwind!

V. Verena.
Ja ja: sie birgt ihn, die-se Hand, — viel

Fl. Hb. Str.

fp sf sf p f

(sie betrachtet den Stein; doch so, dass Jeanette ihn nicht sehen kann)

V. mehr werth, als all Dein Tand! Ach! wie er glänzt! selbst im

Hr. Hb.

V. Dun - kel! Wun - der - ge - heim-niss-vol - les Ge - fun - kel!

Etwas mässiger.

Lebhaft. Jeanette.

Verena hält Jeanette die beiden geschlossenen Hände hin, öffnet sie ein wenig, um sie gleich wieder unter Gelächter zu schliessen. Ich heiss' nicht Nanni! Jetzt

V. Guck, Nan-ni! Guck!

f dim.

Etwas mässiger.

Verena betrachtet wieder den Stein. Jeanette wird immer neugieriger.

J. lass Dein kindisch Wesen sein!

V. Hei! wie sein Strahl aus dem

(sie hält wieder die Hand Jeanette hin und wiederholt den Scherz)

V. Fin - stern zu mir bricht! — Guck! Nan-ni! Guck!

Lebhaft. Jeanette. **Etwas mässiger.** **Lebhaft.**

Kindskopf! Als Verena den Scherz abermals wiederholt, verliert Jeanette die Geduld. Jetzt zeig' ihn her!

V. Guck! Nan-ni! Guck!

(sie reisst Verena die Hand auf und erblickt den Stein)

J. Ja, sag! — Wie kommst Du Dir-ne da - zu? — Ein Ta - lis-man!

(sie eilt zur Gräfin)

J. Den, wenn mei-ne Her-rin sieht! ——— Her-rin!

V. Verena. (ängstlich) Weh! was that ich!

The first system of the musical score features two vocal parts and piano accompaniment. The vocal line for Jeanette (J.) begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *f* and *dim.*

J. Schnell, schnell! Seht die-sen Stein! Ganz gleich er dem, den Ihr ver-

The second system continues the vocal line for Jeanette. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics include *fp* and *cresc.*

(Jeanette hält den Stein fest, Verena die Kette)

J. (festhaltend) ort! Ja-wohl! Jetzt hab' ich ihn fest

V. Verena. Lass ihn los! ich darf ihn nicht zei-gen!

The third system shows Jeanette holding the stone and Verena holding the chain. The vocal line for Jeanette is marked *(festhaltend)*. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand.

Gräfin. (zu Verena) (Verena sieht sie ängstlich an und zeigt ihn zögernd.)

Lie-bes-Kind! Zeig' den Stein! Wie wunderbar!

Hb. VI. Solo. *p*

The fourth system features the Countess's (Gräfin) vocal line. The piano accompaniment includes a horn (Hb.) and a violin solo (VI. Solo) marked *p*.

Gin. Wer gab Dir ihn? Ein Ge-heim-niss?

Gin. Ich forsch' nicht wei-ter. Doch frag' ich Eins: Gegen reich-li-chen Lohn

Gin. gäbst Du ihn mir? Hängst Du
Verena. Den Stein? Ich?

Gin. Verena. denn so an ihm? Ho-he Grä - fin! Ach Her - rin!
Jeanette. Nimm lie-ber das Geld!

Gräfin.

Komm! gieb ihn! sollst nicht es be -

J. Was willst Du mit dem?

Fl.

Br.

(auf einen Beutel deutend)

Gin. reu'n! Hier! Das empfangst Du da-für -

Verena.

Kein Gold will ich nicht!

(Jeanette sieht die Mutter, welche eben aus dem Hause treten will.)

Jeanette.

Frau Gertrud! Wollt Ihr's Renchen be-re-den!

v. Nein! gu-te Her-rin!

mf dim

sf cresc.

J. Die Grä - fin möch - te den Stein ihr ab - kau - fen!

Gertrud.
Wel - chen Stein?

fp *f dim.*

J. Den, seht! den sie am Kettchen trägt.

G. Weiss von keinem - Wo hast Du ihn?

fp *sf dim.*

J. Da! Ich? ich weiss nicht!

G. (heftig) Wo - her hast Du den?

(zart) *f*

v. Ach Mut-ter!

G. Wo - - her Du ihn hast? Dir - ne! Wirst Du's sa - gen!

pesante

fp *cresc.* *f* *fp* *cresc.*

v. Ich sollt' schweigen! Mut - ter!

G. Vom Buh - len am End', der's wo ge - stoh - len! Her-

(empört)

Hb.

fp *f* *fp*

G. aus mit der Sprach' - Wer gab Dir den Stein? Und die Ket - - te da-

Fl.

fp *p* *cresc.*

Verena.

G. Die Ket-te - die ist vom Friedrich! Ach, zu? - Und der hier?

Cl.

p *pp* *p*

V. lass' mich! Vom al-ten Ek-hart!

G. Der Stein, sag' ich!

sf *fp* Hr.

V. Nein, ich will nicht!

G. Der könnt' mir tau-ge-n! Vom Zaub'rer dem? Giebst Du ihn gleich!

cresc. *mf* *peresc.* *f*

(immer trotziger mit wild funkelnden Augen)

V. Nein! sag' ich! Nein!

G. Wirst Du? (Die Mutter will den Stein erzwingen.)

fp *f* *fp*

V. Ich geb' ihn nicht her! Hü - - - te Dich!

f *fp cresc.* *f*

v. Mut - - - - ter! Hü - - - - te Dich!

v. Du hast nicht das Recht! ————— Sonst Mut - - ter!—

Die Scene zwischen den Frauen vorn ist von der übrigen Gesellschaft und dem Volke nicht beachtet worden. Allmählich hat sich immer mehr Volk eingefunden, welches theils die gräfliche Gesellschaft betrachtet, theils mit Ungeduld auf den Beginn der Vorstellung wartet. Trutz, welcher mit dem Grafen längere Zeit gesprochen hatte, hat sich mit fröhlichster Laune mit seinen Gesellen (worunter auch Friedrich) auf die Bühne hinter den Vorhang begeben. Von dort hört man sodann die Glocke das Zeichen zum Anfang geben. Das Volk holt Stühle und Bänke herbei und harret der Comödie.

(sehr rauh, fast tonlos)

v. Mut-ter! Durftest Du das?

Gertrud. (Gertrud reisst Verena Stein und Kette ab und reicht sie der Gräfin.)

Droht Mamsell? Her?

114 Achte Scene.
Sehr lebhaft.

Sopr. Hört! Still!

Alt. Volk. Jetzt geht's los! Still!

Tenor. Passt auf! Setzt Euch!

Bass. Wei-ber!setzt Euch!

Glocke. (hinter der Scene)

Sehr lebhaft.

f Hzbl.

Hr. v

Der Vorhang geht auf. (Trutz und seine Gesellen, Erstaunen!)

Der Vorhang geht auf! Na?

Was wird denn gegeben? nur 2 Na?

Dickkopf, weg du! Na?

eingehängt, drehen dem Publicum eine Nase.)

Trutz.

Nicht set-zen! bleibt steh'n! 's giebt heut' nichts zu seh'n!

Sopr. (Das Volk wird unmuthig.)
O - ho!

Alt.
Was?

Tenor.

fp

Etwas mässiger.

T. Das Spiel fällt heut' aus! Hört! welch' Glück uns traf!

(Das Volk trampelt ärgerlich.)
A-ber nein!

Ja! so'was!

A-ber nein!

Etwas mässiger.

p Hzb. Hr. Tr.
Ctrb.
Vc.
Fig.

T. Wie Freund Trutz in's Schwar - ze schoss! Er - laucht, ho - her Graf,

Vc. Ctrb.
Fig.

T. *p*
nimmt uns mit nach sei-nem Schloss! dort, wie er ver-kün-det hat,

Vc. Ctrb. Fg. Vc. Ctrb.

T. *mf* *p*
fin-det des neu-en Schlos-ses Wei-he statt — mit

T. *p*
Spiel und Sang die Freud' er-höh'n, soll'n glor-reich wir be-steh'n: d'rum

T. *cresc.* *p cresc.*
nimm's nicht ü-bel, nimm's nicht krumm, lie-bes, bra-ves Pu-bli-cum!

T. Gauk - ler preist den selt' - nen Tag, nicht leicht er wie - der - kom - men mag!

F. Auf Wie - - der -

(die Mütze schwenkend)

T. Ich ruf' A - de! — Auf Wie - - der -

Kümmel.

Auf Wie - - der -

F. seh'n! Lasst's Euch allweil gut er - geh'n! A - de! A - de! A -

(Fink giebt Friedrich einen Stoss, er soll mitsingen.)

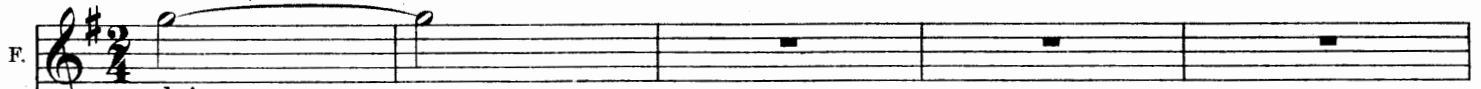
Friedrich.

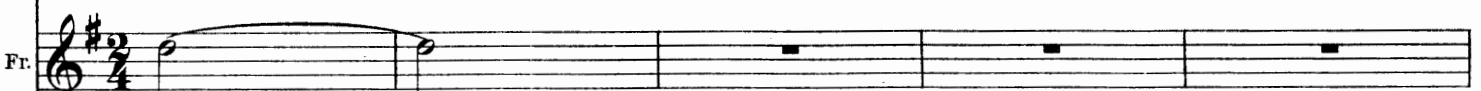
T. seh'n! Lasst's Euch allweil gut er - geh'n! A - de! A - de! A -

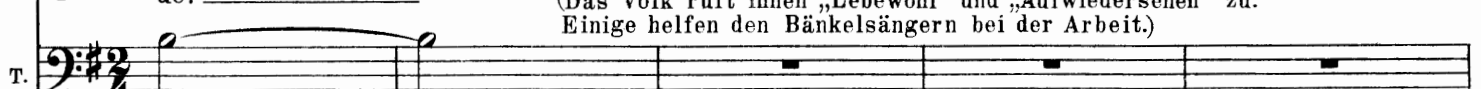
K. seh'n! Lasst's Euch allweil gut er - geh'n! A - de! A - de! A -

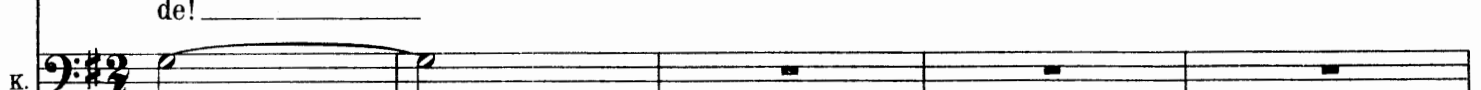
Nachdem Trutz und seine Truppe sich vom Publicum verabschiedet haben, reissen sie schnell die Bühne zusammen, deren hintere Stücke sie bereits vorher beseitigt hatten. Sie laden die Gegenstände auf ihren Wagen. Die Gräfin, welche sich wieder zu den Ihrigen begeben hatte, bricht jetzt auf, gefolgt von den Übrigen. Das Volk begleitet sie. Gertrud ist in's Haus gegangen. Verena steht allein vorn links.

Lebhaft, aber nicht übereilt.

F.  de! _____

Fr.  de! _____

T.  de! _____

K.  de! _____

(Das Volk ruft ihnen „Lebewohl“ und „Aufwiedersehen“ zu.
Einige helfen den Bänkelsängern bei der Arbeit.)

Lebhaft, aber nicht übereilt.

ff 







First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex chordal and melodic lines. A fermata is placed over a measure in the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the complex texture with various rhythmic patterns and articulation marks.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes with dynamic markings.

Fourth system of musical notation, including the text "(Trutz und die Seinen" at the end of the system.

haben den Wagen mit den Requisiten angefüllt.)

Fifth system of musical notation, featuring a prominent melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass.

Sixth system of musical notation, concluding the page with sustained chords and melodic fragments.

(Friedrich, im Abziehen begriffen, erblickt Verena.) **Friedrich.**

(Verena starrt Friedrich an, ohne einer Antwort fähig zu sein.)

Komm' mit!

Trutz. (zieht Friedrich heftig mit sich)

(Die Bühne wird leer.)

Lass sie! Sie schmolzt.

Hr. r. H. Hb. Cl. mf dim.

(Verena steht sinnend in sich gekehrt. Dann eilt sie zurück, blickt von den erhöhten Stufen der Mauerzinnen lang den Abziehen-

Picc. p Fl. Hb. Hr.

den nach.)

Cl. Hr. Fl.

Hb. Cl. *pp* *poco cresc.* l.H.

Hb. Hr.

cresc. *mf* *dolente*

mf

(Sie erblickt Ekhart vorn am Tisch sitzend. Er hat sich, von Allen unbemerkt, noch während der letzten Volksscene eingefunden.)

(Sie eilt, mit dem Ausdruck tiefsten Schmer-

Hr. vl. *cresc.* *sf* *appassionato*

zes, vor.)

Verena.

Trau - - - ter! Treu - - *sf dim.* *sf dim.*

v. - er! Ach! sie ha - ben mir mein Glück ge -

(Sie sinkt weinend zu Ekharts Knie-
en und verbirgt ihr Antlitz.)

v. raubt!

VI. *cresc.* *ff*

VI. Br.

p *sf dim.* *p*

VI.

(Von weitem hört man die Abziehenden johlen.)

immer leiser *pp*

Hr. Vc. Br. Hr.

Trb. Ctrb.

Zweiter Aufzug.

Einleitung.

Sehr lebhaft.

The musical score is arranged in five systems. The first system includes staves for Flute (Hlzbl.), Violin (r. H. VI.), Horn (Hr.), and Trombone (Tr.). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The second system features the Violoncello (Vc. Ctrb.) and Double Bass (Pos.). The third system continues the piano accompaniment. The fourth and fifth systems show further development of the piano accompaniment. The score includes various musical notations such as dynamics (ff), articulation (accents), and performance instructions like 'Led.' and asterisks.

First system of a musical score, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of flowing sixteenth-note passages in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Second system of the musical score. It includes dynamic markings such as *dim.* and *p*. Instrumental parts for Clarinet (Cl.) and Violin (VI.) are indicated with their respective clefs and dynamics.

Third system of the musical score, continuing the complex textures of the previous systems with intricate sixteenth-note patterns.

Fourth system of the musical score, featuring dynamic markings *f* and *p*. It includes parts for Clarinet (Cl.) and Violin (VI.).

Fifth system of the musical score, marked with *f* and *fp*. It includes a Horn (Hr.) part. The texture is dense with many sixteenth notes.

Sixth system of the musical score, featuring dynamic markings *fp*, *mf*, and *p*. It includes a Horn (Hr.) part. The system concludes with a final cadence.

mf *allmählig cresc.*

Cl. Hb.

fp *p* *sf p* *sf p*

Cl. Fl.

sf p *sf p* *p*

cresc. *f*

f *sf* *cresc.* *f* *ff*

Hb.

fp

E. H.

Cl. Fg. Basscl.

Br.

p *mf* *dim.*

dim. *p* *p cresc. poco a poco*

mf dim.

This system shows the beginning of a piece in a minor key. The right hand starts with a melodic line that gradually decreases in volume, marked with *dim.* and *p*. The left hand provides a rhythmic accompaniment, starting with a *mf* dynamic and also marked *dim.*. The piece concludes with a *p* dynamic and a *p cresc. poco a poco* instruction.

This system continues the melodic and harmonic development. The right hand features a series of chords and moving lines, while the left hand maintains a steady accompaniment. The dynamics remain consistent with the previous system.

f cresc.

This system introduces a significant increase in volume, marked with *f* and *cresc.*. The right hand's melodic line becomes more active and expressive, while the left hand's accompaniment supports the overall intensity.

This system continues the *f* dynamic section. The right hand features a complex, flowing melodic line with many accidentals, and the left hand provides a rhythmic foundation with chords.

Br.

This system shows a continuation of the *f* dynamic. A *Br.* (bracket) is used to group a series of notes in the right hand. The left hand continues with its accompaniment.

acceler. Hr. (♩)

This system concludes the piece with an *acceler.* (accelerando) instruction. The right hand features a rapid, intricate melodic passage. The left hand has a *Hr.* (Horn) part with a dotted quarter note rhythm, indicated by the symbol (♩).

Tempo I.

Im Park des gräflichen Schlosses. Aller erdenklicher Luxus an kostbaren Pflanzen, Vasen, Empire - Statuen. Rechts eine Steinbalustrade, welche den Besitz nach dem Thal zu abschliesst; daran angrenzend, schräg, eine grössere Plattform, zu welcher Steinstufen führen. Dieselbe wird von der Dienerschaft zu einer kleinen improvisirten Bühne hergerichtet, indem zu

beiden Seiten, kulissenartig, spanische Wände aufgestellt werden. Im Hintergrund ein See mit Schwänen. Vom Schloss sieht man kaum etwas, nur durch die Bäume durchschimmernd, ziemlich entfernt. Links eine Laube, überschattet von einer grossen Buche. Jean, Jeanette und zahlreiche Dienerschaft bereiten zum Feste vor. Stühle für die Zuschauer der Komödie werden im Halbkreis um die Bühne aufgestellt.

Erste Scene. Der Vorhang geht auf. **Jeanette** (anordnend)

Jtte. Nicht im - mer da-her!

Jtte. Al-les macht Ihr im-mer nur quer! Jetzt rückt die Ses - sel!

Jtte. Stellst Dich heut' wie ein E - sel!

Jean. Nett - chen! Nicht nett - chen!

Jtte. Lass das mal gehn! Ich zeig' Dir die Zäh'n!

J. Sei wieder lieb!

Im Hintergrund erscheinen Trutz, Fink und Kümmel, bereits costümiert für die Comödie. Trutz als Satyros, Kümmel als Faun, Fink als Heliodoros. Jeanette und die Dienerschaft lachen laut auf; sie giebt sodann ein Zeichen, dass die Diener sich entfernen sollen. Jean geht ärgerlich ab, nachdem er noch gesehen hat, wie Jeanette Trutz küsst.

(sie versetzt ihm eine) (die Hinzukommenden er-

Jtte. Geh! Dahast Du's! Je!

J. Ein Küsschen mir gieb! War-te! (ärgerlich ab)

blickend) (sie eilt auf Trutz zu und giebt ihm einen herzhaften Kuss)

Jtte. Seht Ihr aus! Halt! Derkriegt ihn!

Fink. Hui! Mir auch!

Kümmel. Hui! Mir auch!

Hr.

(sie dreht ihnen eine Nase)

Jtte. Ätsch! Nunsagt! Wie hatmangeruht?

Trutz. Nicht all - zu

Hb. VI.

Fink.

F. *Ne - ben mir*

Tr. *gut! — Ne - ben mir hört ich wiehern!*

Hr. *p cresc. sf dim. mf sf p cresc. sf dim.*

Cl. *f*

Fg. *p*

Vc. *p*

F. *klanges wie blöken! Aus*

Kümmel. *f*

Tr. *Und ne - ben mir tönt es, ach, wie grun - zen!*

Hr. *p cresc. - sf p cresc. - sf dim. p cresc. sf dim.*

Hb. *f*

Fg. *p*

F. *Lö - chern ge - gra - ben grossmächt'ge...*

Trutz. *f*

Tr. *Still!*

K. *Im Bett mich um - tan - zen ü - ber -*

Fl. *p*

Hb. *f*

Br. *p*

F. *f* *p* *cresc.*
Es hüpf - ten zur Hö - he die Flink - sten der....

Tr. *f*
Still! Still!

K. *f*
näch - ti - ge.... Es

F. Dies

Tr. Still! Dies

K. Dies
knab - ber - ten Mäu - se, es krab - bel - ten....

Fg. *p*
Vc. *p*
H. *p*

F. tru - gen wir Al - les mit Engels - geduld! Heut dafür lacht uns Gold und Huld!

Tr. tru - gen wir Al - les mit Engels - geduld! Heut dafür lacht Gold und

K. tru - gen wir Al - les mit Engels - geduld! Heut dafür lacht uns Gold und Huld!

Jeannette.

Huld vielleicht hold, wenn Ihr schön ge-sungen; a-ber Gold? San - ges Sold?

Tr.

Huld!

Fl. Hb. Fl. Hb.

sf p

Jtte.

Wann ward das denn aus be-dun - gen?

Tr.

(betroffen)

Was? Wie?

l.H.

f

Jtte.

Die Eh - - re, hier zu sin - - gen, Ist die Euch nicht ge-nug?

Hb. Cl. Fl.

p *cresc. -* *sf*

Trutz.

„Die Eh - re, hier zu sin - - - gen!“ Ist die uns nicht ge-

vi. Cl.

cresc. - *p*

Fig.

Was meinst Du?

nug? — Die Wor-te nicht sonderlich klingen! Doch

Hr. A

cresc. - dim.

Vc. Ctrb. Fg.

(zu Jeannette) *poco ritardando*

Mäd-chen spricht recht klug! Du — Du — Du — weisst Du auch:

vi. Br. #2.

p

Jeannette.

Al-so? Was ist nun wieder das?

was Du bist? Du Spiri-fankerl!

Cl. Kl. Fl. 8

p scherz. mf

Hei! wie selt-sam!

Hast Du ge-hört, — dass die Hüh-ner Ei-er le-gen?

Fl. Br. Bs. Cl.

p

Etwas mässig.

(geheimnisvoll)

(er rückt ihr immer näher)

Tr. Denk Dir ei-ne schwarze Hen-ne! dunkel, wie die schwärzeste

Br. Fl. VI. Hb.

Bs. Cl. Fg.

Tr. Nacht! Die-se Henne in der Tenne

Fl.

Tr. legt ein Ei höchst un- - - be- dacht. Schleich hinzu, wenn sie mal weg!

Cl.

Tr. Ra - ben - schwarz doch muss sie sein! In den Korb ein and'-res leg - -

fp fp p

Tr. g'rad' an je - ne Stell' hin - - ein! Ei ge-raubtes, hör, was ich er-zäh-le,

Tr. birgst Du in der Ach-sel-Höh-le! Sie-ben Ta-ge trag es dort,

Tr. hüt es wie den höchsten Hort! Am letz-ten Tag, o acht' es wohl!

Tr. wird die Scha-le hohl! Ein Teu-felchen, schau! o gräu-li-cher Graus!

Tr. fliegt aus dem Ei flugs heraus! Das Teufelchen, dasso entstand, von den

VI. Solo

Fl.

Hb. p

Ländlertempo.

Tr. Bau-ern wird's bei uns be-nannt: Spi-ri-fan-kerl! Spi-ri-fan-kerl,

Cl. p

Tr. o du klei-nes neck'sches Thier! Spi-ri-fan-kerl, das

Cl. VI. cresc.

Jeanette. accelerando

Jtte. Jetzt lasst mich in Frieden! Was? Das wär'

F. Fink. Spi-ri-fan-kerl! Spi-ri-fan-kerl!

Tr. Teu-felchen, wiegleichtes Dir! Spi-ri-fan-kerl! Spi-ri-fan-kerl!

K. Kümmel. Spi-ri-fan-kerl! Spi-ri-fan-kerl!

Cl. p Str. f p

Jtte. ich? Wart! Ich werd' Euch! Mei-ne Mut-ter!

F. O du klei-nes neck'-sches Spi-ri-fan-kerl! Spi-ri spi-ri spi-ri

Tr. O du klei-nes neck'-sches Spi-ri-fan-kerl! Spi-ri spi-ri spi-ri

K. O du klei-nes neck'-sches Spi-ri-fan-kerl! Spi-ri spi-ri spi-ri

Friedrich (als Eros costümiert) tritt auf.

Lebhaft.

Jtte. Ei-ne Henne? Pfui! Hilf mir! Frie-del!

F. Spi-ri-fan-kerl! Wie gleicht es Dir! Alle drei verbeugen sich ehrerbietig vor Friedrich. *p!* (Portament) Frie- - - del!

Tr. Spi-ri-fan-kerl! Wie gleicht es Dir! Frie- - - del!

K. Spi-ri-fan-kerl! Wie gleicht es Dir! Frie- - - del!

Lebhaft.

(Friedrich wendet sich ab.)

Jtte. So gebt ihm mal Ruh!

F. Frie - del! Ruhten die Glieder? (Die Drei im Abgehen begriffen.)

Tr. Frie - del!

K. Frie - del! Auf Sei - de darnie - der?

Hb.

Jeannette will Friedrich etwas zuflü-
stern, wird abermals gestört.

Mässig. Schnell. Mässig.

Jtte. Geht!

F. Spi - ri - fan - kerl! (noch entfernter) Spi - ri - fan - kerl! ab!

Tr. Spi - ri - fan - kerl! Spi - ri - fan - kerl! ab!

K. Spi - ri - fan - kerl! Spi - ri - fan - kerl! ab!

Mässig. Schnell. Mässig.

Cl. p fg. p

Lebhaft. (heftig) (hastig zu Friedrich)

Jtte. Geht! Al- so! heut' A - bend!

Friedrich.
Wirk-lich?

Lebhaft. *stringendo*
mf dim. p cresc.

Zweite Scene.

Der Graf, die Abeilenden nicht beachtend, in Gedanken verloren, lehnt sich an eine Säulenbalustrade. Jeanette sieht den Grafen kommen. Sie eilt ab. Friedrich entfernt sich dem Parke zu.

Sehr mässig.

Jtte. Still!

f *p* *Hzbl.* *p* *Pk.*

Graf (düster)
Viel - be-sung'nes Son - nen - Er-wachen! Thö-richt Geschwätz von heliem

Str. *pp* *pesante*

Gr. La - chen! Müh - sam, grau, durch Ne - -bel-schichten, bang sich röthend

Gr. will es lich-ten! Tag er-ste-hend, Nacht ver-ge-hend trüb gemischt Trug-

Vc. Vl.

Gr. Traum-ge-bil-de schafft. Vom Ekhart hört als Kind ich sa-gen, wie

p pesante

Bs Cl. Ctrb.

Gr. er als Mahner Kin - dern naht:- Gu - te schützend auf ih- - - rem Pfad,

zart Hb. Cl.

Gr. Schlim-men dräuend mit leid'gem Kla - - gen!- Was will der von mir?

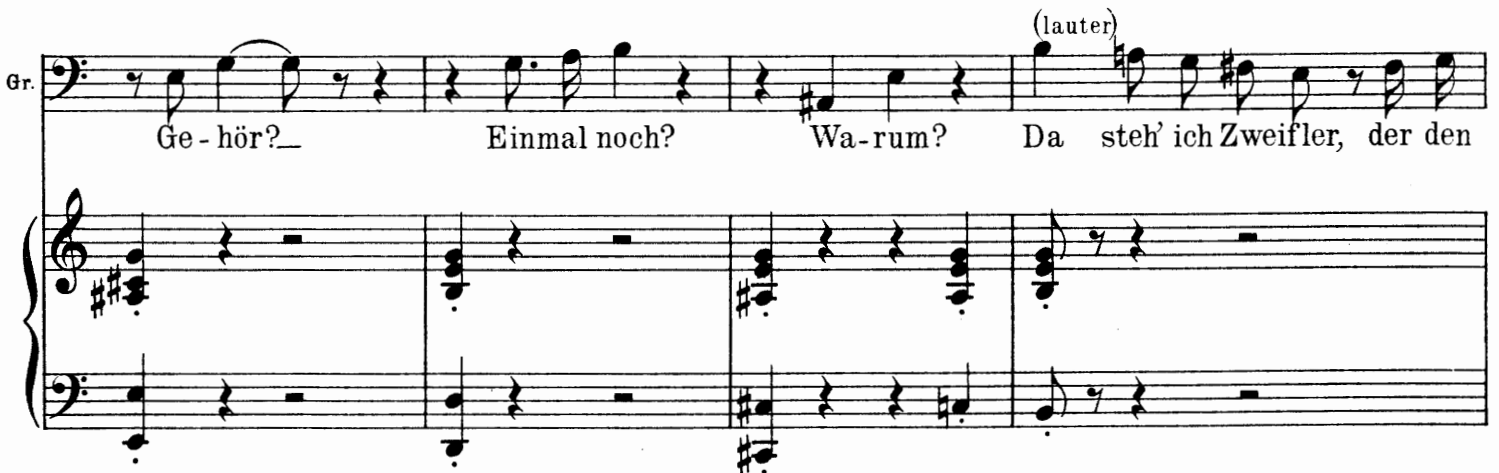
Engl. H. *espress.*

Gr.  *Cl.* *Cl. H.*

Was woll - te sein Mahnen? Klang es nicht schier wie von To-des-ah-nen?

Gr. 

„Ein mal noch, nur einmal mehr“ tönt es dumpf_ „schenk mir Ge - hör!“

Gr.  (lauter)

Ge - hör?_ Einmal noch? Wa - rum? Da steh' ich Zweifler, der den

Gr.  *stringendo molto*

Glauben höhnt! sinn' und sin - ne, wie man Spuk ver-söhnt!

mf *cresc. molto*

Mässig bewegt.

Gr.

Ge - spen - - - ster! Nar - ren-glau - be!

Gr.

Zwitter-ge-stalt! Fahl und kalt!

Lebhaft.

Gr.

Was rührst Du mich! Bin ich nicht glücklich? lacht mir nicht Al-les?

Etwas zurückhaltend.

Gr.

Wer beugt sich nicht vor mir? Ha! dort na-hen sie

Mässig.

Gr. wie-der: die Stol - - zen und Ed - - len, das Kalb

Gr. an - zu-be - ten, das so gül - den prangt! — Und würd' es je zu

Gr. Blech ge-wan-delt: wie wür-den sie schmä-hen und höh-nen, ver-ach - tend sich

Gr. wen-den! O, E - kel! E - kel! ü-ber sie — und ü-ber mich!

Gr. *Ü-ber mich? Trag'ich denn Schuld? o-der ist's Schuld, wenn ich le-be?*

Br. *pp* *Ve.*

Belebend.

Gr. *Hei! scharr' wo an - ders, Du grau - - si-ger Gries - gram! Grab aus!*

p *poco a poco* *cresc.*

Gr. *Grab aus! Willst Du rechten, wo's mod-rig und kraus? Dort wend Dich hin!*

Die Gräfin (als Nympe costümir) hat den Grafen aus der Ferne beobachtet; sie ordnet an den Stühlen. (plötzlich sich wendend) (tonlos)

Gr. *Dort liegt Ei-ner! Ja dort! Der war! Nicht ich! Wer lauscht?*

Solo Vi. dolce *Hrf. l.H.* *mf dim.*

Etwas zurückhalten.

Gräfin (gleichgültig)

Grf.  Ei - nen Brief?

(er erblickt die Gräfin; seine Miene verändert sich, liebenswürdig ironisch)

Gr.  Sie lies - sen ei - nen Brief lie - gen!



(überrascht sich stellend)

Grf.  Von wem?

(lächelnd)

Gr.  Ja, ein ganz nied - li - ches Brief - chen! Von wem?



accelerando

Grf.  Ein Vor - wurf?

Gr.  Sol - che Zet - tel muss man hü - ten!



Dritte Scene.

Jeannette kündigt die Gäste an. Die Comödianten und die Gräfin eilen auf die kleine Bühne, wo sie sich verbergen. Der Graf übernimmt den Empfang.

Mässig. Allabreve.

Jeannette

Die Gäste!

The musical score is written in 2/2 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of a vocal line for Jeannette and a piano accompaniment. The piano part includes parts for Clarinet (Cl.), Flute (Fl.), Strings (Str.), Bassoon (Bl.), and Horn (Br. Vo.).

- Jeannette's vocal line:** Starts with the text "Die Gäste!". The melody is simple and declarative.
- Piano accompaniment:** Features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. Dynamics range from *p* (piano) to *f* (forte).
- Instrumental entries:**
 - Cl. (Clarinet):** Enters with a melodic line in the first system.
 - Fl. (Flute):** Enters in the second system with a similar melodic line.
 - Str. (Strings):** Provides harmonic support throughout.
 - Bl. (Bassoon) and Br. Vo. (Horn):** Enter in the fourth system.
- Performance markings:** *cresc.* (crescendo), *mf* (mezzo-forte), *dim.* (diminuendo), *poco* (poco), and *f* (forte).
- Figural bass:** The bass line features several triplet figures (marked with '3').

First system of musical notation. The upper staff is marked 'Hb.' and the lower staff is marked 'vi.'. The music features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation. The upper staff is marked 'Hb.' and the lower staff is marked 'vi.'. The music continues with intricate harmonic structures.

Third system of musical notation. The upper staff is marked 'Cl.' and the lower staff is marked 'vi.'. The music includes a 'cresc. poco' marking and features five-fingered passages in both hands.

Fourth system of musical notation. This system is characterized by dense, multi-measure passages with five-fingered runs in both the upper and lower staves.

Fifth system of musical notation. The music includes dynamic markings 'dim.', 'pi.', and 'cresc.'. The texture is highly detailed with overlapping lines.

Sixth system of musical notation. The music features a 'f' (forte) dynamic marking and continues with complex harmonic and melodic development.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. It includes various chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a prominent triplet in the bass line and complex chordal structures in the treble.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. It includes a triplet in the bass line and intricate chordal patterns.

Fourth system of musical notation, featuring trills (tr) and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) in the bass line.

Fifth system of musical notation, including a fortissimo (*ff*) marking and complex chordal textures in both staves.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a series of chords and melodic fragments.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff features a melodic line with slurs and ties, while the lower staff provides a harmonic accompaniment. A *cresc.* (crescendo) marking is placed above the first measure, and a *dim.* (diminuendo) marking is placed above the third measure.

Second system of musical notation. It continues the grand staff from the first system. The piano (*p*) dynamic is maintained. The upper staff has a more active melodic line with many slurs, and the lower staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The piano (*p*) dynamic is still present. A *cresc.* (crescendo) marking is placed above the first measure. The melodic line in the upper staff becomes more complex with many slurs and ties.

Fourth system of musical notation. The dynamic changes to fortissimo (*ff*). The upper staff features a melodic line with slurs and ties, and the lower staff includes a triplet of eighth notes in the second measure, marked with a '3' above it.

Fifth system of musical notation. The fortissimo (*ff*) dynamic is maintained. The upper staff has a melodic line with slurs and ties, and the lower staff continues with a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The fortissimo (*ff*) dynamic is maintained. The upper staff has a melodic line with slurs and ties, and the lower staff continues with a steady accompaniment.

Graf (nachdem er seinen Gästen Sitze angewiesen hat)

Um Nachsicht lässt die Grä - fin bit - ten, falls siedens Kopf mal ver-

mf *dim.*

Gr. liert! Als Di - va wird heut' de - bü - tirt! Wie könn - te da es gleich so

Klingel (auf der Bühne)

Trutz klingelt und tritt sodann vor. Bei seinem Erscheinen lacht die Gesellschaft.

Gr. gehn?

Hb. Cl. Hr. Fl. Tr.

Trutz (verbeugt sich)

Eu - ka - lei - a, die geraubte Nympe oder die Macht des Ge - sangs! (exit)

fp

Comödie.

Die Nymphe Eukaleia wird von Satyros und Faun hereingeschleppt.

Ziemlich lebhaft.

Str. *p*
Hb. Cl.

Eukaleia (Gräfin)

Euk. we - he! we - he! we - he mir! Ge - fan - gen bin ich!
 Satyros (Trutz) Ha - ha!
 Faun (Kümmel) Ha - ha!

Fl. Hb. *mf*

Euk. Ach! ge-raubt! Helft! o — helft, O-re-a-den! Um
 S. Dies - mal glückt's!
 F. Diesmal glückt's!

dim

Satyros und Faun setzen die Nympe auf einen Stein.

Euk. *mich ist's ge-scheh'n!* *Mei-ner Tu-gend Preis! 0*

S. *Ver-ge-bens ist Dein Jam-mern!*

F. *Ha ha ha ha ha!* *Ge-*

p *cresc.* *f*

Euk. *He-ra! Zeus! ist hin! da-hin! Da-hin auf e-wig! da-*

S. *Ge-fan-gen bist Du! Mein bist Du nun! Dein*

F. *fan-gen, Du Hol-de! Mein bist Du nun! Ja, mein bist Du nun! Dein*

dim.

Etwas mässiger. (sie birgt ihr Gesicht in den Händen)

Euk. *hin! da-hin auf e-wig!*

S. *Jammern lass drum ruh'n!* *Schau! Du Schön-ste!*

F. *Jammern lass drum ruh'n!*

(etwas gerührt)

Etwas mässiger.

Hr. *p* *J.H.* *VI.*

s. Schweig doch still! Hemm Dein Thrä - nen - ge - quill _____ Wenn auch

Cl. Fl. Str.

s. hässlich, sind wir doch gut! — Fürchtest Du des Sa - tyr's Gluth? *ritard.* (wendet sich sinnend

Fl. Str.

s. zum Faun) Zu wer - ben um ihr Min - nen, was

Hb. Fl. Cl. Fl.

s. Faun. wol - len wir be - gin - nen? Bla - - sen, süß und fein, dringt ge -

Fl. Br.

(sie greifen zur Schalmei)

F. Wiss in's Herz ihr ein!

Htbl. Vl. Vc.

Eukaleia (hält sich die Ohren)

Au!

Hb.(Sat.)

(auf der Bühne) *mf*

E. H. (Faun) *p*

Euk. Ent-

belebter

f *p* *f* *p*

Euk. setz - lich gräu - lich Ge - tön! —

Satyros (betroffen)

Dü nkt es Dich nicht schön?

Hb. *zart*

Cl. Orchester. *p*

Cl. Fg.

Mässig belebt.

Euk. Wie? Hör'ichrecht?

Eros (Friedrich) (hinter der Scene) Eu-ka-lei-a!

S. Wie? lausch!

Faun. Wär'es er?

Mässig belebt.

VI. *fp*

Hr. *mf* *dim.*

VI. *f*

Euk. Mein E - - - - rosnaht!

Er. Eu - ka-lei-a! Quellen-Maid!

S.

F. Horch! Horch! er

p cresc.

Euk. Hül - fe! mein E - ros naht! mein hol - der Freund! er

Er. Euka - lei - - a!

S. Gott-lob! zuspät!

F. naht! Ich hab' Angst! Wenn er unstödtet!

Euk. hilft ihr, sei - ner Quel - len Maid, aus schwe - rem Leid, aus schmähl'chen Ket - ten

Er. Euka - lei - - a!

S. (Eros entgegenrufend) Brüll nur recht! Es nützt Dich doch nichts! Ja wohl!

F.

accel. **Lebhaft.**

Euk. sie zu er - ret - ten!

Er. *Eros tritt auf.*
Ha! Ver-ruch - te Tro-pfen! steht

S. mein Herr E-ros!

Lebhaft.

Er. ab! sie ist nicht Eu - er! Ich will Euch ver - klo-pfen! Ihr

Eukaleia. **Mässiger.**
Halt ein! O Schmach!

Er. (sie wollen auf einander losschlagen)
pel - zig zot - tig Un - ge-heu-er!

Mässiger.

Euk. Häuft Ihr noch Mord auf Un - ge - mach? Gu - ter Sa - tyr! Lieber Faun!

The first system shows a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "Häuft Ihr noch Mord auf Un - ge - mach? Gu - ter Sa - tyr! Lieber Faun!". The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking and a *Str.* (string) section.

Euk. Gebt mich frei! Gebt mich frei! —

Satyros (geheim beratend) *p!*
Was meinst Du?

The second system features two vocal lines. The first is in treble clef with lyrics "Gebt mich frei! Gebt mich frei! —". The second is in bass clef with lyrics "Was meinst Du?". A character name "Satyros (geheim beratend)" and a *p!* dynamic marking are placed above the second line. The piano accompaniment is in grand staff.

Ruhig.

Hr. Cl. Fig.

The third system is primarily piano accompaniment in grand staff, marked "Ruhig.". It includes parts for "Hr. Cl." (Horn in C) and "Fig." (Fagott). The piano part has a *p!* dynamic marking.

S. Zie - genbock? (zu Eros gewandt) Weisst Du was?

Faun. *p!*
Was denkst Du? Pel - zerock?

The fourth system features two vocal lines. The first is in bass clef with lyrics "Zie - genbock? (zu Eros gewandt) Weisst Du was?". The second is in bass clef with lyrics "Was denkst Du? Pel - zerock?". A character name "Faun." and a *p!* dynamic marking are placed above the second line. The piano accompaniment is in grand staff.

The fifth system is piano accompaniment in grand staff, continuing the musical texture from the previous systems.

S. Ich be - rieth bei mir: wenn sin - gend Du er - reichst, dass Du uns er -

The sixth system features a vocal line in bass clef with lyrics "Ich be - rieth bei mir: wenn sin - gend Du er - reichst, dass Du uns er -". The piano accompaniment is in grand staff.

S. *weicht!* Flie - ssen uns die hei - - ssen Zäh - ren, werden wir sie

Eukaleia.
0

S. Dir nicht weh - ren!

p cresc.

Mässig.

Euk. sin - ge hold! Eros greift zur Lyra!

Zu Dir, mein Oh - pheus, würd' ich mich wen - den, zu

Mässig.

f *p*

sempre staccato

Er. Dir mit fle - hend er - hob' - nen Hän - den, dass Du mir gönntest auf

Er. kur- -ze Zeit Dei-ner Stim-me Zau- -ber und Herr - lich-keit!_____

Er. Stei- -neschufst Du weich und wund!_____ Zwan - gestselbst den

Vc. *cresc.-*

Er. Höl - len-hund! Doch sol - cher Macht be-darf's nicht hier! kein Ker-be-ros, kein

stacc.

Er. Stein trotzt mir; denn Her - zen ha - ben doch die Bei - den, füh - len doch mein

Er. Lei - den! Zot - tig grimm wolln sie es ber - gen, möch - ten nicht, dass

Er. wir es mer - ken, dass auch sie der Schmerz ja rührt, dass mein Lieb mir ward — ent-

Graf. (dazwischen rufend) Sehr verliebt!

Er. führt!

Gr. Ganz hübsch! Was werden die Bengel sagen?

Faun. Er

F. schmeichelt ganz gut, der Tropf! Ge - vat - ter, bist Du weich?

Satyr.

(laut und grob)

Noch nicht recht! bis Du... es? Weiter, wei-ter! Ich bin noch hart!

F. Bei-nah!

Hr Str. *f*

Eukaleia.

stringendo

Allegretto.

(Eukaleia lauscht)

O Mu-sen! helfft! Hilf! A-pol-lo! (hinter der Scene)

Eros will fortfahren.

Heliodoros (Fink) (er lugt ober- Heia-ha! tralala!

Graf. A - ha! Ein

p cresc. - f p

halb der spanischen Wand vor und singt von dort aus)

Lu-stig, la-chend tra-la-la-la-lei-a, spring ich bei spring ich bei!

S. Satyros. Wie?

Gr. Zwei-ter! Ganz wie im Le-ben!

Faun. Horch!

Eros. (betroffen)

Ein zwei-ter?

Hel.
Süss' Eu-ka-lei - a! Eu-ka - lei - a! Lu - stig! denn was frommt das Wei - nen,

S.
Das klingt mun - ter!

F.
Hell · und

schertz. sf p

Er.
Die Stimme! Wie? Kenn' ich sie

Hel.
so lang' He-lios noch will schei-nen? Lu-stig, lu-stig, lu-stig! Im - merkeck

S.
Der kann's bes - ser!

F.
hei - ter!

sf p sf sf

Er. nicht? Ist's nicht He - lio - dor? —

Hel. wirf zum Styx die Trau - er weg!

p cresc. *sf sf* *f dim.* *fp cresc.*

Eukaleia.
Mein He - - lio - dor!

(zu Eukaleia)
Er. Sag! kennst Du den Fre - chen da?

Satyros.
S. Mich juckt's schon, zuckt's zum Tan - - - ze!

f dim. *mf cresc.* *mf* *p*

Fag.
Ctrb.

Euk. Mein He - lio - dor! mein einz' - ger Trauter!
(muntern sich gegenseitig zum Tanze auf)

Er. Ent - se - - - tzen! Be - tro - - - gen!

f dim. *mf* *p cresc.*

Er. *Schmach! Be - tro - - - gen.*

Heliodoros. (mit einem mandolinen-ähnlichen Instrument)
Hei-a-ha! Trala-la!

Satyros.
Lasst uns hu - pfen! Hei - a - hei - a! Hei - a!

Faun.
Lasst uns hu - pfen! Hei - a - hei - a! Hei - a!

Satyr und Faun tanzen und schnalzen mit den Fingern dazu (Rhythmus der Castagnetten)

Castagnetten.

Er. *Eu - ka - lei - a! So ist es*

Hel. *Schau, schon zuckt's den Zie - - - genbein. Hei! wie juckt's ihn! Hei! wie's zuckt!*

Ca. *mf*

Er. wahr? Ha! Schmach! Das Dei-ne

Hel. will zum Bock- - - sprung hü- - - pfen d'rein!

Ca.

Er. Treu-e? Doch! Du Fal-sche! Ge-mach!_____

Hel. lüst-er-ner Faun, Du Wald-ge-burt! Dreh zum Tanz Dich,

Ca.

Er. nicht geb' ich nach! Or- pheus! hilf!_____ Spen- de mir

Hel. nicht ge- - murt!

Ca.

Er. Lie - - - - der! Brause du Sturm, ü - ber Ber - ge da - hin! ver -
 Satyr und Faun.
 Trala - la, trala - la! Tra - la-la - la-lei - a!

Ca.

Er. Friedrich (Eros) hält plötzlich ein und starrt nach dem
 scheuche die Wol - ken, hei - sse sie ziehn! Was seh' ich?

S. Satyr (Trutz) leise zu Friedrich
 F. Trala - la, trala - la, Tra - la-la - la-lei - a! Weiter!

Ca.

vi. *fp* *p* Hzbl.

Gebüsch (vorn links) Heliodoros.
 Bleibt er stecken? (soufflirend)

S. Was ist?
 F. „Peitsch sie von dannen, die lästigen Grauen!“

Eros. (immer nach jener Stelle blickend) (will sich sammeln)

Gespenst! „Wie sie mein Sturm“

Hel. Was hat er denn?

S. (souffliend) „Wie sie mein Sturm“ „Zer -

Die Gesellschaft.

Sopr. *pp* Hört! Was ist ihm?

Alt. *pp* Hört! Was ist ihm?

Ten. *pp* Hört! Was ist ihm?

Bass. *pp* Hört! Was ist ihm?

Ca.

8

f *fp*

E. Ent-weich! Du Trug! Tückischer

Hel. (will weiter spielen)
Tra-la-la-la-lei-a!

S. stie-bend verweht!“ Unsinn!

S. Er ver-liert den Sinn! Er starrt,stockt

A. Er ver-liert den Sinn! Er starrt,stockt

T. Er ver-liert den Sinn! Er starrt,stockt

B.

Ca.

8

mf

p

H_b

Er. Geist, entweich! (rafft sich zusammen) Wie sie mein Sturm zer-

Hel. Tra la la la le - ia!

Sat. Bist Du ver-rückt? Raff Dich zu-sammen!

und strauchelt hin!

und strauchelt hin!

und strauchelt hin!

und strauchelt hin!

Tr. Hr. Cl. *f dim.*

Er. stie-bend ver - weht!“

Sat. (wüthend zu Friedrich)
Gottlob! Narr, Du verdirbst uns

Graf. (springt ungeduldig auf)
Ge - - nug des Stot-terns! Tanz!

Sat. Al-les! Kerl! washast Du?

Gr. Ge - nug! Ge-nug! Tanz! Mun-tern Walzer!

Heliodoros.
(zu Kümmel)

Die Dienerschaft hat schleunigst die Stühle entfernt. Die Gräfin steigt von der Bühne herab; Paare bilden sich zum Tanze. Trutz und seine Gesellen stehen ärgerlich in der Ecke vorn rechts.

Geschieht ihm recht!

Sat. Nun ist's aus!

Die spanischen Wände werden beseitigt.

172 Während des Tanzes spielt sich vorn Folgendes ab: Hinter einem Gebüsch (vorn links) hat Verena versteckt zugehört. Ängstlich vorzutreten, da sie sich ungebeten in den Park eingeschlichen hat, harrte sie dort, bis der beginnende Tanz ihr mehr Muth giebt, sich Friedrich zu nähern.

f dim. *p* *mf* *p*

Walzer.

Verena.

Verena hat sich an Jean gewandt, den sie mit ihrem Auftrag zu Friedrich schickt. (sie steht vorn ganz links in der Ecke.)

Sag's ihm nur so: „die Maid, der man den

Jean sieht sie misstrauisch an, geht aber schliesslich doch zu Friedrich hinüber

(Verena bleibt an derselben Stelle stehen)

Jean flüstert Friedrich, der abge-

Ver. Stein ge-raubt“

wandt vereinzelt sitzt (vorn rechts), in's Ohr.

Friedrich.

So ist sie's

Jean geht achselzuckend weiter

Fr. wirklich? Was heisst das: „Die Maid, der man den Stein ge-raubt?“

(Trutz erblickt jetzt erst Verena; er steht etwas hinter Friedrich)

(er stösst Friedrich)

Trutz.

Seh' ich recht? Da - rum sein Stot - tern! Frie - del schau!

Tr. Dort steht Dein Renchen! Geh doch hin, sie will Dir was sa - gen.

Tr. Sieh nur, wie sie winkt, wie sie glück - strah - lend blickt! Wie? (erstaunt)

espress.

Hb.

Tr. Freut's Dich nicht? Geh doch hin - ü - ber! Sie traut sich nicht her!

dolce

r. H.

Friedrich. (hastig)

Sprich Du mit ihr! Ich könn-te nicht kom-men, was sie hier denn su - che?

Br. Vc.

Fr. (verlegen)

Trutz. Nur hier -

O - ho! Ren - - chen ist lä - stig?

Friedrich. Friedrich wendet sich ärger-

was will sie? Viel-leicht mor - gen! Jetzt soll sie nur fort -

Jeannette. Jeannette erblickt plötzlich Verena und geht dreist auf sie zu.

lich ab Ei - - wel - che Gar - - ten Zier!

Trutz. (verächtlich höhnisch) Trutz beobachtet eine Zeit lang noch Friedrich; dann wendet er sich an Verena.

Das darf ich ihr mel - den?

Hb.

(frech)

Jtte. Sucht sie wen? Ist sie als Gast ge - be - - ten?

Verena. Gut!

Cl. Hb.

Ver. Nan - ni, sei lieb. Möch - te den Fried - - rich spre - chen und

grazioso

Ver. trau mich nicht hin - Ruf ihn mir her! hab' Wicht' - ges

Jeannette (höhnisch)

Mam - sell Ren - chen, ich? was sie nur sich denkt!

Ver. ihm zu mel - den.

M. B. 438

Jtte. *(sie nachahmend)*
 Was geht Dich der Friedrich an? „Mein Friedrich“

Ver.
 Mein Friedrich?

Jtte.
 wie lieb! läufst auch Du ihm nach?

Ver.
 Nan - ni! Der Friedrich, der ist mein!

Trutz. *(Trutz ist hinzugetreten)*

Mä-deln,

Hr.

Verena hat den Augenblick benützt, um zu Friedrich hinüberzueilen, sie klopft ihm zaghaft auf die Schulter.

Jtte.
 Denk Dir, wie dreist! Schleicht die Dirne da-her-ein!

Ver.
 Fried - rich!

Tr.
 was giebt's?

dim.

Ver. *poco rit. a tempo*
 Frie - - del! Kennst Du Dein Ren - chen nicht mehr?
 Friedrich. (halb abgewandt)
 A-ber Kind, ich

Ver. Mein Frie-del,
 Fr. liess Dir doch sa - gen, ich könn - te Dich hier nicht spre-chen!

Ver. ach ich hielt es nicht aus! Schau! ich musst' es Dir

Ver. (hastig)
 heut noch mel - den: Dein will ich, werd' ich sein! Der

Ver. Mut - ter bin ich ent - floh'n!

Fr. Das war nicht recht von

Fr. Dir! Und dass Du hier ein-drangst! Wie Du nur

(blickt Friedrich tief schmerzlich in's Auge)

Ver. Fried - rich?

Fr. aus-siehst! Das Kleid und zer-riss' - ne Schuh!

Hb. *cresc.* - *mf*

Jeannette (für sich)

Die könn-ten wir grad' brau-chen!

Fr. Geh lie-ber fort!

Jtte. Her - aus mit ihr! A - ber schnell!

Fr. Du ge - hörst nicht da - 'rein!

Graf. (zu Jeannette tretend) Ew' ges

cresc.

Jtte. (zur Gräfin) Herrin! Herr-in! Un-ter-brecht den

Gr. (er sieht Verena) Schwatzen! Wet-ter! Da ist ja das hübsche Ding wie - der!

f

Jtte. *stringendo* (lachend) Tanz, setzt ihn o - ben fort. Erst jag' ich die Dirne weg! Ve - re - na!

Jte. Eu - re Ri - va - lin!

Grf. (zu der Gesellschaft) Gräfin. Und nun in's Schloss!

Gr. Graf. (den Tanz commandirend) Po - lo -

Gr. *Sehr mässig.* ♩ = ♩. $\frac{3}{4}$
 nai - se! Paa - re ge - bil - det!

ff

Die Herren reichen den Damen die Hände und führen sie allmählig (nach mehrfachen Verschlingungen und sonstigen Polonaise-Scherzen) zum Schloss.

Br. Vc.

Verena benützt den Augenblick, da Alles sich entfernen will, um sich Friedrich wieder zu nähern.

Verena.

V.

Jetzt, Friedel! Jetzt

Jette. fährt dazwischen (barsch) Lässt Du ihn aus?

p

V.

schaut keiner her! Bleib, lass Dir sa-gen!

Troll Dich von hinnen! Hier im Park solch ein Ge-sin-del!

f *dim.*

Jtte

Ja-wohl! Gesin-del! So'ne Dir-ne, die nicht einmal weiss, wer ihr Va-ter war!

Ge-sin-del!

f *dim.* *fp* *cresc.* *fp* *cresc.*

Jtte

Ja-wohl! Gesin-del! So'ne Dir-ne, die nicht einmal weiss, wer ihr Va-ter war!

Verena kann sich nicht mehr halten; sie stürzt sich auf Jeanette, die zu Boden fällt.

ff *accel.*

Die Gesellschaft, schon etwas entfernt, wendet sich überrascht.
Trutz und Friedrich trennen die Mädchen.

v. Nan-ni! Das sollst Du mir -

Gräfin. (lächelnd) Ver-zeiht! ein klei - ner Zwist!

Graf. (sie geht mit den Gästen weiter) Bei His - tri - o - nen dies so

Tempo I.

(zu Jeanette)

Gr. üb - lich ist! Ruhe! bitt' ich mir aus! lass doch das arme Ding in Frieden!

Jeanette geht wüthend ab.
Die Bühne ist fast leer, nur Trutz steht im Hintergrund und beobachtet den Grafen.
(Der Graf nähert sich Verena.)

Gr. In's Schloss! Schnell! Be -

Gr. ruh-ig' Dich, Klei-ne! Du lieb-li-ches Veilchen! Wart' nur

p

Gr. hier ein klei - nes Weil - chen! Ganz still, ganz

espr.

Gr. leis'! wer weiss, ich bring' Dir Trost!_____

(er will sich zum Abgehen wenden, als er Trutz erblickt)

Gr. *lebhafter* (zu Trutz) Eh bien! Herr Teuto-ne! Allons - allons

f *p*

Hb. Cl. Hr.

Vierte Scene.

Verena allein; der Abend bricht an.

vi. *l. H. poco cresc.* *dim.*

v. **Verena.**
Träum' — ich wieder?

tranquillo
p *pp* E. H.

v. Ist al-les nur Trug? Wach'ich? bin ich's wirklich?

Cl. Bs. Cl. Hb.

v. Es ist al-so doch! Im gräflichen Schloss! Ja! ja, hier bin ich!


vi. E. H.

v.  Wie kam ich nur her? Wo liess ich ihn steh'n,

v.  Ek-hart, den Treu-en? Ob er am Pfortchen noch wartet?

v.  Er warn-te ernst! Und ich

v.  muss - te doch her! Ein ar - mer Fal - ter!

v.  der flattert zum Lich - te, bis er ver - kohlt!

Sehr mässig.

(sie sieht sich um)

v.  **Ach! Ist das hier**

VI. solo

v.  **schön! Diese Blu - men!**

v.  **Und wie sie dastehn: verwan-del-te Men-schen! Ja! wer hier wohnt, das sind wohl**

Hb. Cl.

v.  **glückliche Menschen: die sind reich! brau-chen nicht bö's sein!**

(sie lauscht)

VI. Hr. *p*

v. Käm' nur mein Friedel!

v. Er war vorhin kalt! Doch hatte er Recht! was kam ich grade herein, mit-ten in's

v. Fest: das hat ihn ge-är-gert! Zer-ris-sen die Schuh' und doch!

v. Konnt' er's nicht an - ders sa - gen? Sein Blick, er floh mich, der

v. sonst so mich traf, mit-ten in's Herz, mit-ten in's Au - ge! Was war ihm?

v.  Renchen, Dir wird bang, ein Schauer kalt durch-rie - selt mich.

pp cresc.  *pp*

v. *stringendo*  Flich, Fal-ter! flieg fort! was flatterst Du zur Flamme? Entflieh! Und ach! *ritard.*

p cresc.  *f* *p Str.*

Lebhaft.

(sie hört etwas)

v.  er kann nicht! Hör'ich ihn nicht? Ja ja!

f dim. p  *fp* *f* *cresc.* Fl. H.

v.  O po - chendes Herz! Liebster! nahst Du? Ge-wiss hat er mir ver -

fp  *cresc.* H^b

v.  zieh'n! Frie - del! Trau - - - ter!

p cresc. 

Fünfte Scene.

Verena. Der Graf.

Verena will Friedrich entgegenen, als der Graf vor ihr steht. **Graf.** *Mässig bewegt (flüssig, nicht steifes*

Gr. Nun? mein Veilchen?

vi. *dim.* *f* *p*

E. H.

Gr. Noch immer al-lein? Suchst Du wen?

Tempo Verena sieht ihm stumm in's Gesicht. (er setzt sich)

Gr. Art'-ge Kinder Antwort geben, wenn mansie befragt! Soll ich Deinen Kummer heben,

cl.

v. Verena. Ach! Herr!

Gr. werd'er mir geklagt. Als ers-ten Lohn zwei Wörtchenschon!

Fg. *p*

v.  Ve-re-na -

Gr.  Viel ist's nicht, was Veilchen spricht! Sei lieb! wie heisst Du gleich? Ve -



Gr.  re - na! wie klingt das weich! Bist Du so weich wie Dein Na - me, so



Gr.  bist du ein lie - bes Ding! Komm! setz Dich daher! Hast Du ein Schätzchen?



 Verena. Ach! Herr!

Gr.  Dass Al-les ich hör', her - aus damit, Mätzchen!



v. 
 Gr. 
 Wie-der zwei Wor-te! Jetzt ist's heraus: der Friedrich!

Der Friedrich!



v. 
 Gr. 
 Der e-ben stecken blieb!

(lachend) *3*

Wer wird auch nach Burschen treiben die stecken bleiben!



v. 
 Gr. 
 A-ber er liebt mich und

Nein, Kind! trau nur dem nicht!

3



v. 
 Gr. 
 ich auch ihn! Die Mutter_ ich rannte ihr weg!

Ja, was kann Dich dann mühn? Wollts nicht? Und nun?



zart.

v. Ich weiss nicht, was dem Frie - del ist! Er hat mich

Gr. Dem Dichter Ste-ckenbleiber?

vi. *zart*

v. kaum und kalt gegrüsst! Nein, Herr, das thut er nicht!

Gr. Der denkt an andre Weiber!

Hb. *cresc.* *sf*

Gr. Glaub dem nicht, was er ver-spricht! Den hast Du ver-lo-ren; hat sich

p

Verena. Etwas bewegter.

Gott! was hör'ich! Nein! laut beschwör'ich,

Gr. längst ei-ne and're er-ko-ren!

Hb. *fp*

v. Nie vergisst mich mein Friedel!

Gr. Du Unschuld! Soll ich Dir sagen, wen er liebt?

3

Fg.
Vc.

v. *stringendo* Wen er liebt? *ritard.*

Gr. Ar-mes kleines Veilchen!

Hb. Fl. Vl. *p* *zart*

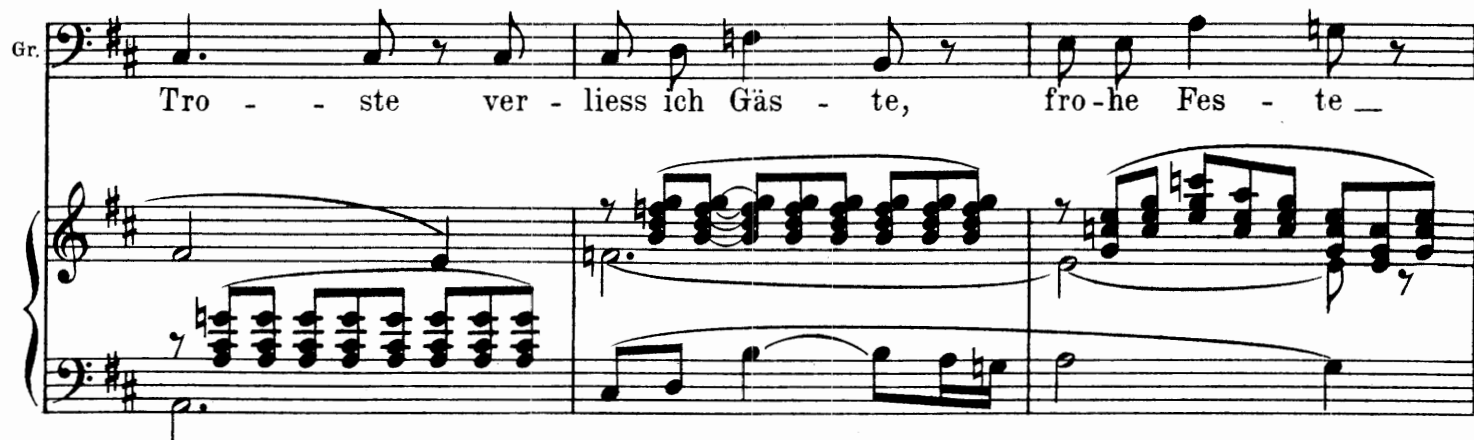
Gr. Senkst das Köpfchen! Thau fließt daraus, be - träu-felt die Er-de.

Br.

Gr. Wenn Blü-the gleich beim Win-deswehn sich beugt und senkt in's Gras,

Gr.  *Gr.* wie wird es ihm dann erst ergeh'n, naht Sturmes brausend toll' Geras'?

Gr.  *Gr.* Mun - ter, Mädchen! Dir zum
Fl. Cl. *p dolce* *tr.*

Gr.  *Gr.* Tro - - ste ver - liess ich Gä - s - te, fro - he Fes - te _

Gr.  *Gr.* Dir in Freud' zu wan - deln Leid, Du nied - liches,

Gr.  *Gr.* klei - nes, min - ni - ges, fei - nes, al - ler - lieb - stes Ve - ren - chen!

(er spielt mit ihren Fingern)

Gr. *Das ist der Schelm!*

dolce

vi.

(den Ring-Finger nehmend)

Gr. *Hübsches Gebil - de!* *An den kommt der Ring!*

H.

Verena. (will aufstehen)

Herr!

(er drückt Verena an sich)

(er beruhigt sie)

Gr. *Auch ein niedliches Ding!*

f *p*

Gr. *Ver - steht sie nicht Spass?* *Ein - falt Du!*

Fl. *mf*

Gr.  *p* *^*

Dei - ne Tracht ist recht be - schei - - den.

Gr.  *leggiero*

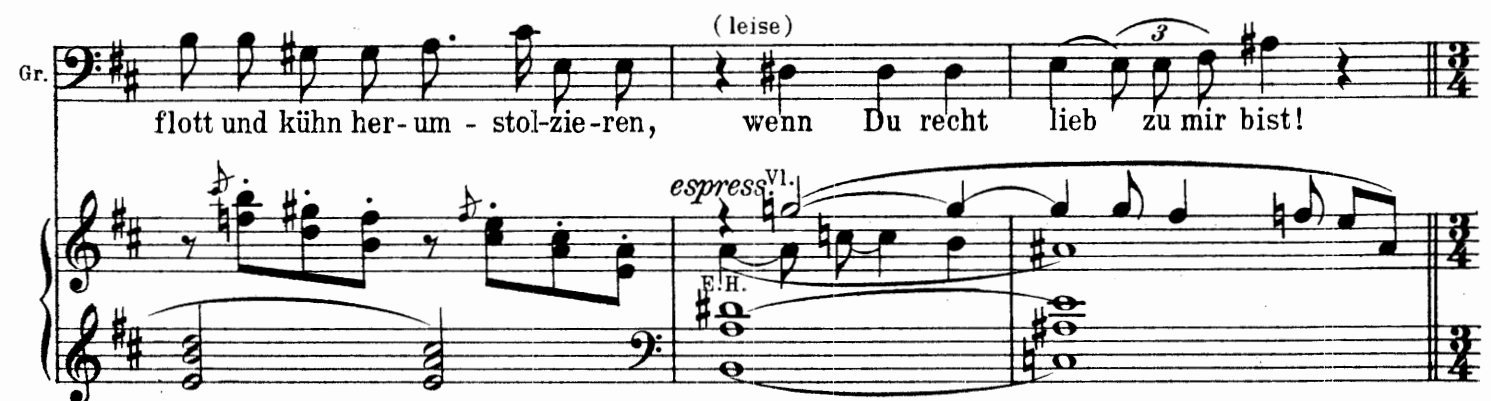
Möch - test nicht schmuck dich klei - den, im seid' - nen Mie - der schrei - ten; ein

Gr. 

Hüt - chen keck um - rahmt den Kopf: und Bändchen und Flit - ter im lau - ni - schen Schopf?

Gr. 

So zier - lich könn - te mein Veil - - chen spa - zie - - ren, so

Gr.  *(leise)* *espress^{v1.}* *E.H.*

flott und kühn her - um - stol - zie - ren, wenn Du recht lieb zu mir bist!

Verena.

Lasst das!

(er schliesst sie fester an sich)

Mein hübsches Renchen! Dummes Käuzchen!

Hb. Cl. Str. mf p

Verena sieht ihn erschreckt an.

Herr! was thut Ihr?

(Der Graf küsst Verena.) (kalt)

Was mein Recht ist!

cresc. f p cresc. sf dim. p

Hizbl.

Komm, Klei - - ne, ich mein' es nur gut! und dass Du d'ran

(er zieht unbemerkt Geld aus der Tasche)

glaubst — sieh, ich hab' Mit - leid —

Gr. *Gr.*

Du ar - - mes, ar - mes Ding! Dass Du nicht hun - gerst,

Gr. *Gr.*

auf Stras - - sen gar lun - gerst, will ich Dir hel - - fen!

Verena.

Graf! hab' ich ge - bet - telt?

Gr. *Gr.*

Ist Je - der dem man

v. *v.*

Ich will a-ber lieber nicht!

Gr. *Gr.*

gibt, ein Bett - ler?

Verena.

Nehmt's wie-der her-aus, vor Geld ist mir graus!

Gr.

Die köst li-che

(unwillkürlich lachend)

(er zieht sie zu sich herab, so dass sie unwillkürlich auf seinem Knie zu sitzen kommt.) (als spiele er mit einem Kind)

Ihr seid a-ber kin - disch!

Gr.

Ein - fält! Hop-pe! hop-pe! Rei - ter!

Hb. Cl.

mf scherz. *p* *mf*

(er zieht sie leidenschaftlich an sich und küsst sie)

So kin - disch wie Du!

leidenschaftlich

p cresc. *f*

Verena. Belebter.

(will heftig aufstehn; er hält sie fest)

Lebhafter.

Um Got-tes Wil - len! Ver-gesst Euch nicht! Herr!

Hb. Cl. Hb.

mf *p cresc.*

V. Glaubt Ihr, ich sei ei - ne fei - le Dir - ne? Ihr

V. kennt mich schlecht! Lasst mich! Was wollt Ihr?

dim. E.H.

Graf. Hol-la! kommt man so? So können wir auch dienen! Las sie nicht an der Pforte ge-

Pos. VI. *fp* *cresc.* Pos. Ctrb. *fp* *cresc.*

Gr. druckt die stren-gen Wor-te? Wird ihr jetzt bang, da dreisst sie hier ein-drang?

fp *cresc.*

Gr. Weissst Du, wel-che Straf' er-reicht, wer un - er-laubt sich einschleicht?

fp *cresc.*

Verena.

Woh! ach Gott! Was musst' ich thun? Verzeiht! verzeiht! ich

las es nicht! Doch! ich las es! A-ber ver-gass es!

Ich hielt mich nicht mehr! mein Seh - - nen! mein

Herz! Ach, gu - ter Herr! seid gnä-dig! Ver - zeiht mir!

Graf.

Der Graf steht auf und will Verena mit sich ziehen.

Ein gü't-ger Herr, fürcht' ihn nicht den gnäd'gen Gra-fen,

Gr. mild und süß wird er Dich stra - fen! Nur sacht — nur nicht weh - ren!

Verena.
Wo - hin zerrt Ihr mich?

Gr. Jed' Sträu - ben wird die Stra - fe nur meh - ren!

V. Lasst mich los!

Gr. Die Stra - - fe! mein Veil - chen!

(vor den Grafen knieend)
Güt' - ger Gott!

Gr. Die klei - ne sü - sse Stra - - fe!

simile M.B. 438

Tanzmusik im Schloss.

ziemlich fern, als Klangwirkung, doch deutlich.

v.
 Ich weiss, ich bin schuldig! Blieb mir, ach, kein Recht, um Gna - de zu fleh'n?

Graf.
 Habt Mit - leid! gebt mich frei! Musst Du mich
 Hast Duerst Lie - be ge - nos - sen, wird's Dich nicht ge - reu'n!

v.
 stra - fen, so töd mich lie - ber! Was will mir das Le - ben!
 Gr.
 Komm jetzt!

nur mei-ne Rein - heit, raub sie mir nicht! Grau - sa-mer! Ehrst Du kei-ne

Keusch - heit, so ehr Dei-nen Na - men! Willst Du mit

Schand' be - fle - cken den Stand, der die Eh - re sein ei - genstes
Graf.
Veil-chen mit Dor - nen? Zür-nen-des Ren-chen?

v. Gut heisst? Bist Du ein Ed - ler, eh - - re, was
 The first system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (v.), a piano line (p.), and a grand staff (g.). The vocal line has lyrics: "Gut heisst? Bist Du ein Ed - ler, eh - - re, was". The piano part features a complex accompaniment with many accidentals and a melodic line in the right hand.

v. e - - del!
 Graf.
 Wie schön Dich die Wuth klei - det, sie reizt mich nur mehr!
 The second system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (v.), a piano line (p.), and a grand staff (g.). The vocal line has lyrics: "e - - del!" and "Wie schön Dich die Wuth klei - det, sie reizt mich nur mehr!". The piano part continues with a complex accompaniment.

v. *accelerando*
 Schänd - li - cher! lass mich!
 Gr. Willst Du nicht? So wollen wir seh'n! Komm jetzt!
fp cresc.
 The third system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (v.), a grand staff (Gr.), and a piano line (p.). The vocal line has lyrics: "Schänd - li - cher! lass mich!". The grand staff has lyrics: "Willst Du nicht? So wollen wir seh'n! Komm jetzt!". The piano part features a complex accompaniment with many accidentals and a melodic line in the right hand. The tempo marking *accelerando* is present above the vocal line, and the dynamic marking *fp cresc.* is present below the piano line.

ff

Hül - - - fe! Hül - - - -

Sie reisst sich los und flieht in den Park. Der Graf folgt ihr heftig.

- - - fe!

appassionato

Triangel.

tr tr tr tr

dim.

Hb.

Vc.

E. H.

dim.

E. H.

Hb.

sf dim.

Sechste Scene.

Trutz erscheint im Hintergrund. Er sucht nach einem Gegenstand, den er liegen liess. Er ist in seiner gewöhnlichen Tracht, ebenso später Friedrich, Kümmel und Fink.

Fig. Ctrb. *pp* *p scherz.*

Trutz.

Mir war's doch so, als hört' ich Stim-men!

(ärgerlich)

Der Graf ver-liess das Fest! Ach, al - tes Misstrau'n! Lausch!

Eich - hörnchen kracht im Ge-äst! Schwü-ler A - bend, und die-ser Blu-men be -

(kopfschüttelnd) (horcht)

frem-den-der Duft betäubt das Hirn! Trutz, hier bist Du fremd! Hör ich nicht was?

T. *Wo's Ren - chen nur steckt! Herr Friedrich! ha-ha! Pfui! Schan-de!*

T. *Ich mocht' ihn nie lei - den; doch nun fühl' ich's wie Hass!*

(er will nach der Balustrade vorn rechts gehen, doch wendet er sich plötzlich wieder)

Belebend (erregt, aber nicht überhitzt)

T. *(er lauscht nach links) Wieder Äs - te - gekrach? Ein Ja - gen, ein*

T. *Ath - men! Im Dun - kel wird es wach!*

Verena, in entsetzlich verwahrlostem Zustande, die Hände blutig gekratzt, stürzt athemlos aus dem Park; in der Hand hält sie einen Dolch fest.

T. *Hie - her drängt es näher - - was seh' ich? Ist's nicht Vere - na?*

Verena.

V. Ver - lo - - ren!

T. (hält sie fest)
Ve - re - na! Wo - hin? Und der Dolch?

f cresc. - - - *ff*

V. (rauh) (will sich losreißen)
Blut! Lass mich! Der Graf - der Graf -

T. (auf den Dolch deutend)
Was ist's mit dem?

fp *fp*

V. Ach! Er - bar - men!

T. Ist sein dieser Dolch! Sprich! Un - sel'ge!

fp cresc. - - - *f*

V. Schän - - - den!

T. Wollt er Dir ein Leid thun?

fp cresc.

V. In der Angst entwand' ich ihm den Dolch und stach nach

p

V. ihm! Im Dun- kel liegt er dort!

T. Trutz. Ren - chen!

p

V. *stringendo* Flich'n? Ich? Bin ich denn schlecht? *ritardando* (gerührt)

T. Flich, Mädchen! flich von hier! Renchen!

cresc. ff dim. p

(lächelnd)

T. Die Au - gen, die sie mir her - dreht! Ja schau! so ist die Welt!

Hzbl. *p*
H.

T. so sieht's da drau - ssen aus!kehr heim, wo Gott es be - sser be -

vi.

T. stellt! Zu Dei - nen Wie - sen wen - de Dich heim! Die Hei - math neu be -

T. grüss'! Dort weil' und träum', und wa - chend ver - giss!

Hr. vi.

Verena. Belebter.

Ach! gu - ter Trutz! Klir - ren?
Was klirrt in Deiner Tasche? Eben jetzt, und jetzt wieder!

Br. *f* *fp* *fp*

(sie greift in die Tasche)

V. Gold. Vom Grafen! Ich wollt's ja nicht!

T. Gold? Du und Gold? Und Du nahmst es?

fp

T. Doch er steckt' es Dir zu? Schand-bu-be!

ff

fp cresc.

Verena. Mässiger.

(Schweigen)

(matt)

(nach vorn links deutend)

Führ' mich! Dort-hin zur Pfor-te!

(ingrimmig, tonlos) Er krieg't's zurück!

(er nimmt das Geld zu sich)

Mässiger.

V. Viel-leicht hart noch Treu-Ek-hart mein?

(Trutz nimmt die Schwache an sich und geleitet sie durch den Park)

fl. zart.

p

Siebente Scene.

Jeannette und Friedrich erscheinen im Hintergrund. Es ist schon fast ganz Nacht geworden; Licht strahlt vom Schloss aus. In der Ferne sammeln sich Wolken zum Gewitter an - vereinzeltes Wetterleuchten und ferner Donner.

Jeannette erblickt von weitem die Abziehenden, ohne sie jedoch gleich zu erkennen)

A - ha! Laubdunkel - pär - chen! Lie - bestraum-

leggiero

(lachend) (sie sieht näher hin)

mär - chen! Ein verlieb-ter Park! Wer ist's? Was seh ich!

Der Trutz und die Re - ne! Schau! schau! Wer möcht' das mei - nen!

's ist doch Ei-ne wie die And' - re! Schnell getrös - tet, Mamsell!

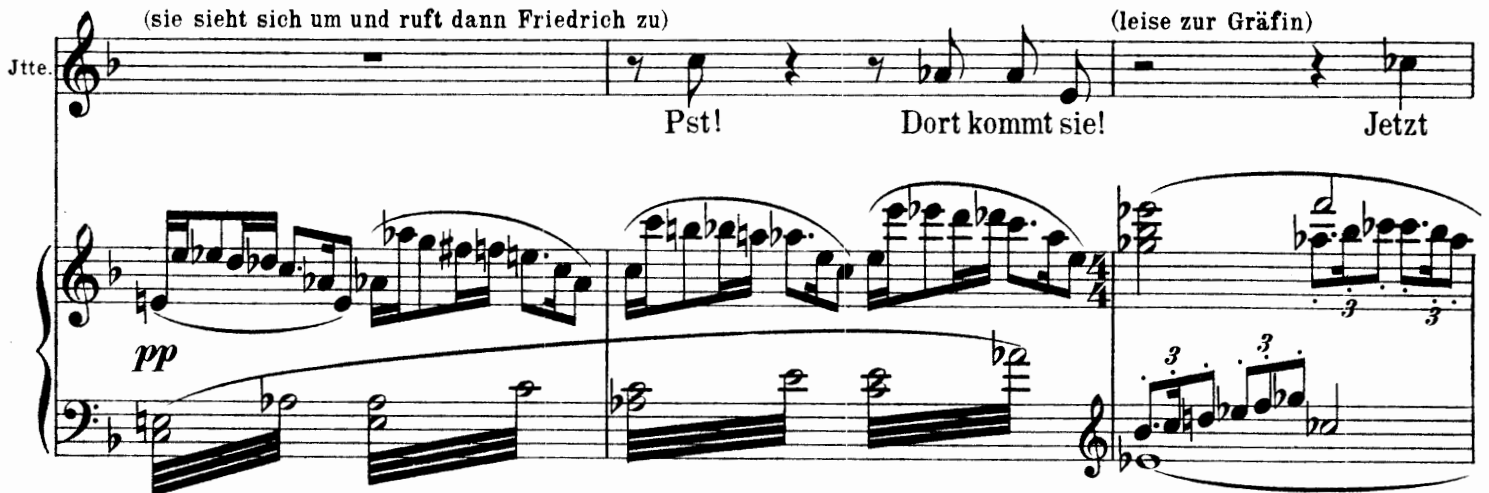
(wendet sich zu Friedrich)

Jtte. 

Ver-steck Dich in der Lau - be!

(sie sieht sich um und ruft dann Friedrich zu)

(leise zur Gräfin)

Jtte. 

Pst! Dort kommt sie! Jetzt

Jtte. 

wir-ke geheim des Steines Glanz; noch, dünkt mich, ver-gass er sein Renchen nicht ganz!

sempre pp

Gräfin. (für sich)

(sie wendet sich langsam der Lau-
be zu, wo Friedrich sich verborgen hält)



Son - derbar-er Reiz, nur da - zu lieben, wo man zer stört!

vi. cl.

Etwas lebhafter.

(zuckt erschreckt zusammen)

Grä.  Wer ist hier? Friedrich. (leise)
Ich bin's, der Friedrich!

Etwas lebhafter.

Vc. Br.

Grä. (zornig) Wel - cher Friedrich? Wer hiess Dich kommen?
Fr. (eingeschüchtert) Ver-zeiht a - ber



Grä. (sie setzt sich) Was sagte sie?
Fr. Eu - re Zo - fe Ich sollt' Eu-rer harren.



Mässiger. (ironisch)
Grä. 's ist kühn und dreist, was sich hier Fried - rich heisst!



Grä. Sein Lied hat er schlecht ge-

Friedrich. Ich verkann-te Jeannettens Witz! verzeiht mir!

fp

Fl. VI. Solo

Grä. sun-gen: warum stockt' es so oft? Stockt man wie-der?

Fr. Fol-ter auf Fol - ter!

p

Grä. Sonst sang er hübsche Lie-der!

Fr. Wie ich vor-hin verwirrt, so

p

Grä. Halt, halt! ge - fan - gen

Fr. (er will geh'n)
bin ich es jetzt. Habt Nach - sicht!

Grä. bist Du in mei - nen Net - zen! Drum heiss ich ge - hor - sam Dich

Grä. (Friedrich setzt sich zögernd)
set - zen! „Ent flöh' ich' denkt Er... „ih - rem Ge -

Grä. wir - ke der He - xe dort, der Zau - be - rin Kir - ke!“

accelerando(heftig ihn umschlingend und lachend) **Lebhaft.**

Grä. *Friedrich.* Ge nug der Mar - ter!

Seid mild und hold! Ent - lasst mich der Pein!

cresc. *f* *3* *ped.*

Cl. *ped.*

Grä. Du Narr!

Fr. Zum Him - mel aus düst' - rer Höll'__

Fr. hei!__ wie schwingt sich's schnell!__ Kaum den

Qua-len ent-ron - nen la-chen mir sol-che Won - nen!

f *fp* *cresc.* *p*

Fr. Doch sagt: Hat nicht A - mor sein Ziel ver - feht, als grad' mich er au - ser -

Str. Cl. Fg.

Gräfin. (lebhaft)

Er!

Fr. wählt? Ihr vermählt dem ed - len Herrn -

vi.

Grä. an den ich ge - ket - tet durch schimpf - lichstes Band! O, schweig! Hin -

fp *cresc.* *f*

ritardando

(zart, an Friedrich sich schmiegend)

Grä. weg die Ge - danken! Lass lie - ber uns lauschen, was Blät - ter flüsternd

Fl. *sf* *zart.*

Grä. rau - - - schen! Wie Lie - - - bes Seh - nen

St. Hr. *p*
Harfe.

W. D. Donner.

Grä. tönt' in die Tie - fen! Es klingt, als wenn zu den Blumensie rie - fen:

W. D.

Grä. „Ach! was schliesst Ihr die Kel - che, senkt das Haupt? Weil paar

Hb. *r. H.*

Grä. fau - le fal - be Brü - der auf Euch Zar - te fie - len nieder, müssen d'rum wir für sie büßen?

W.
D.

Grä.
Dürfen wir nicht lie - bend Euch grüssen? " Nei - disch ob solch werbend

Vc.

Cl.

W.
D.

Grä.
Min - nen, bläst ein Wehn jäh sie von hin - nen, Don - ner fern

Cl.
H.

Cl.

W.
D.

Grä.
mischt sich darein, will Pär - chen angst erfüllt zer - streu'n

Hb.

Grä.
Wet - ter leuch - tend Bli - tze droh'n! — Wol - ken las - tend

Vc.

Hb.

Grä. lau - ern schon — Wol - ken ruh'n von Wan - der - müh'n —

Grä. wol - len träg nicht wei - ter zieh'n! Möch - ten gern von Lie - be wis - sen,

(immer entfernt)

W. D.

Grä. möch - ten Erd' und Blumen küssen! Sehn - suchts - Thrä - ne sinkt hin - un - ter,

Fl. Cl.

Grä. Wol - ken - herz wird wund und wunder — „Blu - - me, Blu - me,

Fl. Cl. VI. zart.

W.
D.

Grä.
öff ne Dich! — Zeig Dein Herz uns won - niglich —

W.
D.

Grä.
Lausch! wie es webt, wie heimlicher Zau - ber uns um - lebt. —

VI.
zart.

Grä.
Lie - bes - hof - fen ist Je - nen verwehrt — Hier! Die Blu - me ist

(auf sich deutend)

Grä.
of - fen, nach Lust — sie be - gehrt! —

W. D. *tr*

Grä. Lieb und Glück ist uns er - wacht! War - - - me

poco cresc.

W. D. *tr*

Grä. Som - - - mer - Won - - - nen - Nacht!

dim. *p*

Grä. Friedrich. allmählig etwas belebend.
Schwül ist es, schwül, was hier ich

Hr. Hrf. Hb. Cl.

Fr. fühl! Von hier erst lass uns ent - ei - len!

Vc. *Red.*

Schon hab' ich's vom Gra-fen erlangt, dass Ihr noch
 nur nicht län - ger ver - wei - len!

Fr.

Hb.
Hr.

wei - - len dürft! Morgen A - bend
 (betroffen)
 Hier - blei - ben?

Grä.
Fr.

mf *dim.* Hb. Vl.

sind wir al - lein! Zur Jagd

Grä.

zieht der Graf!

Friedrich.
 Wie deut' ich das? Du hassest den Grafen!

mf *dim.* *cresc.*

(lächelnd)

Grä. Du nied - li - che Ein - falt!

Fr. Und willst den - noch ver - wei - len?

Hzbl.

p

Grä. Wo wuchst Du nur auf? Glaubst Du wirklich, dass ich von hier lauf?

Grä. Bäu - rin zu wer - den, mit Kü - hen und Pfer - den, mit Schwei - nen und Scha - fen im

tr

p

(immer heiterer werdend)

Grä. Stal - le zu schla - fen, zu jä - ten, zu pflü - gen, zu mel - ken die Zie - gen?

tr

Grä.
Hüh-ner zu rup - fen und Flachs zu zupfen? Das that die-se Hand noch nicht!

VI. *tr* solo

Grä.
Blöndling! Welch' Gesicht! Hat das Glück in der Hand und

Grä.
träumt vom Zukunfts-Märchenland! Und wer
Friedrich.
Ist das Dei-ne Lie - be?

Fl.
VI.
Cl.
Fg.

Grä.
schenk-te mir Per-len und hol-de Ge-schmei - de, glit-zern-de Stei - ne und

Fl.
Hb.
p Harfe.

Grf. rau-schen-de Sei-de? Und all' die Freu - den, die Frau'n be-

Grf. (ironisch.)
nei - den, sollt' ich gänz-lich oh-ne sie le-ben? Mein Lieb - - ling

stringendo
Friedrich.
Nüch-tern' Er - wa-chen! Fass'ich, was Ihr sagt? Ihr bleibt hier? beim Grafen?

Gräfin.
Nun ja!

Fr. bei ihm, den Ihr ver - ach - tet? Und

Fr. ich? ich wär' Euch grad' recht zur nächt - - li-chen Lust?

Gräfin. (indem sie aufsteht.) (für sich.) **Bewegt.**
 Ich glaub', es reg-net!

Fr. Brust an Brust? Nein!

(hält sie heftig zurück)

Fr. Ed - - le, schön - ste Frau! Ihr scherzt! Ich weiss es!

Wetterleuchten u. Donner.

Fr. Wie Ihr an-fangsmichneck-tet, um dann um - so hol-der zu lä-cheln bei dem

Nicht eilen.

W. D.

Fr.

Kuss der mich ent-zück - te! Nein, so denkt Ihr nicht!

Hb.

Hr.

cresc.

W. D.

Gräfin. (zornig)

Geh! Du Wil-der! Du zer-reist mir die Ket-te!

Er zieht sie stürmisch an sich. Der Mantel fällt ab. Friedrich verwickelt die Hände in ihren Ketten. Eine derselben reisst.

Fr.

O-der war das nur Trug?

fp *cresc.* *ff* *fp*

Grf.

Weiss es der Him-mel, und der Stein fiel zu Bo - den! Wo flog er hin?

Die Gräfin sucht nach dem Stein.

Friedrich hält ein Stück der Kette in der Hand.

Br.

p

Friedrich. (wie aus einem Traum erwachend.)

Die Ket-te! Der Stein? Treibt ein Ko-bold sein Spiel?

Vc.

Fr. Ja! Hier! verschlungen das „V“ und „F“! Ve-re-na! Dei-ne

Gräfin. (Jeannette rufend.)
Wo bist Du? Hilf su-chen!

Fr. Ket-te! Ei-nen Stein suchst Du wohl,

Fr. (er erblickt den Stein in einer Falte des Mantels)
ei-nenwundervoll fun-keln-den Zau-ber-stein? Am Bo-den liegt er nicht_

Fr. (er greift nach dem Stein.)
In desMantelsFal-te steckt er_ schau!

Wetterl. u. Donner.

Gräfin. (erregt.)
Du gibst ihn mir wohl zu-rück?

Fr.
Beim Him-mel! er ist's! Kein and-rer!

pp

W.
D.
p

Grf.
Wirst Du ihn

Fr.
Wie liess sie mir doch sa-gen: „Das Mädchen, dem man den Stein ge-raubt!“

Hb.

W.
D.

Grf.
ge - ben? (verächtlich) Wusst' ich von al - len Stei - nen, wo - her

Fr.
Von wem ist der?

f dim. p

Grf. kä - men! Gieb ihn zu-rück, Du Fei-ger!

Fr. Doch von Dem musst Du es wis-sen!

p cresc.

Grf. Ge - kauft für theu - res Gold!

Fr. Erst sag: wo-her Du ihn hast? Von ei - ner

fp

Grf. Maid o - der Dir - ne, was weiss ich! O (für sich)

Fr. Maid? Ve - re - na! und gab sie ihn Dir?

fp

Grf. Schan - de! dem Bur - schen Re - de zu steh'n!

Fr. (immer eindringlicher) Gab sie ihn Dir?

fp cresc.

Grf. Ich zahlt' ihn der Mut - ter -

Fr. Und das Mäd - chen wil - lig - te ein?

mf dim.

Grf. (gereizt) Viel - leicht! ich vergass! (wendet sich) Hül - fe! Ein Räuber!

Fr. Sie wil - lig - te ein? Ho - ho! Das macht man mir nimmer weiss!

Hb. E.H. p cresc.

Fr. Schwur sie mir nicht: „Lie - ber Ster - ben als ihn ver - lie - ren“?

p cresc.

Blitz u. Donner.

Gräfin.
Jean-net - te! bist Du taub?

Fr.
Sie gab ihn nicht! Wi - der Wil - len ent - riss ihn die Mut - ter?

Hb. Cl.

Bl. D.

Grf.
Hül - fe! Fasst den Dieb!

Fr.
War es so? Die ich ihr gab, die Ket - te, Grä - fin,

cresc. *f* *dim.*

(sie wirft ihm den Rest der Kette zu)

Grf.
Die ärm - li - che Zier! Nimm sie! Da!

Fr.
übt Ver - rat!

fp cresc. *f*

(indem er die Kette aufhebt)

Fr. Ja! ich nehm' sie, wie die-sen Stein, und bring' ihr Bei - des zu -

vi. *p*

Gräfin. Ha, fre-cher Dieb!

Fr. rück! Wa-rum ist er Dir nur gar so teu-er? Vielleicht er -

Hb.

Grf. (verächtlich) Töl-pel Du mit dem Ta - lis-mann!

Fr. rie-thest Du sei-nes Zau-bers Ge-heim-niss?

Cl. Hb.

Grf. Du und Dei - ne Dir - ne! Was frommt Euch Der?

F1.

Achte Scene.

Auf den Hülfesruf sind Leute herbeigelaufen, darunter auch noch einige der Gäste. Immer stärker drohendes Gewitter.

(zu den Herbeigeeilten sich wendend)

Grf. Helft! lasst ihn nicht ent - ei - len, den Räu - ber!

p cresc.

Grf. Nicht eilen.
Von des Tan - zes Er - hitz - ung mich zu er - ho - len,

fp

vi.

Grf. hie - her wandt ich den Schritt, der A - bend - küh - le ge - nie - ssend. Da

Grf. plötz - lich, aus der Ge - sträu - che Dun - kel stürzt Die - ser her - vor!

cresc. *fp* *cresc.*

Grf. er-greift mich und reißt mir vom Hals den Stein, den er dort hält!

Trutz. tritt aus dem Gebüsch hervor. Δ (fast lächelnd)

Halt! halt! Ganz ist dem nun doch nicht

Sopran.
Schänd-lich! Der Fried-rich ein Dieb!

Alt.
Schänd-lich! Der Fried-rich ein Dieb!

Tenor.
Schänd - li-cher Dieb - - stahl!

Bass.
Schänd - li-cher Dieb - - stahl!

Hr.

(sich vor der Gräfin verbeugend.)

so! Ver - zeiht, Grä-fin! Lei - der! ich muss es ge - steh'n

Hb. Hr. Tr. Pos. Vl. Cl. Hzb. Hr.

piano

Tr. *3*
 ich hab' ein klein we-nig ge - lauscht! Fried - rich -

Fl. *f*
 Hb. *f*
 Pos.

Tr.
 zwar recht oft ver-liebt, ver - diebt doch war er nie! und dass ich

Tr. *p*
 Pos.

Friedrich.
 (zu Friedrich gewandt)
 Du willst ihn für Dich?

Tr.
 wahr zeug', das zei-ge nun! D'rum, Bur-sche gieb den Stein!

p *mf* Str. *p cresc.* Hb. *f* Cl. *f* Hr.

Fr.
 Er ge - hört Ve - re - - - na!

Tr. (empört) *3*
 Dum-mer Jun - ge! Nennst Du auch noch den

f *dim.* *p* *f*

Lebhaft.

Fr. Ich geb' ihn nicht!

Tr. (sie ringen) Na-men, und schämst Dich nicht? Her jetzt!

Lebhaft.

Gräfin. (zu den Dienern)

Ihr da! Ver - sperrt al - le Pfor - ten und Tho - re, dass Kei - ner flieht!

Trutz. entreisst Friedrich den Stein.

So, Bürsch - chen!

Blitz.

Jeannette eilt erregt herbei.

Her - rin! Ent - set - zen! Der Graf ver - wun - det! In tie - fer Ohn - macht

Bl
D

Jtte

Man bringt den Grafen und lässt ihn auf einer Bank nieder.
fandman ihn im Park lie-gend!

Gräfin.
Ver-wun-det!

Trutz. (etwas vortretend) (indem er den Dolch vorzeigt.)
Ja! ver-wun-det! und hier ist der

Bl
D

Jeannette u. Gräfin.
Mör - - der!

Tr
Dolch, der's be - ging! (zum Grafen gewandt) That ich's?

Sopran u. Alt.
Mör - - der!

Tenor.
Mör - - der!

Bass.
Mör - - der!

Graf. (schwach)

Gestehst es ja selbst! Wenn Du den Dolch wahrst, der's be-

That ich's, Herr?

p *f dim.* *p*

ging, wer war es sonst, der ihn führ-te?

denk, es sollte schlimm mit Dir

mf dim.

en - den, willst Du so schei - den? (indem er den Dolch hingiebt) Mich dünkt, den Dolch soll - test Du

p *fp*

Graf.

Schur - ke! Fasst ihn, den Schurken!

ken - nen? Und die-ses Gold?

Trutz hält die Goldstücke hin und lässt sie vor dem Grafen fallen.

fp *cresc.* *fp dim.*

Gr. 

T. *(ausser sich.)*  Ja! sag' ich und a-ber-mals Ja!

Herr! that _____ ich's?

fp cresc. molto  *ff*

Etwas langsam.

Der Graf starrt plötzlich über Trutz hinweg; er gewahrt die Gestalt Ekhart's in geisterhafter Verklärung, Allen sonst unsichtbar.

Gr. 


Chor. Ha! Was willst Du hier, Gespenst? Traum Stö - rer!

Sopr.  (flüsternd) Wen sieht er?

Alt.  Wen sieht er?

Tenor.  Wen sieht er?

Etwas langsam.

pp  *H. p*

Br. Cl. *Vc.*

Gr. 

Schau mich nicht so an! Der Schul - di - ge bin nicht

pp 

(sich etwas aufrichtend)

Gr.

Chor. ich! Willst Du rech-ten, so rech-te mit To - ten!

Sopr. Ist er von Sinnen?

Alt. Ist er von Sinnen?

Tenor. Ist er von Sinnen?

Bass. Ist er von Sinnen?

resc. poco a poco

Bel.

Gr.

Scharr'ihn aus dem Gra - be, den Va - ter! scharr' ihn aus!

Gräfin.

Die Erscheinung verschwindet. Der Graf sinkt ohnmächtig zurück. Tragt ihn in's Schloss!

Gr.

Ihn nur trifft's, nicht mich!

ff *f dim.*

Belebter und immer drängender. Blitz und Donner.

Der Graf wird in's Schloss getragen.
(zu den übrigen Dienern)

Grf. Das Kei - ner entkommt! Fasst sie!

Fink. (Fink und Kümmel dringen auf Trutz ein.)
Wir sind ver-lo - ren!

Kümmel.
Wir sind ver-lo - ren!

Belebter und immer drängen.

Bl. *tr*
D. *cresc.*

F. Gieb ihn her, den Stein! Soll'n wir für Dich lei - den?

K. Den Stein! Soll'n wir für Dich lei - den?

dim.

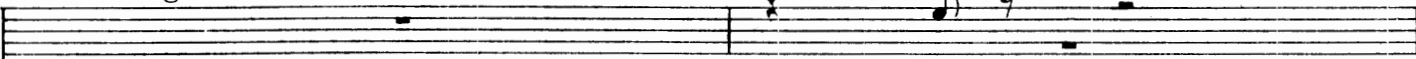
Bl. *tr*
D.

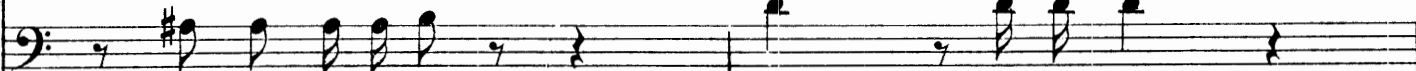
Trutz. (indem er mit einem Stocke wüthend gegen die Diener losschlägt.)

Ist Euch das Le-ben lieb, so ret - tet Euch, Ker - le!


sempre cresc.

stringendo

Bl. D. 

T. 

Die Mau - er hin-ab! Hei! jetzt wird's heiss!



Bl. D. 

Fink. 

T. 

Mem - men! 'run-ter mit Euch! Da bricht man ja die Kno - chen!



Bl. D. 

(haut immer um sich.) 

T. 

Schnell! ich komm'bald nach! Fort! Springt doch!



Fink und Kümmel, Friedrich mit sich reissend, springen über die Balustrade die Mauer hinab. Trutz lacht laut auf.

Etwas zurückhaltend.

T. Wenn Ihr's werth seid, schützt Euch Gott! Ha ha! Da saust's hin-

ff *dim.* *cresc.* Hr. Tr. *ff*

Zurückhaltend.

Trutz springt auch auf die Balustrade und ruft von da den Verfolgern, die er mit äusserster Kraftanstrengung abgeschüttelt hat, zu.

T. ab! Ru - he! Und dass Ihr ja nichts

T. Schlech - tes denkt, wird Euch nun die - ser

8va bassa - - - - - *8va bassa* - - - - -

T. Stein ge - schenkt! Ist wirk - licher ein Zau - berstein,

8va bassa - - - - -

T. da sein so dreist Ihr begehrt, so schleudr' ich ihn - - in den

8va bassa

T. See hi-nein! — Dort find' ihn, wem er ge-hört! Nun

8va bassa

F. an-gelt, sucht, scharrt und fischt, das Euch nur sein Licht nicht ver-

cresc. - f

Er schleudert den Stein in den See und springt die Mauer hinab.

Ziemlich lebhaft.

Alle blicken nach dem See. Erstaunen erfüllt

T. lischt!

Sopr. und Alt. (leise) Seht! wie

Tenor. Seht! wie

accelerando glissando ff dim. p

Ziemlich lebhaft.

Bl. D. *tr*

Sopr. u. Alt. glänzt es in der Tie - fe!

Ten. glänzt es in der Tie - fe!

Gräfin. Holt ihn heraus! Steigt in den Kahn!

Windmaschine. *ptr*

W. *tr*

Bl. D. *tr*

Grf. *cresc.* Alle bemühen sich theils am Boden kauern, theils im Kahn liegend, aus der Tiefe, die nicht beträchtlich ist, den Stein herauszufischen. Doch vergebens; so oft sie glauben ihn zu fassen, treibt der Wind den Kahn fort. *dim.* Regen

Schnell! Eilt Euch!

W. *tr*

Bl. D. *tr*

Grf. strömt herab. Die Schwäne kreisen wild über dem Wasser.

Greift doch zu!

pp

Pos.

W. *tr* *p*

Grf. *Habt Ihr ihn?*

(Tenöre in verschiedene Gruppen getheilt.) I. *Du stehst im Weg! Geh!*

Fg. *Pos.*

W. *tr*

Ten. II. I. *Halt! ich hab' ihn! Stemm mit dem Ru-der!*

W. *tr*

Bl. D. *Gräfin.* *Habt Ihr ihn*

Ten. II. III. *Ver-damm - tes Wet-ter! Schon griff ich ihn!*

cresc.

W. *tr*

D. *tr*

Grf. nicht?

Ten. I.
Der Sturm weht uns fort! Al-le Wet-ter E - le -

W. *tr* Wind und Regen lassen plötzlich nach.

D. *dim.* *tr*

Grf. *dim.* Stimme des Kobolds. (unsichtbar)
(heftig.) Kei-nem von Euch! Nur lei - dend

Grf. Greift doch zu!

Ten. men - te!

fp

Eine kleine Gestalt taucht in die Tiefe des See's und entschwebt alsbald mit dem Stein.

K. Lie - ben - den leuchtet sein Licht!

Hrf. *cresc. molto* *Picc.*

Schnell. Der Blitz schlägt in die grosse Buche ein, deren Geäst krachend herabstürzt. Alle fliehen.

W. *tr.* *p cresc*

Bl. *tr.*

D. *tr.*

Einschlag.

Schnell. ff

Das Wetter lässt nach. Das Gewölk lässt etwas Mondschimmer sich verbreiten.

W. *tr.*

Bl. *tr.*

D. *tr.*

dim. *p*

f dim. *p*

Die Koblode eilen zusammen und umringen Seelchen, welches den Stein frohlockend hält.

Die Koblode. Hi hi! De-nen ha ben wir's heiss gemacht! Hast Du ihn?

fp *Br.* *fp* *p*

Seelchen.

Hier! Schaut!

Galgenmännchen.

Aus dem gespaltenen Stamm der Buche steigt das Galgenmännchen hervor und wirft sich auf Seelchen.

Giebst Du ihn schnell,

Hast Du ihn?

Seelchen und Galgenmännchen raufen um den Stein

Weg!

Diebs Ge - sell?

Ich bin hier Herr!

Die Koblode schlagen auf das Galgenmännchen ein.

Spar das Ge - zerr!

Die Koblode.

Mein ist er! Pfui, Du schä - bi - ge

D.K. Schand - ge-burt! Schuf - ti-ger,weg da! Dein Va - ter der

fp *cresc.* *p*

Galgenmännchen.
Lässt Du ihn!

D.K. Gal - gen! Dei-ne Mut - ter das

Seelchen. Galgenmännchen, zerprügelt, muss entflieh'n.
Pfui!

D.K. Gras! Wart! Du kriegst's! Ha ha ha ha!

(schrill lachend)

fp *fp* *cresc.*

S. Still! Kein La - chen!

D.K. Er reisst aus!

f *dim.* Hb. *mf* *p*

S. Kein Scherz! O Leid und Noth! Sagt!

E.H.

S. Ist's Euch nicht weh um's Herz?

Die Koblode schmiegen sich scheu an Seelchen.

pp Cl. Br.

Der Vorhang fällt.

f *p* *lang!*

Dritter Aufzug.

Mässig.

Str. *p*

Hzbl.

Allmählig bewegter.

p cresc. *sf dim.*

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and a triplet of eighth notes. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *dim.*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with a triplet. The left hand features a triplet of eighth notes. Dynamics include *p cresc.*, *dim.*, and *f*.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment with triplets. Dynamics include *f cresc.*

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment with triplets. Dynamics include *ff*, *rallent.*, and *dim. p*.

Sehr mässig.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *Voll. Orch. p*.

poco cresc. *dim.* Hr. Br. Vc.

Immer langsamer werdend.

molto rallentando *morendo*

Erste Scene. Tiefer Wald. Sonnige Stimmung.
Etwas belebter; aber immer sehr ruhig.

Fl.

Ekhart führt Verena, die matt an ihn gelehnt ist.

Hr. Br. Vc.

Ekhart.

E. Dort ruh' ein Weil - chen!

Ekhart setzt Verena auf einen bemoosten Stein (vorn rechts); sodann geht er nach Wasser suchend ab.

Verena.

V. Durst — Was - ser!

Nachdem Verena die Augen eine Zeit lang geschlossen hat, öffnet sie sie wieder und blickt zum Himmelsblau.

Verena.
Mässig.

Sag' es mir, Herr, wa - rum so schwer, so grau - sam zu mir

Ärm-stensol - ches Lei - den dringt, das kei-nen Freu-de - strahl mein jam - mernd

v. Le-ben mir bringt? Wüsst' ich den Grund! würd' er mir kund, dass ich als

v. Stra - fe für schlim-me Schuld all - dies tra - gen müsst' mit Ge - duld?

v. Doch, in der Brust kei-ner Schuld be - wust, wie soll ich deu-ten,

v. was mir ward? Trau - rig Schicksal! Ach, so dü - ster und

v. hart! Herr, wenn Du mich has - sest, so tö - te mich gleich!

VI. *espressivo*

cresc. *dim.*

v. Zück auf mich — Dei - nes Bli - tzes Streich! Ist es ver -

Hb. E.H. Fg.

v. dammt, mein ir - disch Loos, wa - rum nicht gleich im Mut - ter - schooss?

mf

v. Wa - rum töst Du mich im Kei - me nicht? Muss ich es schau'n, dies

Hb. E.H. *p*

v. trüg' - ri-sche Licht? Willst Du mar-tern? Ist Dir das Lust, dass

Cl. VI.

v. tro-pfen wei-se Blut aus der Brust - Dir zum Opfer flie-sse? Herr!

E.H. Hb.

v. Du Schlimmer! Du Kalter, Grimmer! Bist nicht der Gü - ti - ge! Nein! Ach!

Cl. Hb. E.H.

(immer leidenschaftlicher)

v. Nein! Das ist nicht Dein Wil - le! Ein Zei - chen

p sub.

v. send mir hernie - der, dass den Gram er end - lich stil - le!

v. Wol - - ken, hal - tet ein!

vi. *(leidenschaftlich)* *dim.* *p* *cresc.*

v. Lasst durch Euch sein Aug' mich er - spähn! Ob mir

vi. *f* *dim.* *p* *cresc.*

v. Freu - - de je - mals wieder kehrt

sf *dim.*

v. Wol - - ken! Ach! nur nicht wei - chen! Vom Him - mel ein

p *cresc.*

v. Zei - chen, dass er mir hold, nim - mer mir grollt! Ein Zei -

Hzbl. *cresc. molto*

v. - chen, ach! Ein Zei - - - chen! Ein Wun - der!

ff

Sie hat beide Hände zum Himmel ausgestreckt und verharrt in dieser verzückt flehenden Stellung. Tiefe Stille. Vere -

ritardando dim. *p* *E. H.* *Hb. Cl.*

na's Miene verwandelt sich, sie lässt die Arme sinken. Verena.

Still - Al - les still! Schweigen -

pp *ff* *Hr.* *VI.* *Fg.* *Pk.*

v. le - ben - der Tod! Du nár - risch Kind! Wáhnt, die Wol - ken

v. weh'n für Dich? Was ist Dein klei - ner Jam - mer im gro - ssen Wel - ten Weh!

v. Har - re! Ver - trau - e! Fass ich's auch nicht — Gott ist gut! Ich geb mich,

(sie faltet die Hände)

v. Va - ter, in Dei - ne Hut!

VI. Fl. mf

Wechselnd belebt. (sich ermunternd) *stringendo*

v. Wie sie den Kopf senkt, sieht sie einen Grashüpfer auf ihrem Knie sitzen. Was sitzt da am Knie?

p Harf. VI. *cresc.*

sotto la m.d.

ritard. poco

v. Das win - zi - ge Thier, Gras - hü - pferlein, sieh! — Was

vi.

accelerando

a tempo

v. lugst Du nach mir? — Sen sen - bein!

cresc.

v. Kneif' es ein! Zir - pe! Zirpst! Im Herb - - ste

Hb.

accelerando

Der Grashüpfer springt zur Erde.

v. stirbst! — Hu - pferli! Ei, Hu - pfer - li! Hupfst mir da -

(sie kniet und hascht nach ihm)

v. von! Wart! ich krieg Dich!

8

stacc.

v. Hab'ich Dich? Wie der nicht! Schlin - gel!

8

sempre stacc. cresc.

(Ekhart kommt zurück und betrachtet lächelnd das Mädchen.
Er hat ihr in einer Holzrinde Wasser gebracht.)

v. Jetzt wie - der da - ne - ben!

Ekhart.

Hier! das Wasser!

f

f

leg. 12 H.

(kaum auf Ekhart achtend)

v. Trink es selber! Schau den Grün - bein!

dim.

v. Wenn uns, was im Traum er-scheint, ist das wer? Wenn es nächtlich zu uns
 Ekhart.
 Was soll's

Str. Hzbl. VI.

v. re - det, sprich, Al - ter: Gibt es Geis - ter? Geis - ter

pp

v. von den kleinen, klei - nen — die poltern, und kichern, jam - mern,

cresc.

Tempo wie im ersten Act.

v. ach! und wei - nen?
 Ekhart.
 Hör - test Du nicht von den Ko - bol - den sa - gen,

Tempo wie im ersten Act.

11 dim. Hzbl. Hr. Str.

Ek. die nächtlich schwirrend ru-he-los ir - ren; wo Mit-leid sie fän - den,

Ek. ihr Lei - den kla - gen? Hier hel - fen die Gu - ten! Dort

Ek. dro - hen die Bö - sen! All — ü - berall

Verena.
Und was wol - len die Wil - den?

Ek. wir - rend, trei - bensie's We - sen!

Ek. Sie su - chen mit Ban - gen das Heil zu er - lan - gen.

Ek. Ru - he und See - len - frie - den, das wer - de durch An - d're

Verena.
Und warum scheut sie die Ruh'?

Ek. ih - nen be - scheert! — Weil

Ek. un - er - löst ih - re klei - nen See - len, ver -

Verena.

Und wes-sen See-len sind sie?

Ek. flucht, sie sich und Je-ne quä-len!

Mässig. Ekhart schweigt. Verena
blickt ihm scharf in's Auge.

Du schweigst? Dürft ichs nicht wissen?

H.

Verstorb'ne

(zögernd) Ekhart.

Die See-len sind's verstorb'ner Kin-der!

Kin-der? so müs-sen Kin-der ru-he-los ir-ren?

Hr. p

Ekhart.

Nicht doch _ Nein _ Kin - der, die kein rech - tes

Ek. Ster - ben muss - te all - zu - früh ver - der - ben!

Verena. Kein rech - tes Ster - ben! Meinst Du Mord?

Ekhart. Ei - nen Ko - bold ken - ne ich! Wie un - gern der seinem Op - fer ent -

Ek. wich! Zum Keller lud er die Maid sich ein, dort

pp

p

3

Ek. sollt' sie bei mat - tem Schein an sei-nem An-blick trüb sich

Ek. wei - den! Zwei Mes-ser erschau'n, die die Brust ihm zerschneiden -

accelerando
(furchtbar aufschreiend)

ff

Verena. *lang! Sehr ruhig.*
(dumpf vor sich hin)

Zwei Messer! Ko-bold, ar - mer Ko - bold! Was

E.H. zart.

Cl. Hr. *p* VI. Fg.

V. hat man Dir ge - than? —

Ek. Ekhart.
So musser ir - rend jammern, wo Hoffnung lügt, da -

V. Und kann er Ru - he fin - den? Doch wie?

Ek. ran sich klammern. Er muss es!

V. Sag mir's, Va - ter!

Ek. Wenn des Stammes letz - tes Glied will - ig für ihn aus dem

Ek. Le - benschied, je - gli - che Schuld ist dann ge - bannt, Ko - boldendlich Frie - den

Pos.
Pk.
Str.
Pos.
Str.
Pk.
Hzbl.

Verena.

V. Noch Ei - nes kün - de: werden Ko - bold zu be - frei'n be - ru - fen,

Ek. fand.

Alle Bl. *pp* Str.

V. warum muss Der schuld - los lei - den?

Ek. Schuld - los — schul - dig ist er!

pp *p*

V. Schuld - los schul - dig, Va - ter, wie tönt das hart!

Hb. Cl. *mf*

V. So ist schon, eh' wir ge - bo - ren, das Schick - sal uns er -

E.H.

V. ko - ren, so mü - ssen wir ohn' Ver schul - den gleich Schuld'gen den - noch

Sehr mässig.

V. dul - den?

Ek. **Ekhart.**
Denk an uns' - res Le - bens Stern — ge - denk uns' - res

Sehr mässig.

Str. *p*

Ek. heil' - gen Herrn! Schuldlos, für der Menschen Kla - gen, an's Kreuz liess er wil - lig sich

Etwas belebend.

(sehr innig)

Ek. schla - gen! Ve - re - na, Du ar - mes gu - tes Kind! Des

Htbl. Hr.

Ek. Le - bens Loo - se fal - lenblind! Das Glück, im

Hb. VI.

Ek. Stein ge - bant, im Le - ben hast Du ver - kannt. Denn,

Ek. le - bend von Dir es ge - bend, im To - de nur find'st Du es wieder!

E. H. Pos.

(er hebt die Hand zum Segen)
(Verena kniet nieder.)

Ek. Nimm den Se - gen für das Weh, das bald in

Hr.

Ek. Won - - ne zer geht! Hör' die Stim - me,

Ek. die es dir kün - det, nicht Je - der sei - nen Ek - - hart fin-det,

Ek. droh - end Trü - ben, Gu - ten gü - tig! All - ge - heim - niss,

Ek. mah - nend, hüt' ich! Dir zu wei - - sen des

Ek.

Schick - - sals Pfad, als Lei - den - ter

Langsam.

Ek.

bin ich ge - naht!

Zweite Scene.

Äste krachen. Vier Burschen stolpern aus dem Gesträuch hervor. Verena steht auf und verbirgt sich.

Ziemlich lebhaft.

Knorz. (im Hintergrund stehend)

Potz Wet-ter, Blitz und Don - ner! Wir sind ver-

(er gewahrt Ekhart)

Kn.

irrt! Find' der Teu-fel da den Pfad

Kn. Halt! Da steht Einer! Du_ Wo geht's zur Wei - denmühl'?

(etwas näher tretend)

Kn. Ja ja! das möcht er gleich so wissen!

Ekhart. (nach links deutend) Dorthin! Wen sucht Ihr?

Kn. Bur-schen wol-len wir be-grü-ssen, Tropfen, Gauner, Co-mö - dian - ten!

Kn. Pack, das! Kommt zu Schanden, tot o - der le - ben - dig!

Kn. Son - derlich Ei - ner, der Trutz, der Lump! Er, der nach dem

Kn. Gra - - fen stach! (hämisch) Und den blon - den Fritz, Mos - je Gar -

Kn. un - nützlich! Lieb Frau - - en Ge - cken! Dem muss es

Kn. flecken! Tot o - der le - ben - dig! Weil wir a - ber Mem - men sind,

Kn. Mem - men, al - le Vier - Pracht - ker - le von Mem - men! So (pffiffig)

Kn. heisst es nachts sie über-schwemmen, nicht mit Was-ser, mit Feu-er-

Verena. (mit erzwungener Gleichgültigkeit) (zu Ekhart)
 Kn. drin er-sticken sie, die Un-geheu - er!

(Er will sich zum Abgehen wenden, als Verena, welche mit wachsender Ängstlichkeit zugehört hat, sich Ekhart nähert)

V. irr - test Dich! Nicht dort - hie - her führt's zur Mühle!

(nach rechts deutend)

Knorz. Da schau! ein Mä-del im Ge - büsch! Al-le Wetter!

Kn. Kennt Ihr sie nicht? He he! Du! Das ge-

fp *f* Hr.

Kn. fällt mir schlecht! Wer weiss! Mamsell—

mf *f p* *f p*

Kn. will uns vielleicht falsch wei-sen? Sinnt sie das?

fp *fp* *f mf* *f*

Verena. Nein— Ge-wisslich nein! (packt sie bei der Hand)

Kn. Wo-zu das Zittern und Stottern?

p cresc. *fp* *p*

Kn. Wer wahr ist, braucht nicht schlottern! Sag! weist man uns

cresc. *f* *dim.*

Verena. (kaum ihre Erregung bergend) (ängstlich)

Nein, nein! — Schwö - ren?

Kn. falsch? So schwör es! Ha

cresc. *p cresc.* *f* *p cresc.*

Kn. ha! Da haben wir's! Ja! ja! — Schwö - ren!

dim. *p* *cresc.* *sf*

Verena. Glaubte Ihr, ich lü - ge?

Kn. beim Al - ler - hei - ligsten!

p cresc. *f dim.* *p cresc.*

Kn. Du lügst, wenn Du nicht schwörst, dass Du uns den rech-ten Pfad zeigst,

Verena.
Gut denn! ich schwör', dass keinem Le benden
Kn. und dass Du uns nicht ver-räthst!

v. ich es ver - trau, beim Na - men uns-res Herrn! — (Knorz lässt ihre Hand los)

Knorz. (zu seinen Kameraden) Sie schwur's; a - ber glau - ben? möcht ich ihr nicht! (er geht mit Jenen in der von Ek - hart angegebenen Richtung ab)

Verena.

(sie wirft sich leidenschaftlich Ekhart an die Brust)

Ha! Sie ei-len doch da-hin! Ek - - -

v. - hart_ Trau - - - ter, Treu' - - ster! Leb' wohl!

v. Leb' wohl! Hab' Dank! Hab' in - - nig-sten Dank! Geh

v. hin zur Mutter, sag ihr, es wär Al - les gut, Al - les wieder

v. gut! Ve - re - - - - na hat es ge -

p *f* *dim.* *cresc.* *f dim.* *p*

v. *etwas ritardando*
 süht! Und wenn Ihr mich fin - det, legt mich

v. dort - hin, an der E - cke bei der Mau - er, im Schat - ten der

Fl. *zart.*

v. **Belebend.**
 Trau - er - wei - de, wo mein Brü - der - chen liegt! Leb wohl,

Htbl. *pp* *cresc.*

(sie wendet sich lebhaft ab)

v. Ek - - - hart! Leb wohl! Ekhart. Wo eilst Du hin?

v. Ihn zu ret-ten und mei-nen

fp dim. *mf* *f dim.*

Bewegt (im Tempo nicht überhetzt.)

Verena eilt nach links ab; der Vorhang fällt.

v. Ko - - - bold zu be - frei'n! Ekhart. (ihr nachrufend) Dein Schwur!

First system of musical notation for piano. It consists of two staves. The upper staff features a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and a 'cresc.' (crescendo) marking. The lower staff provides harmonic accompaniment with chords and some triplet patterns.

Second system of musical notation. The upper staff is labeled 'Fl. Hb. Cl.' and contains woodwind parts with triplet markings. The lower staff is labeled 'Hb. E.H. Cl.' and contains piano accompaniment with triplet markings and a 'ff' (fortissimo) dynamic marking.

Third system of musical notation for piano. It consists of two staves. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a rhythmic accompaniment with triplet markings and a 'p' (piano) dynamic marking.

Fourth system of musical notation for piano. It consists of two staves. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a rhythmic accompaniment with triplet markings and a 'f' (forte) dynamic marking.

Fifth system of musical notation for piano. It consists of two staves. The upper staff has a melodic line with triplet markings. The lower staff features a rhythmic accompaniment with triplet markings and dynamic markings of 'p' and 'f'.

Sixth system of musical notation for piano. It consists of two staves. The upper staff has a melodic line with triplet markings. The lower staff features a rhythmic accompaniment with triplet markings and dynamic markings of 'cresc.' and 'f'.

This page of musical notation consists of six systems of staves, each containing two staves (treble and bass clef). The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The notation includes various musical elements:

- System 1:** Starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand has a triplet of eighth notes. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *dim.*.
- System 2:** Features a *fp* dynamic in the right hand and a *p* dynamic in the left hand. Both hands have triplet markings. Dynamics include *cresc.* and *f*.
- System 3:** Starts with a *f* dynamic in the right hand and a *fp* dynamic in the left hand. The right hand has a triplet of eighth notes. Dynamics include *p*.
- System 4:** Features a *p* dynamic in both hands. The right hand has a triplet of eighth notes. Dynamics include *p*.
- System 5:** Starts with a *cresc.* dynamic in the right hand. The right hand has a triplet of eighth notes. Dynamics include *p*.
- System 6:** Features a *p* dynamic in both hands. The right hand has a triplet of eighth notes. Dynamics include *p*.

ff

dim.

6/4

p

cresc.

p

cresc.

f

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with triplets and slurs. The bass staff provides harmonic accompaniment with chords and slurs.

Second system of musical notation, starting with a forte (*ff*) dynamic marking. The treble staff continues the melodic line with slurs and triplets. The bass staff features a more active accompaniment with slurs.

Third system of musical notation, showing the continuation of the piece. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs.

Fourth system of musical notation, featuring a fortissimo (*fff*) dynamic marking and a trill (*Tr.*) in the treble staff. The bass staff has a dense accompaniment with slurs.

Fifth system of musical notation, showing the continuation of the piece. The treble staff has a melodic line with slurs and triplets. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs.

First system of musical notation. The right hand features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes. The left hand has a bass line with some triplets. The dynamic marking *mf* is present.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic complexity in both hands.

Third system of musical notation. The right hand includes trills (*tr*) and triplets. The left hand has a more active bass line.

Fourth system of musical notation. It features dynamic markings *cresc.*, *sf*, and *dim.* along with triplets in both hands.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a sustained bass line. A *Hr.* (Harmonium) marking is present.

Sixth system of musical notation. The right hand continues with triplets. The left hand has a bass line with a *cresc.* marking.

VI. *cresc.* *dim.*

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff features a melodic line with a dynamic marking of *f* and a *cresc.* instruction. The lower staff provides a harmonic accompaniment with a *dim.* instruction.

p E. H.

This system continues the musical score. The upper staff has a dynamic marking of *p*. The lower staff includes the instruction "E. H." and continues the accompaniment.

VI. *p cresc.* *f* *dim.*

This system shows the third and fourth staves. The upper staff has a dynamic marking of *p* and a *cresc.* instruction. The lower staff has a dynamic marking of *f* and a *dim.* instruction.

Tr. Fl. Hr. Hb. Cl. Hr. *p* *cresc.* *mf dim.* *p* Str.

This system shows the fifth and sixth staves. The upper staff includes dynamic markings of *p*, *cresc.*, *mf dim.*, and *p*. The lower staff includes a dynamic marking of *p*. Instrument abbreviations include Tr., Fl., Hr., Hb., Cl., Hr., and Str.

Tr. Hr. Cl. Str. Hb. *Ganz unmerklich*

This system shows the seventh and eighth staves. The upper staff includes dynamic markings of *p*, *cresc.*, *mf dim.*, and *p*. The lower staff includes a dynamic marking of *p*. The instruction "Ganz unmerklich" is written above the staff. Instrument abbreviations include Tr., Hr., Cl., Str., and Hb.

Cl. VI. *poco cresc.* *mf* *tr*

das Tempo etwas belebend.

This system shows the ninth and tenth staves. The upper staff includes dynamic markings of *poco cresc.* and *mf*. The lower staff includes a dynamic marking of *mf* and a *tr* instruction. The instruction "das Tempo etwas belebend." is written above the staff. The instrument abbreviation "Cl. VI." is present.

(sie stellt den Napf auf den Tisch)

Kü. Jetzt das Schüsselchen hier lasst fein in Ruh' — Der Schmaus ist nicht für Euch!

Fl. Tr.

Kü. D'rum nicht genascht! Wenn Einer d'raus trank, gab's all'weil Zank!

Hr. Br.

Kü. Ja! auch ich — hab' auch meine Tê - tel!

Trutz.

Auch Du! mei-ne Kä-the?

Hb. Cl.

Kü. Kinder kommt — Sagt dem Papa A - de — Trutz! pass doch auf!

Vl. Fl. Fg.

sf

Kä. (zerstreut die Kinder küssend) Und ich?
 Trutz.
 Ach ja! Da! Und da Und da!

Kä. (versetzt ihm eine) Sie wendet sich
 Wart! Ich werd' Dir! Gu - te
 T. Und jetzt die Al - te!

Kä. zum Abgehen, erblickt Friedrich und bleibt vor ihm stehen.
 Nacht, Ihr Andern - Du Künstlerlockenkopf! Red' Er auch ein Wort!

Kä. Im - mer bei-seit' - Halt 'was ganz besond' res -

(zu den Andern, heimlich)

Kri. Diesen Schuppen findt Keiner! Hier seid Ihr sicher! A-ber wis-sen kann man

(sie wendet sich bekümmert ab und schliesst die Thüre hinter sich)

Kri. nicht! Ach Gott! So'ne Geschicht!

Trutz. Kä - the?

(geärgert) (Käthe ab)

Kri. Ach! jawohl! Seid wenigstens still!

Etwas lebhafter.

Trutz. (Teller bei Seite schiebend)

Kar - ten her!

Wir kön - nen ei - nen

Fink. (zu Friedrich sich wendend)
Fritz! Geh, setz Dich dazu!

Trutz.
Lass ihn nur! Lass ihn!

Vier - ten brauchen!

(während des Spiels)
Du - Trutz - was ist's -

mit dem Napf?

Trutz.
Geht Dich nichts an!

Basspos
M. B. 438 Ctrb.

F. *s'ist aber was Fei - nes d'rin -*

T. *Nimmersatt! schiel nicht immer hin!*

stacc. *f* *mf* *dim.* *f*

(theilt die Karten aus und singt dazu)

T. *Es war einmal ein junger Mann -*

Kümmel. (gewinnt)

Ätsch!

VI. Hr. Cl. Fg. *fp* *sf*

T. *dem that's die Liebe oftmals an - Der*

K. *jun - ger Mann - oft - mals an!*

Cl. *sf* *p* *sf* *sf*

(Fink nascht aus dem Napf.)

T. *hat - te schon manch' Schätze - lein - doch Treu - e war ihm Pein!*

T. Klatschtrina! Spiel weiter -

Kümmel.
Trutz! Der Fink hat genascht!

stacc. *f. dim.*

Fink.
Frie-del, wend' Dich 'rum! Zu Dritt ist's zu dumm -

fp *cresc.* Hb.

(indem er nascht)

F. sonst fress'ich den Napf gar aus, und dann giebt es Zank und Strauss!

Trutz. Weg die Finger!

Kümmel. (nascht) Muss doch

p *pp* *f* *p*

Mässig.

R. (stellt den Napf etwas beiseite) Da

T. Ge-sin-del! Wei - ter!

K. auch 'mal versuchen!

F. kam einst ei - ne Da - me ge - zo - gen, für - nehm sehr und kunst - ge - wo - gen,

F. thät sich in den blonden Laf - fen mir nichts dir nichts ganz ver - gaf - fen!

belebter

Trutz (verliert im Spiel)

Jetzt mag ich sel - ber nim - mer!

Kümmel.

Hr. *fp* *cresc.* VI. *f*

Her - aus damit! Mir die Groschen!

Fink benützt die Gelegenheit, um zu naschen.

T. Kümmel, Lümmel, drei - ste Goschen! Kerl! ich werd' Dir paar wip - pen!

(zu Fink)

Hb. Cl. Tr. Fl.

p

Fink.
Fürwensteht er denn da?

Kümmel (in den Napf guckend)

Nicht lan - gemehr, und der Napf ist - leer! (Kümmel theilt aus)

Str.

Trutz (im Lied fortfahrend)

Weiterjetzt! Die treu - ste Maid ward schnell verges - sen! auf

Cl. Hr. Flg.

f

T. A - - dels Huld war man ver - ses - sen! Doch au! wer so was

Hb. Fl. Cl. Flg.

Vc. Solo (süßlich)

ff *p*

Friedrich.

T.
 Ihr glaubt, weil ich schweige,
 nie ge-kannt hat stets die Fin - ger sich verbrannt!

Fr.
 dass ich darum auch taub noch bin? (als sei er überrascht)

T.
 Ach! da red't wer?

Pos. *f* Hr.

Gemächlich. (*alla breve*)
(ironisch)

T.
 Wer ist's? Ja, schau! Mos-jé Fré - dé-ric!

Cl. *p* Hr. *p* Hzbl. *p* Str.

T.
 J'ai l'honneur, bon soir! Hoch - ge-ehrt! Ein

T. no - - - - - bler Gast! In ärm - li-cher Hüt - te bei

T. länd - licher Sit - te? Mein Fritz! Frie - delmein!

T. Flachs - far - benes Frie - du-lein - chen! Fri-di-Fri-di-Fri - dulein!

Friedrich.
Gibt Ruh' und lasst mich in Frie - den!

Fink.
Fri - di- Fri - di- Fri - du-lein!

Kümmel.
Fri - di- Fri - di- Fri - du-lein!

Tr.
f *p*

Trutz.

(zu Trutz)

Napf - nascher! und in die

Du! der Fink hat wieder genascht!

Fl. VI.

pp *f*

(unwillig)

Kartengucker mir auch noch! Fritz! komm! geh her!

Kümmel mustert den Napf.
Bald leer!

Hr. Pos. Vc.

pp *f* *p*

Schweigen? Laut-los? o - der sollt' ich wie - der schmeicheln?

Cl. Fg.

Friedrich.

Hast Du mir zu comman - di - ren? Wenn ich will, werd' ich schon kommen!

f *p* *f*

Trutz.

Hui! habt Ihr's ge - hört, wie stolz sich Herr Frie - del em - pört!

Ei! Ei! und noch-mals Ei - ei! — Bin ich nicht mehr Euer Haupt,

Hr. *fp* *p cresc.* *f* Pos.

dass der Bursch sich das erlaubt? Bist Du ein freier Herr, warum bist Du dann hier?

Friedrich (verächtlich)

Dass ich Euch nicht längst schon mied! (springt auf, mit der Faust auf den Tisch gestützt)

Geh nur! Geh! Hol-la! kommt man so? —

Hr. *fp* *f* *fp cresc.* *f*

Belebend. Fink.

Trutz! Dein ist die Rei - he! Herr! Du lie - ber Gott,
 Kümmel. Im - mer Zank! Wet - ter - gra - na - ten! Trutz! Ru - he! Seid Ihr miss -

crêsc.

fp

Friedrich (Trutz und Friedrich sehen sich unverwandt in's Auge)

Deinen Blick haltichaus!
 den Fritz trifft der Blitz!
 Und ich auch den
 rathen? Setz Dich, Trutz!

Trutz.

fp

3

3

3

fp

Unterstehst Du Dich?
 Wetter - e - lemen - te!
 Dei - nen! Du - Jammergestalt!
 Ben - gel!
 Trutz! Lass ihn!

Fl. Hb.
Tr. Hr.

ff

Pos.

T. Weisst Du_ ich möcht nicht vor Dir stehn, wie Du vor mir!

Friedrich. Nicht zu weit!

Fink. Still! Ver - fluch - te Kei - le - rei!

T. Schmach Dir, Du eit - ler Ver - füh - rer!

Kümmel. Still! Lasst doch!

Fr. Die Du hübsch zu trö - sten wusstest!

T. Ei - ne Maid — in's E - lend ja - gen!

Fr. Ich mein', dass Herr Trutz ihr bot recht hol-den Schutz!

T. Wie meint er?

fp

Fr. Recht holden Schutz_ so Arm in Arm im dunklen Park!

T. Das that ich! War das schlimm?

fp *pp*

Lebhaft.
(ausser sich)

T. Ha! E - len-der! Jäm-mer-lich-ster! den je ein Weib ge -

ff *fp*

T. bar_ den je ei-ne Maid ge - liebt!_

cresc.

T. Das sagst Du mir? — der die erbarmungs-los Ver - lor' - ne aus dem

T. Sün - den-pfuhl ge-ret - tet, die der Ver-füh - rung des Gra - fen fast er -

T. lag und durch des Dol - ches List sich be - frei - te? der die

T. Schuld auf sich nahm — mich heisst Du den Ver - füh - rer?

T. Wehr Dich, Schuft! Ei-nen trifft's!

314 Trutz stürzt sich auf Friedrich. Kümmel und Fink springen dazwischen. In diesem Augenblick öffnet Verena athemlos die Thüre. Sie sieht sich um und erblickt das Marienbild. Vor demselben auf die Kniee sinkend ruft sie mit gefaltet erhobenen Händen das Folgende:

Sehr lebhaft. Verena.

Ha! Wem ruf' ich's zu?

Hei- - - li-ge Mut- - ter des Friedrich. Ve - re-na!

Fink (sich wendend)
Wer ist da? Lauscht!

hei- - - ligsten Sohn's! er - hör' mich! er - hö - re, ach, mei-ne

Fr.
Ist sie's wirklich?

Angst! Beim Na - - men des Hei - lands schwur ich den

ff *fp* *cresc.* *dim.* *fp*

v. Eid, keinem Le-ben-den je es zu ver-ra - then! Du bist Göt - tin!

cresc. - - - - **f**

v. Und wärst Du nur ein thö - - nern Bild, Du Thö - ner-ne,

fp

v. ^{be} tön' es laut zu Ih - - nen: Des Gra-fen Knech-te Ra - - che sin - nen!

cresc. - - - - **f** *dim.* - - - - **p** *cresc.* - - - -

v. Verrath! Flammen! Bald lodert die Scheune in Feu-er!

fp *cresc.* - - - -

v. Hei- - - li-ge Mut-ter! Jung- - frau Ma - ri- - a!

Dicker Rauchqualm erfüllt allmählig die Bühne.

v. Ich ha-be meinen Schwur nicht ge - bro-chen! Dir__ ruf' ich's, Dir! ruf

v. Du _____ es Ih - nen zu! Friedrich hat gerade Zeit, Verena mit sich zu reissen. Hel-

Trutz. ³ Ret-te sie! Fried - rich!

le Flammen schlagen auf. In einem Augenblick ist die ganze Scheune von Feuer erfüllt, das Gebälk sinkt krachend zu-

sammen. — Allmähliches Erlöschen — der Qualm zertheilt sich, nur am Boden glimmt es weiter.

Das Auge erschaut eine friedliche weite Mondlandschaft, im Hinter-
(zu Fink und Kümmel, welche fliehen)

Trutz. (im Hintergrund!)

grund ein Fichtenwald, davor ein von Schilf umgebener Teich. In der Mitte ein niedriger Rasenhügel. Man sieht Gestalten
durcheinander jagen: verfolgende, fliehende.

(ab)

Tr.

Haut auf sie los! Trutz verfolgt den Feind.

(zu Friedrich) Knorz.

Von der andern Seite kommt Knorz. Friedrich Hol-la! wir sind be - waff - net!
stürzt sich auf ihn. Knorz zieht sein Messer.

Verena.

(dazwischeneilend)

Der Stich trifft Verena, sie sinkt mit einem Schrei zu Boden.

Fried - rich! Du bist ver - lo - ren!

K.

Da! da! Für Mein - - eid!

Fl.
Hd.

cresc. -

ff

Trutz kommt zurück und jagt
Knorz von dannen.

Friedrich und Verena
bleiben allein zurück.

allmählig rallentando

v. (Schrei.)

dim.-

Er hält sie umschlungen; ihre Kräfte schwinden; sie sinkt nieder. Friedrich legt sie auf den

E.H. *p*

Tuba

Grashügel und beugt sich schmerzüberwältigt über sie, belauscht ihr Herz, den Puls, den Athem.

Cl. *zart* Hb. *pp*

Etwas bewegter. Friedrich.

Er-wa-che- Mä-d-chen!

VI. Cl.VI. *cresc.* *Br.* *fp* *cresc.-* *sf* *dim.-*

Fr. Weh! es ist um sie ge-scheh'n! Ren- - chen! Hol - de Maid!

Hr. Fg. E.H. VI. Hb. Cl. Hr.

p

Fr. *3*
 Konnt' ich's denn nicht zer-rei-sen, des Ge-schi- -ckes trüg-'risch Ge-we - be,

VI. E.H. *3* Cl.

p cresc. *dim.*

Fr. das mich dies Herz ver - las - sen liess, das mir selbst mich muss-te ent-

VI. *p* *3* Hb.

dim.

Verena. (matt sich aufrichtend)

fr. fremden? E - len-der! Du hast sie gemordet!

Kla - ge nicht!

E.H. Hb. *poco rallentando*

v. Nicht Du! Nein! nicht Du! Gottlob! Nun ist's vor-

E.H. Hb. Cl. Hr.

v. bei! vorbei! Frie - - - del!

v. Dein Lied_ ist's verstummt?

v. Sei munter! Ich bin es auch_

v. Ach! Lieb - ster! Musst' es

v. so kom-men? Nicht wei-nen! Nein!

Cl.

sf

v. Trüb nicht die letz - - - te Wei - le!

Fl.

pp

vi.

v. Die lie-ben Locken Dein... (sterbend) gieb mir ei - ne...

Cl.

p

Pos.

pp

v. leg sie mir hier-her... hier an mein wundes Herz... Frie-del! Ach!

(sie sinkt zurück und stirbt)

Hrbl.

Hr.

Tempo wie am Anfang des ersten Aktes.
 Stimme des Kobolds (aus der Höhe)

Er - löst! Be - freit von

Hrf.

p

l.H.

Ko. Ir - - ren's Lei - den! Dank_ Dir und Heil!

Ko. Du ar - - - me, ar - me Maid!

Die übrigen Kobolde. Glück - - lich Seel - - chen!

Glück - - lich Seel - - chen!

Fl.

heil_ und frei! Ach!_

heil_ und frei! Ach!

würd' uns bald Dein Loos
würd' uns bald Dein Loos

The first system of the score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (D major). The lyrics are "würd' uns bald Dein Loos" on both staves. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords and eighth notes. There are some markings like "7" and "8" above the right-hand part, and "Hb." above the fourth measure.

Ein Thautropfen fällt Verena auf die Stirne,
erglänzend wie jener Stein.

zu Theil!
zu Theil!

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are "zu Theil!" on both vocal staves. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The system ends with a double bar line.

The third system shows the piano accompaniment for the third system of the score. It features a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords and eighth notes. There are some markings like "7" above the right-hand part.

The fourth system shows the piano accompaniment for the fourth system of the score. It features a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords and eighth notes.

Der Vorhang fällt langsam.

poco sf *p*

Pk.

The fifth system shows the piano accompaniment for the fifth system of the score. It features a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords and eighth notes. The system ends with a double bar line. There are dynamic markings *poco sf* and *p* above the piano part, and "Pk." below the piano part.